



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 156-16
Saturday, 22 April 2023

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 22 avril 2023

Proclamation

CHARLES THE THIRD, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and His other Realms and Territories King, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

MORE HOMES BUILT FASTER ACT, 2022

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

April 6, 2023 as the day on which the following provision of the *More Homes Built Faster Act, 2022*, c. 21, which amends the *Planning Act*, comes into force:

Schedule 9, s. 7.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 5, 2023.

BY COMMAND

KALEED RASHEED
Minister of Public and Business Service
Delivery

(156-G060E)

CHARLES TROIS, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2022 VISANT À ACCÉLÉRER LA CONSTRUCTION DE PLUS DE LOGEMENTS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 6 avril 2023 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2022 visant à accélérer la construction de plus de logements*, chap. 21, qui modifie la *Loi sur l'aménagement du territoire* :

Annexe 9, art. 7.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 avril 2023.

PAR ORDRE

KALEED RASHEED
ministre des Services au public et aux
entreprises

(156-G060F)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

April 03, 2023 to April 09, 2023

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Allen, Elizabeth J	Uxbridge, ON, CA	04-Apr-2023
Bair, Kelly Ann	Niagara-on-the-Lake, ON, CA	04-Apr-2023
Chandler, Clair C	Wingham, ON, CA	04-Apr-2023
Houston, David John	Kanata, ON, CA	04-Apr-2023
Markle, Shawn	Woodbridge, ON, CA	04-Apr-2023
Ola, Gabriel Gibson Akinkunmi	AJax, ON, CA	04-Apr-2023

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(156-G061)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 03, 2023 to April 09, 2023, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 03 avril 2023 au 09 avril 2023, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 03, 2023 to April 09, 2023	ADEL SALMAN,	SALMAN, ADEL.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ADVIKA SOOD,	SOOD, ADVIKA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	AHSAN, DITHIA.	AHSAN, FATIHA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	AKKU LISSUE SUNNY,	SUNNY, AKKU.LISSUE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ALVARADO CALDERON, LEONARDO.	CALDERON, LEONARDO.
April 03, 2023 to April 09, 2023	AMMARA,	USMAN, AMMARA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ANGELUCCI, GUERINO.	ANGELUCCI, LUNA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ARUN KUMAR,	CHAUDHARY, ARUNBIR.SINGH.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ARVISAIS, KARINE.MARIE.CLAUDETTE.	ARVISAIS, KARINE.CLAUDETTE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ASPINALL, DIMITRI.O'NEAL.	BROWN, DIMITRI.ASPINALL.
April 03, 2023 to April 09, 2023	AZZI, NATALIE.	AZZI-MOFRAD, NATALIE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BARAI, SAGHAR.	BARAI, SARAH.ELLY.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 03, 2023 to April 09, 2023	BAVANARI, VIVANSH.	BAVANARI, VIVAN.RAM.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BENOIS, DOMINIC.OLIVER.	PRIESTMAN, DOMINIC.OLIVER.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BOFILL-PERINI, NOEMI.MAE.	PERINI, NOEMI.MAE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BOLTON, LESLIE.KATHRINE.	BOLTON, LESLEY.KATHERINE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BONILLA, MARY.ANGELIE.DELA.CRUZ.	JONES, MARY-ANGELIE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BOOMHOWER, TYLER.WARREN.	KING, TYLER.WARREN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BOUCHARD, MADISON.MICHELLE.	BOUCHARD-MICHEL, MATTHEW.MICHELLE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BOURIKOS, PARASKEVI.VIVIAN.	DE SOUSA, VIVIAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BRENNAN, JORDON.	WINTER, JORDON.CLARK.
April 03, 2023 to April 09, 2023	BUSS-LOTHIAN, NAYDEEN.GLADY.	KING, NAYDEEN.GLADY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CADALZO, VIVIAN.LORRAINE.OCAY.	SUAREZ, VIVIAN.LORRAINE.CADALZO.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CADDEN, TRENTEN.KENNETH.XAVIER.	ROSENBERGER, TRENTEN.KENNETH.XAVIER.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CARIA RUSSOMANNO, LIGIA.MARIA.	CARIA RUSSOMANNO, LIAM.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CECUTTI, PAULA.LOUISE.	CECUTTI, PAULA.DIANA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CHALLICE, HUDSON.JODY.	HIRSCHFELD, HUDSON.JODY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CHAUDHARY, DAKSHIT.	CHAUDHARY, DIVIT.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CHEN, JIMMY.	CHEN, JIMMY.ZIMING.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CHEN, WEI.	SU, WEI.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CHEN, XIAONAN.	CHEN, NANCY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	CORMIER DANKS, MASON.MILES.	CORMIER, MASON.JOSEPH.
April 03, 2023 to April 09, 2023	COSBY, BROOKE.KRISTYNE.	WINIA, BROOKE.KRISTYNE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	COWAN, AMBER.SHAYLEEN.	COWAN, ALEX.SVEN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	COX, JADE.CARLISLE.	COX, JAYCE.CARLISLE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	DANAII-ASIL, OJAN.SIMPA.SHAH.JAHON.	DANAII ASIL, OJAN.SIMPA.JAHON.GIR.
April 03, 2023 to April 09, 2023	GEER.AITEKA.	
April 03, 2023 to April 09, 2023	DANIS, ROBIN.LAURIE.	DANIS, LAURIE.ROBIN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	DI NAPOLI, GABRIEL.	DI NAPOLI, GABRIEL.CHRISTOPHER.
April 03, 2023 to April 09, 2023	DOIRON, MADISON.LAURA.	DOIRON, MASON.LAURA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	DUAA IBRAHIM ABDELRAHMAN IBRAHIM,	IBRAHIM, DUA.A.IBRAHIM.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ABDELRAHMAN.	
April 03, 2023 to April 09, 2023	DUONG, HONG.AN.	DUONG, ANN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	DWOMOH APENTENG, NERIYAH.	DWOMOH OBENG SIKI, NERIYAH.
April 03, 2023 to April 09, 2023	OFORIWAA.	ACHEAMPOMAA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	EGAN, MEREDITH.JACQUELINE.	EGAN, MEREDITH.JASPER.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ESTHER TIN,	THANGBAL, ESTHER.TIN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	EZZEDINE, JADE.	EZZEDINE, JAD.MOHSEN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	FAISAL, BISMIL.	FAISAL, INARA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	FOGLIA, CHLOÉ.ANNE.	FOGLIA, ASTREO.CHLOÉ.ANNE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	FROATS, ALEXANDRA.ELIZABETH.ANN.	CEASOR-CAMPEAU, ALEXANDRA.ELIZABETH.ANN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	GIFFIN, KAITLYNN.AMBER.	GIFFIN, NATHAN.DAVID.
April 03, 2023 to April 09, 2023	GONZALEZ, CARLOS.ADRIAN.	GONZALEZ-VIO, CARLOS.ADRIAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	GOSWAMI, SURBHI.	DHIR, SURBHI.
April 03, 2023 to April 09, 2023	GUO, VINCENT.LU.	GUO, RYAN.LU.
April 03, 2023 to April 09, 2023	GUTIERREZ, HUGO.MIGUEL.	MEMME, HUGO.MIGUEL.GUTIERREZ.
April 03, 2023 to April 09, 2023	GUTIERREZ, MATILDA.MARIE.	MEMME, MATILDA.MARIE.GUTIERREZ.
April 03, 2023 to April 09, 2023	HAMMERTON, KELSEY.ALEXANDRA.	MOIR, KELSEY.ALEXANDRA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	HANSEN, MELISSA.NOELLE.	HANSEN, KAZ.SAGE.JEAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	HANTZAKOS, STEPHANIE.LOUISE.	HANTZAKOS, STEPHEN.LOUISE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	HINTON, KAYLA.JEANNE.	HINTON, DAMON.LYLE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	HUMPHRIES, CHRISTOPHER.PATRICK.	JANE, CHRISTOPHER.PATRICK.
April 03, 2023 to April 09, 2023	JANE.	
April 03, 2023 to April 09, 2023	HUNTER, SKYLEE.VICTORIA.	HUNTER, VICTORIA.RAE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	IMBEAULT, CAMERON.KYLE.	MCGUGAN, CAMERON.KYLE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	JOHNSON, PRINCESS.VALERIE.	JOHNSON, CHAYCE.NANA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	KAMALDEEP SINGH,	BAL, KAMALDEEP.SINGH.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 03, 2023 to April 09, 2023	KAPLANSKY GOLD, ASHLEY.JENNIFER.	GOLD, ASHLEY.JENNIFER.
April 03, 2023 to April 09, 2023	KASEM, HESHAM.AHMED.AMIN.AHMED.	KASEM, HESHAM.AHMED.
April 03, 2023 to April 09, 2023	KAUR, GAGANDEEP.	BAL, GAGANDEEP.KAUR.
April 03, 2023 to April 09, 2023	KHALED, REHAN.	KHALED, MUHAMMAD.REHAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	KILBANK, STEPHANIE.MAE.	ROY, VINCENT.GRAY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	KOULOYIANNIS, FRIDERIKI.	KOULOGIANNIS, FRIDERIKI.
April 03, 2023 to April 09, 2023	KUDEHINBU, OLUSOJI.OMOTAYO.	MAXWELL, OLUSOJI.OMOTAYO.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LA BELLE, KIRSTEN.DAPHNE.	LABELLE, SAMUEL.CRISTIEN.EDWARDS.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LARMOUR, JEAN.NORMA.	ROY, JEAN.NORMA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LEE, HAYOUNG.	LEE, ABIGAIL.HAYOUNG.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LEOCADIO, SARA.CRISTINA.CLAUDIO. AGUIAR.	LEOCADIO, SKYLAR.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LIN, DA.HAO.	CHEN, DA.HAO.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LIN, JIANGYI.	CHEN, JIANGYI.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LINKLATER, DAMIAN.LIAM.KALEB.	BIRD, DAMIAN.LIAM.KALEB.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LORICCHIO, CHRISTINE.MICHELLE.	HARDY, CHRISTINE.MICHELLE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	LYMAN, PHOENIX.HUNTER.HARRY.	FOWLER-LYMAN, PHOENIX-JASON. HUNTER.HARRY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MAHMOOD, KHALID.	KHAN, KAL.ATA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MALEK, SAFAA.ABDUL.	KHALED, SAFAA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MANUEL, SHARON.DENEICE.	PETER, SHARON.DENEICE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MC EACHEN, MARY.ANN.	PARMAR, MARY.ANN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MCGOWAN, CARL.CARMAN.	LINCOLN, CARL.CARMAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MCQUAY, SIMON.ROBERT.THOMAS.	MCQUAY, SYDNEY-LYNN.SHEILA.FAITH.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MISHRA, HIMALI.	MISHRRA, HIMALEE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MOHIT GUPTA,	GUPTA, MOHIT.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MORETTI, RENATA.ADRIANA.	NICOLOTTI, RENATA.ADRIANA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MURPHY, AARON.TITANYA-WILLA.	MURPHY, WILLA.TITANIA.OLIVIA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	MYERS-FONTANA, MEAGHAN.ELIZABETH.	TREVISAN, MEAGHAN.ELIZABETH.
April 03, 2023 to April 09, 2023	NEHA KHANAM,	KHANAM, NEHA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	NGUYEN, THAI.HUYEN.	PRENTICE, AMY.HUYEN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	NOORA MOHAMED ELMURTADA OSMAN IBRAHIM,	IBRAHIM, NOORA.MOHAMED. ELMURTADA.OSMAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	OKBAGERESH, ALSABET.	BOKURESION, ALSABET.AWET.
April 03, 2023 to April 09, 2023	OKBAGERESH, AWET.	OKBAGERESH, AWET.BOKURESION.
April 03, 2023 to April 09, 2023	OKBAGERESH, YOHANS.	BOKURESION, YOHANS.AWET.
April 03, 2023 to April 09, 2023	OLUSOJI-OMOTAYO, OLUWADAMILOLA. OMOTAYO.	MAXWELL, OLUWADAMILOLA.OMOTAYO.
April 03, 2023 to April 09, 2023	OUIMETTE, MARIE.CHANTAL.RENELLE.	OUIMETTE, RENELLE.MARIE-CHANTAL.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PADDA, MAIVA.KAUR.	PADDA, MAEVA.KAUR.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PAIK, SEUNGJOON.	PAIK, STEVE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PATTERSON, ANDREW.JING-HSIANG.	PAN, ANDREW.JING-HSIANG.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PAWLOWSKI, ALYSSA-RENÉE.MARIE.	VANDAROM, ALYSSA.MARIE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PINEDA DE HENRIQUEZ, ADA.MARISOL.	PINEDA ARDON, ADA.MARISOL.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PINHEIRO DO SEIXO DE CARVALHO, ANA. PAULA.DE.JESUS.	TABAR, ANA.PAULA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PLUMMER, ARYA.JOAN.	THOMPSON, ARYA.JOAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	PRESCOTT, ZACHERY.WILLIAM.JAMES.	HOSKIN, ZACHERY.JAMES.
April 03, 2023 to April 09, 2023	RAHI, NEGAAH.	RAHI, SARAH.
April 03, 2023 to April 09, 2023	RAVLEEN KAUR,	KAUR, RAVLEEN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ROBBINS, DEVIN.JAMES.J.D.	ROBERTS, DEVIN.JAMES.J.D.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ROBILLARD, CLAUDETTE.NICOLE.	ROBILLARD, NICOLE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	RYALL, JACK.DANIEL.	RYALL, MELANIE.LAIN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SABINA SARFARAZ,	SARFARAZ, SABINA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SABOURIN, MARIE.ANDRÉE.LIANNE.	SABOURIN, LIANNE.MARIE.ANDRÉE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SAMAROO, LAURA.ASHLEY.SHARON.	HERNÁNDEZ-DE LA ROSA, LAURA-ASHLEY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SANDERSON, OTIS.JOHN.YOUNG. MURDOCH.	SANDERSON, OTIS.DANGER.JOHN.YOUNG. MURDOCH.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 03, 2023 to April 09, 2023	SATIJA, SANJANA.	SATYAM DHINGRA, SANJANA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SATO, SMITHEMMA.	SMITH-SATO, EMMA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SCARFO, LAURA-LYNN.MICHELE.	SCARFO, LAURA-LYNN.MICHELLE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SCHIMKAT, AVA.EVICH.	SCHIMKAT, AVA.MAY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SENTHOORAN, AATHIYAN.	THANAPALASINGAM, AATHIYAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SHARMA, AAVYA.	SHARMA, ANAIRA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SHARMA, SHWETA.	SHARRMA, SHWETA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SHEKOFTEH, GLORY.	GOBES, GLORY.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SHENOUDA, ABANOUB.AMIR.ADEEB.	GENDI, ABANOUB.
April 03, 2023 to April 09, 2023	SMITH, MACKENZIE.GRACE.	SMITH, ALEX.GRACE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	STRANG, SIERRA.NICOLE.	STRANG, BYRON.CALDWELL.
April 03, 2023 to April 09, 2023	TAMPON, BON.JAPHETH.RENEE.LAGDA.	LAGDA, JAPHETH.
April 03, 2023 to April 09, 2023	TAMPON, JENNIFER.LAGDA.	LAGDA, JENNIFER.
April 03, 2023 to April 09, 2023	TRAN, PHUONG.UYEN.	TRAN, CLARA.UYEN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	TRAN, THU.UYEN.	TRAN, YVONNE.UYEN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	UMEIZU, KAIRALUCHUKWU.PETRA.	UMEIZU, KAIRA.PETRA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VAN HAGEN, GARY.ANDRE.	VAN HAGEN, GARY.ANDREW.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VASAN, AJITHA.	PRAKASH, AJITHA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VENSLOVAITIS, VIRGINIA.BERNICE.	VENSLOVAITIS, VIRGINIA.HARTMAN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VENTCENOSTCEV, SEMEN.	PRIESTMAN, SIMON.PATRICK.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VENTCENOSTSEVA, ULIANA.	PRIESTMAN, YANA.CATHERINE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VENTSENOSTSEVA, AMANDA.MARIA.	PRIESTMAN, AMANDA.MARY-ROSE.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VIJAYATA,	SHARMA, VIJAYATA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	VILLENA, NELDA.BARISTO.	PAGNAS, NELDA.VILLENA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	WANG, YING.	WANG, LARA.YING.
April 03, 2023 to April 09, 2023	WOLFE, GREGORY.ALLAN.	ALLAN, GREGORY.WOWK.
April 03, 2023 to April 09, 2023	WU, JUNXIAN.	HARTONO, TRAVIS.HONORÉ.
April 03, 2023 to April 09, 2023	WU, YING.	FANG, WINNIE.XIAOYING.
April 03, 2023 to April 09, 2023	YENILMEZ, CIHAN.	YOBİ, JOHN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	YIP, MEI.LAI.	YIP, HILDA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	YOUNADAM, BENEIL.SARGON.	YONADAM, BENEIL.SARGON.
April 03, 2023 to April 09, 2023	YOUSIF, AHMED.YOUSIF.ALABD.	ESBAITAH, YOUSIF.AHMED.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ZAHID HUSSAIN,	BOOTWALA, ZAHID.HUSSAIN.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ZAIMA, MARYAM.	HUSSAIN, MARYAM.ZAIMA.
April 03, 2023 to April 09, 2023	ZHANG, ZHE.	ZHANG, ALLEN.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(156-G062)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The procedures and the costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Information is available at www.ola.org, or may be requested from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

AVIS AU PUBLIC

Les procédures et les frais relatifs à l'application de projets de loi d'intérêt privé sont établis par le Règlement de l'Assemblée législative. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web www.ola.org ou communiquer avec :

Direction des services de la procédure
Édifice Whitney, salle 1405
Toronto (Ontario) M7A 1A2
Téléphone : 416 325-3500 (Les appels à frais virés sont acceptés.)

L'examen des demandes de projets de loi d'intérêt privé reçues après le 1^{er} septembre peut être remis jusqu'à la première session ordinaire de l'année civile suivante.

Le Greffier de l'Assemblée législative
TODD DECKER

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Sandy Annavea Irving-Harry of 54 Lavinia Avenue, Toronto ON M6S 3H8, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act for the Revival of:

Ontario Corporation 1029233, operating as Bongo Studios, headquartered at: 80 Sherbourne Street, Unit 101, Toronto ON M5A 2R1
Incorporated: 1993-05-05 and voluntarily dissolved: 2006-11-01,

of which the applicant was an executive and shareholder.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House

Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario this 16th day of March 2023.

ANDREW KNIGHT,
416-707-5348
ndrwknight@yahoo.ca
54 Lavinia Avenue,
Toronto ON M6S 3H8
(Making application on
behalf of applicant)

(156-P061) 13, 14, 15 and 16

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Mary Kathleen Young, as estate trustee of the Estate of Bruce Malcolm Young, deceased, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Superior Corporate Services Limited.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Perth, Ontario, this 25th day of March, 2023.

MARY KATHLEEN YOUNG,
Estate Trustee of the Estate of
Bruce Malcolm Young

(156-P080) 14, 15, 16 and 17

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Richard Flament application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1000067464 Ontario Inc.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ajax, Ontario, this 17th day of March 2023.

RICHARD FLAMENT,
Director
1000067464 Ontario Inc.

(156-P081) 14, 15, 16 and 17

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **BARRY FEINER's** application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive **HILLSDALE LAND CORP.**, who conducted business at 3190 Steeles Avenue East, 300, Markham, Ontario, L3R 1G9 and was dissolved voluntarily on June 20, 2022.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 12th day of April, 2023.

(156-P097) 16, 17, 18 and 19

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **ALON SZPINDEL's** application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive **SOUTH SIMCOE DEVELOPMENTS INC.**, who conducted business at 25 Sheppard Avenue West, 1100, Toronto, Ontario, M2N 6S6 and was dissolved voluntarily on June 20, 2022.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 12th day of April, 2023.

(156-P098) 16, 17, 18 and 19

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

Tender packages are available at the Customer Service Centre, 1st Floor City Hall, www.cityofnorthbay.ca/taxsales

For further information regarding this sale contact:

MARGARET KARPENKO
Chief Financial Officer / Treasurer
The Corporation of the City of
North Bay, On P1B 8V6
(705) 474-0626 Ext. 2250
Margaret.karpenko@northbay.ca

(156-P099)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 15, 2023 at the Geraldton Municipal Office, the Corporation of the Municipality of Greenstone, 1800 Main Street, PO Box 70, Geraldton, ON P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00 pm deadline at the Geraldton Municipal Office.

Description of Land(s):

1. Roll No. 5876 740 00100300.0000
PIN 62413-1093(LT) PCL 728 SEC GF; LT 2 PL M104
ASHMORE SRO; GREENSTONE
Address: 116 Third Avenue NW, Geraldton, ON P0T 1M0

Minimum Tender Amount: \$22,858.42

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$36,500.00.

2. Roll No. 5876 940 00010900.0000
PIN 62425-0008(LT) PCL 9820 SEC TBF; LOCATION DC
10 KILKENNY SITUATE NEAR THE TOWNSITE OF
MACDIARMID AS IN PPA5848; GREENSTONE
Address: No Municipal Address

Minimum Tender Amount: \$64,349.79

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$72,000.00.

3. Roll No. 5876 720 00127700.0000
PIN 62384-0501(LT) PCL 11748 SEC TBF; PT BLK 19 PL M98
NAKINA AS IN PPA6715; GREENSTONE
Address: No Municipal Address

Minimum Tender Amount: \$3,399.15

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$7,600.00.

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF NORTH BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 10nd, 2023, at North Bay City Hall, Customer Service Department 1st Floor, 200 McIntyre Street East, North Bay, Ontario P1B 8V6.

The tenders will be opened in public on the same day at 3:30 p.m., in person and through Teams at North Bay City Hall, 6th Floor Boardroom, 200 McIntyre Street East, North Bay, Ontario.

Description of Land(s):

TENDER #2023-37 W 1/2 LT 166 PL 10 Widdifield; North Bay;
District of Nipissing
P.I.N. 49166-0086 (LT)

Minimum Tender Amount: \$20,231.63

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$ 77,000.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank drafting ting at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

4. Roll No. 5876 720 00130985.0000
PIN 62384-0014(LT) PCL 82-1 SEC M328; LT 82 PL M328
NAKINA; GREENSTONE
Address: 125 Northwood Drive, Nakina, ON P0T 2H0

Minimum Tender Amount: \$19,931.53

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$6,100.00.

5. Roll No. 5876 740 00504400.0000
PIN 62413-2184(LT) PCL 243 SEC GF; LT 59 PL M108
ASHMORE/ERRINGTON SRO; GREENSTONE
Address: 914 First Street East, Geraldton, ON P0T 1M0

Minimum Tender Amount: \$36,808.84

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$51,000.00.

6. Roll No. 5876 300 00000600.0000
PIN 62414-0053(LT) PCL 20202 SEC TBF; PT LOCATION
H.M.-125 CROLL PT 2 55R4625; GREENSTONE
PIN 62414-0050(LT) PCL 10580 SEC TBF; PT SUMMER
RESORT LOCATION RK-804 CROLL AS IN F27826
(FIRSTLY); GREENSTONE
Address: 54 Camp 25 Road, Geraldton, ON P0T 1M0

Minimum Tender Amount: \$15,341.57

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$118,000.00.

7. Roll No. 5876 740 00109100.0000
PIN 62413-1177 (LT) PCL 16670 SEC TBF; LT 93 PL M104
ASHMORE SRO; GREENSTONE
Address: 207 Second Avenue NW, Geraldton, ON P0T 1M0

Minimum Tender Amount: \$19,135.45

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$6,800.00.

8. Roll No. 5876 740 00107500.0000
PIN 62413-1160 (LT) PCL 68 SEC GF; LT 77 PL M104
ASHMORE SRO; GREENSTONE
Address: 116 Second Avenue NE, Geraldton, ON P0T 1M0

Minimum Tender Amount: \$13,986.74

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$6,800.00.

9. Roll No. 5876 720 00130958.0000
PIN 62384-0074 (LT) PCL 56-1 SEC M328; LT 56 PL M328
NAKINA; S/T LT142800; GREENSTONE
Address: 130 Highland Crescent, Nakina, ON P0T 2H0

Minimum Tender Amount: \$17,095.79

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$6,000.00.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing

Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sale Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as land transfer tax.

Effective January 1, 2023, in accordance with the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act, non-Canadians are now prohibited from purchasing residential property in Canada, directly or indirectly, pursuant with the terms as set out in the Act and Regulations under the Act. It is the sole responsibility of tenderers to investigate into the details of what constitutes a non-Canadian, residential property, any exceptions or exclusions, or any other matters or determinations relating to the Act. The municipality accepts no responsibility whatsoever in ensuring that any potential purchasers comply with the Act.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding these sales and a copy of the prescribed form of tender contact:

DARCY CHAPMAN
Treasurer darcy.chapman@greenstone.ca
The Corporation of the
Municipality of Greenstone
1800 Main Street, PO Box 70
Geraldton, ON P0T 1M0

(156-P100)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TEMAGAMI

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 18, 2023, at the Temagami Municipal Office, 7 Lakeshore Drive, Temagami Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Temagami Municipal Office, 7 Lakeshore Drive, Temagami.

Description of Land(s):

1. Roll No. 48 69 010 004 40200 0000; 14 Hillcrest Dr., Temagami; PIN 49005-0752 (LT); PCL 28368 SEC NIP; PT LOCATION CL8559 STRATHY PT 9, 36R9753; TEMAGAMI; DISTRICT OF NIPISSING;
File No. 20-01

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$62,000

Minimum Tender Amount: \$62,752.89

2. Roll No. 48 69 010 005 12400 0000; 6736 Highway 11 N, Temagami; PIN's 49005-0565(LT), 49005-0566(LT) and 49005-0567(LT); FIRSTLY: PCL 17290 SEC NIP SRO; PT LT 96 PL M66 STRATHY AS IN LT61877; TEMAGAMI; DISTRICT OF NIPISSING; SECONDLY: PCL 17223 SEC NIP SRO; LT 95 PL M66 STRATHY EXCEPTING AND RESERVING UNTO THE ONTARIO NORTHLAND TRANSPORTATION COMMISSION, THEIR SUCCESSORS OR ASSIGNS ALL MINES, MINERALS AND MINING RIGHTS AS DESCRIBED IN TRANSFER LT9795; TEMAGAMI; DISTRICT OF NIPISSING; THIRDLY: PCL 19240 SEC NIP; PT LT 94 PL M66 STRATHY AS IN LT81206 (THIRDLY); TEMAGAMI; DISTRICT OF NIPISSING; File No. 20-02

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$53,000

Minimum Tender Amount: \$59,567.37

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters, including any environmental concerns, relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Any interests of the Crown encumbering the land at the time of the tax sale will continue to encumber the land after the registration of the tax deed. The assessed value according to the last returned assessment roll may or may not be representative of the current market value of the property.

Pursuant to the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act, S.C. 2022, c. 10, s. 235 (the "Act"), effective January 1, 2023, it is prohibited for a non-Canadian to purchase, directly or indirectly, any residential property, as those terms are defined in the legislation. Contraventions of the Act are punishable by a fine, and offending purchasers may be ordered to sell the residential property.

The municipality assumes no responsibility whatsoever for ensuring bidders/tenderers comply with the Act, and makes no representations regarding same. Prospective bidders/tenderers are solely responsible for ensuring compliance with the Act and are advised to seek legal advice before participating in this sale.

Transfers of properties that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact

I. Craig Davidson
Treasurer/Administrator
The Corporation of the
Municipality of Temagami
7 Lakeshore Drive, P.O. Box 220
Temagami ON P0H 2H0
705-569-3421 Ext. 204
craig.d@temagami.ca
www.temagami.ca

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2023—04—22

ONTARIO REGULATION 66/23

made under the

FIXING LONG-TERM CARE ACT, 2021

Made: April 5, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 6, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023

Amending O. Reg. 246/22
(GENERAL)

1. (1) The definition of “air conditioning” in section 1 of Ontario Regulation 246/22 is revoked and the following substituted:

“air conditioning” means a mechanical cooling system that can maintain cool temperatures, including in peak summer conditions, and includes central air conditioning with in-room supply air ducts, portable air conditioning units, window air conditioning units, split air conditioning, package type air conditioning and variable refrigerant flow units, or a combination of any of these systems; (“climatisation”)

(2) The definition of “medication incident” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“medication incident” means a preventable event associated with the prescribing, ordering, dispensing, packaging, storing, labelling, preparing, administering or distributing of a drug, the monitoring of the use of the drug by the resident or the transcribing of a prescription, and includes,

- (a) an act of omission or commission, whether or not it results in harm, injury or death to a resident, or
- (b) a near miss event where an incident does not reach a resident but had it done so, harm, injury or death could have resulted; (“incident lié à un médicament”)

(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“college of applied arts and technology” means a college of applied arts and technology established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*; (“collège d’arts appliqués et de technologie”)

“degree granting institution” means an institution, other than a college of applied arts and technology, private career college, Indigenous Institute or publicly assisted university, that has,

- (a) the authority to grant degrees by an Act of the Legislature or an Act of the Parliament of Canada, or
- (b) the consent of the Minister of Colleges and Universities under section 4 of the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000* to grant the particular degree; (“établissement attribuant des grades”)

“food handler training” means a program of food safety training that is provided by a local board of health or agency of a board of health or that the Ministry of Health has recognized as being equivalent to the food safety training standards established by that Ministry; (“formation à l’intention des manipulateurs d’aliments”)

“glucagon” means a manufactured product that can be administered to raise glucose levels in the blood; (“glucagon”)

“Indigenous Institute” means an Ingenious Institute prescribed for the purposes of section 6 of the *Indigenous Institutes Act, 2017*; (“établissement autochtone”)

“Ontario post-secondary institution” means,

- (a) an Indigenous Institute,
- (b) a private career college,
- (c) a college of applied arts and technology,

(d) a publicly assisted university, or

(e) a degree granting institution; (“établissement d’enseignement postsecondaire de l’Ontario”)

“private career college” means a private career college within the meaning of subsection 1 (1) of the *Private Career Colleges Act, 2005*; (“collège privé d’enseignement professionnel”)

“publicly assisted university” means a university that receives regular and ongoing operating funds from the government of Ontario for the purpose of post-secondary education; (“université financée par les fonds publics”)

“severe hypoglycemia” means an incident where a resident is found to have a blood glucose level less than 2.8 millimoles per litre and the resident is conscious; (“hypoglycémie sévère”)

“unresponsive hypoglycemia” means an incident where a resident is found to have a blood glucose level less than 2.8 millimoles per litre and the resident is unconscious; (“hypoglycémie ne répondant pas à un traitement”)

(4) The definition of “topical” in section 1 of the Regulation is revoked.

2. Clause 22 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) essential services, including dietary services equipment required to store food at safe temperatures and prepare and deliver meals and snacks, equipment required to store drugs at safe temperatures and to prepare and deliver drugs, the resident-staff communication and response system, elevators and life support, safety and emergency equipment.

3. (1) Clause 23 (2) (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(d) include the use of air conditioning, cooling equipment and other resources, as necessary, to protect residents from heat related illness; and

(2) Subsections 23 (5) to (10) of the Regulation are revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following sections:

Air conditioning requirements

23.1 (1) Every licensee of a long-term care home shall ensure that air conditioning is installed, operational and in good working order for the purpose of cooling the temperature in the following areas of the long-term care home during at least the period from May 15 to September 15 in each year:

1. Every resident bedroom.
2. Every designated cooling area, in the case of a home without central air conditioning.

(2) In addition to the time period referred to in subsection (1), the licensee shall ensure that air conditioning is installed, operational and in good working order in each of the areas described in that subsection,

- (a) on any day on which the outside temperature forecasted by Environment and Climate Change Canada for the area in which the home is located is 26 degrees Celsius or above at any point during the day; and
- (b) any time the temperature in an area in the home measured by the licensee in accordance with subsections 24 (2) and (3) reaches 26 degrees Celsius or above, for the remainder of the day and the following day.

(3) The licensee shall ensure air conditioning is operating, and is used in accordance with the manufacturer’s instructions, in each area of the long-term care home described in subsection (1) in either of the following circumstances:

1. When needed to maintain the temperature at a comfortable level for residents during the period and on the days described in subsections (1) and (2).
2. When the use of air conditioning has been identified in order to protect residents from heat related illness in the heat related illness prevention and management plan.

(4) Every licensee of a long-term care home shall ensure that, if central air conditioning is not available in the home, the home has at least one separate designated cooling area for every 40 residents.

(5) The licensee shall ensure that the designated cooling areas are available for use by residents, as necessary when air conditioning is operating, during the period and on the days described in subsections (1) and (2).

(6) At the request of the Director, the licensee shall obtain and provide to the Director, or to a person specified by the Director, any information, plans and reports in relation to the installation, maintenance, repair or operation of the air conditioning system that the Director considers necessary.

(7) A licensee to whom subsection 23 (8) of this Regulation applied, as that provision read immediately before April 11, 2023, is not required to comply with subsection (1) of this section, in respect of paragraph 1 of that subsection, or subsection (2) or (3) in respect of resident bedrooms, until June 30, 2023.

(8) A licensee is not required to comply with subsection (1), in respect of paragraph 1 of that subsection, or subsection (2) or (3) in respect of resident bedrooms, where the licensee has provided the Director with information, plans or other materials and the Director is satisfied that the licensee has demonstrated to the satisfaction of the Director that,

- (a) the existing long-term care home building structure, materials or electrical system cannot support or be reasonably modified to support the provision of air conditioning in resident bedrooms; or
- (b) the licensee has entered into an agreement or agreements for the purchase, delivery and installation of equipment or materials, or both, necessary to provide air conditioning in accordance with the requirements of this section, but the delivery or installation of the equipment or materials, or both, has been delayed for reasons beyond the reasonable control of the licensee.

(9) Where the Director is satisfied that a situation described in clause (8) (a) or (b) exists, the Director shall inform the licensee in writing of that fact, and may specify a date by which the licensee must provide the Director with updated information, plans or other materials so that the Director may evaluate whether they continue to be satisfied that subsection (8) is still applicable.

(10) When acting under subsection (9), the Director may also do any or all of the following:

- 1. Stipulate a date by which the licensee must comply with subsection (1) in respect of paragraph 1 of that subsection, or subsection (2) or (3) in respect of resident bedrooms.
- 2. Set conditions that the licensee is required to meet during the time that the licensee is not required to comply with subsection (1), in respect of paragraph 1 of that subsection, or subsection (2) or (3) in respect of resident bedrooms.
- 3. Re-evaluate a previous decision, including a decision made under section 23 as it existed before the coming into force of this section, and amend it, including changing a date, adding new conditions or revoking previous conditions.

Uninstalling portable or window air conditioning

23.2 (1) Subject to the other provisions of this section, and despite subsections 23.1 (1) and (2), the licensee of a long-term care home shall uninstall a portable air conditioning unit or a window air conditioning unit in a resident's bedroom at any time at the request of the resident where the licensee is satisfied that it is feasible to do so, as long as the other residents in the room consent to the uninstallation.

(2) Subject to the other provisions of this section, the licensee of a long-term care home may, at its own initiative, uninstall a portable air conditioning unit or a window air conditioning unit in a resident's bedroom for any of the following reasons:

- 1. When implementing cleaning, maintenance or repair that is required pursuant to section 96.
- 2. In order to comply with the minimum temperature requirement in subsection 24 (1).
- 3. In order to comply with any other requirement under the Act or this Regulation.

(3) Before uninstalling a portable air conditioning unit or a window air conditioning unit in a resident bedroom at the request of a resident, the licensee shall include in the plan of care for each resident in the room,

- (a) any specific risk factors that may lead to heat related illness as a result of the uninstallation; and
- (b) the specific interventions and strategies that staff are to implement to prevent or mitigate the identified risk factors that may lead to heat related illness.

(4) For the purposes of this section, the licensee shall make and keep written records relating to the uninstallation of the portable air conditioning unit or window air conditioning unit, including the date the unit was uninstalled and the circumstances that led to the unit being uninstalled.

(5) A licensee shall not uninstall a portable air conditioning unit or a window air conditioning unit pursuant to this section if the uninstalling would compromise the licensee's ability to implement the heat related illness prevention and management plan for the home.

(6) In all cases where portable air conditioning units or window air conditioning units are uninstalled pursuant to this section, the units must remain accessible and available for use,

- (a) at the request of any one or more of the residents who reside in the bedroom; or
- (b) when required to cool and maintain the temperature of the bedroom for the health, safety and comfort of the residents in that bedroom.

(7) Where a circumstance described in clause (6) (a) or (b) exists, the licensee shall reinstall the unit promptly, unless subsection (2) applies, in which case the licensee shall reinstall the unit immediately upon the resolution of the issue that led to the uninstallation.

5. Paragraphs 5 and 6 of subsection 27 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

5. Drugs and treatments required, including, with respect to drugs, the clinical reason for which the drug is being used, where known.
6. Known health conditions, including allergies, adverse drug reactions and other conditions of which the licensee should be aware upon admission, including interventions.

6. Subsection 29 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

17.1 Medication reconciliation.

7. Subsection 30 (4) of the Regulation is revoked.

8. Subsection 34 (3) of the Regulation is revoked.

9. Clause 52 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) must meet the program requirements set by the Ministry of Colleges and Universities for an Ontario post-secondary institution or district school board to issue a personal support worker certificate; and

10. Paragraph 2 of subsection 53 (1) of the Regulation is amended by striking out “pressure ulcers” and substituting “pressure injuries”.

11. Subsection 54 (2) of the Regulation is amended by striking out “where the condition or circumstances of the resident require,”.

12. (1) Clause 55 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “pressure ulcers” in the portion before subclause (i) and substituting “pressure injuries”.

(2) Subclause 55 (2) (b) (iii) of the Regulation is revoked.

(3) Clause 55 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “pressure ulcers” and substituting “pressure injuries”.

(4) Subsection 55 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (c), by adding “and” at the end of clause (d) and by adding the following clause:

- (e) a resident exhibiting a skin condition that is likely to require or respond to nutrition intervention, such as pressure injuries, foot ulcers, surgical wounds, burns or a worsening skin condition, is assessed by a registered dietitian who is a member of the staff of the home, and that any changes the registered dietitian recommends to the resident’s plan of care relating to nutrition and hydration are implemented.

13. Clause 70 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) must have at least one year of experience in a health care setting and,
 - (i) a post-secondary diploma, degree or certificate in recreation and leisure studies, kinesiology, therapeutic recreation or other related field from an Ontario post-secondary institution, or
 - (ii) a post-secondary diploma, degree or certificate granted in another jurisdiction that, in the reasonable opinion of the licensee, is equivalent to the diploma, degree or certificate described in subclause (i).

14. Subsections 72 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (2) The licensee shall ensure that the designated lead has experience in a health care setting or other relevant setting and,
 - (a) a post-secondary diploma, degree or certificate in recreation and leisure studies, therapeutic recreation, kinesiology, gerontology or other related field from an Ontario post-secondary institution; or
 - (b) a post-secondary diploma, degree or certificate granted in another jurisdiction that, in the reasonable opinion of the licensee, is equivalent to the diploma, degree or certificate described in clause (a).

(3) Despite subsection (2), a person employed at a long-term care home as a designated lead for the recreational and social activities program before April 11, 2023 may continue in that role without meeting the requirements in that subsection if, in the reasonable opinion of the licensee, the person has the appropriate skills, knowledge and experience to perform the duties required of that position.

15. Section 73 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Recreational and social activities qualifications

73. Every licensee of a long-term care home shall ensure that staff members providing recreational and social activities in the home,

- (a) have a post-secondary diploma, degree or certificate in recreation and leisure studies, therapeutic recreation, kinesiology, gerontology or other related field from an Ontario post-secondary institution;

- (b) have a post-secondary diploma, degree or certificate granted in another jurisdiction that, in the reasonable opinion of the licensee, is equivalent to the diploma, degree or certificate described in clause (a); or
- (c) in the reasonable opinion of the licensee, have the appropriate skills, knowledge and experience providing recreational and social activities to perform the duties required of that position.

16. Section 78 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(8) The licensee shall ensure that, during every hour in which a food service area is operating, there is at least one cook, food service worker or nutrition manager in the food service area who has successfully completed food handler training.

(9) In subsection (8),

“food service area” means the part or parts of a long-term care home where meals or meal portions are prepared.

17. (1) Subsections 81 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) The licensee shall ensure that every nutrition manager is an active member of the Canadian Society of Nutrition Management or a registered dietitian.

(3) Despite subsection (2), a person employed at a long-term care home as a nutrition manager before April 11, 2023 may continue in that role without meeting the qualifications of that subsection if they are actively pursuing membership in the Canadian Society of Nutrition Management or registration as a dietitian by the College of Dietitians of Ontario.

(3.1) Despite subsection (2), a person who was working or employed as a nutrition manager in a long-term care home as of July 1, 2010 may continue in that role without complying with subsection (2) or (3).

(2) The definition of “A” in the formula in subsection 81 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“A” is, at the option of the licensee, either,

- (a) the licensed bed capacity of the home for the week, excluding beds not available for occupancy pursuant to a Minister’s directive, Ministry policy or otherwise at law, or
- (b) the number of residents residing in the home for the week, including absent residents.

18. Subsections 82 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) The licensee shall ensure that the cook referred to in subsection (1),

- (a) has a chef training or culinary management diploma or certificate granted by a college of applied arts and technology or a private career college;
- (b) holds a certificate of qualification in the trade of Cook or Institutional Cook that was issued by,
 - (i) the Director of Apprenticeship under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*,
 - (ii) the Registrar of the College under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, or
 - (iii) the Registrar of Skilled Trades Ontario under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*; or
- (c) has, in the reasonable opinion of the licensee, appropriate skills, knowledge and experience in the fields of institutional, health care, restaurant or hospitality cooking to perform the duties required of the position.

19. The definition of “A” in the formula in subsection 83 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“A” is, at the option of the licensee, either,

- (a) the licensed bed capacity of the home for the week, excluding beds not available for occupancy pursuant to a Minister’s directive, Ministry policy or otherwise at law, or
- (b) the number of residents residing in the home for the week, including absent residents.

20. (1) Clause 84 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) have successfully completed or are enrolled in a Food Service Worker program at a college of applied arts and technology or a Food Service Worker program provided by a private career college;

(2) Subsection 84 (1) of the Regulation is amended by striking out “or” after clause (b), by adding “or” after clause (c) and by adding the following clause:

(d) have, in the reasonable opinion of the licensee, appropriate skills, knowledge and experience in the fields of institutional, health care, restaurant or hospitality food service to perform the duties required of the position.

(3) Subsections 84 (2) and (3) of the Regulation are revoked.

(4) Clause 84 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “a food handler training program” at the end and substituting “food handler training”.

(5) Clause 84 (4) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) persons who meet the qualifications in subsection 81 (2) or 82 (2) or who are exempt from meeting those qualifications as they meet the requirements under subsection 81 (3) or (3.1); or

(6) Subsection 84 (5) of the Regulation is revoked.

21. Subsection 88 (5) of the Regulation is revoked.

22. Subsections 98 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) The licensee shall ensure that the designated lead has the skills, knowledge and experience to perform the role, including,

- (a) knowledge of evidence-based practices and, if there are none, prevailing practices relating to housekeeping, laundry and maintenance, as applicable; and
- (b) experience in a managerial or supervisory capacity or, in the reasonable opinion of the licensee, appropriate skills, knowledge and experience in a health care or relevant setting to perform the duties required of the position.

23. Paragraph 2 of subsection 102 (12) of the Regulation is amended by striking out “influenza” and substituting “influenza and COVID-19”.

24. Subsection 115 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 6. The use of glucagon that results in a resident being taken to hospital.
- 7. An incident of severe hypoglycemia or unresponsive hypoglycemia in respect of which a resident is taken to hospital.

25. (1) Clause 124 (3) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) reviewing reports of any medication incidents, any incidents of severe hypoglycemia and unresponsive hypoglycemia, the use of glucagon and adverse drug reactions referred to in subsections 147 (2) and (3), the factors that contributed to the incident, use of glucagon or drug reaction and all instances of the restraining of residents by the administration of a drug when immediate action is necessary to prevent serious bodily harm to a resident or to others pursuant to the common law duty referred to in section 39 of the Act; and

(2) Section 124 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3.1) For the purposes of clause (3) (a), and without limiting the generality of this section, the review of drug utilization trends and drug utilization patterns in the home must include trends and patterns associated with the use of glucagon in the home.

26. Paragraph 3 of section 129 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 3. Risk management and quality improvement activities, including reviews of medication incidents, adverse drug reactions, incidents of severe hypoglycemia, incidents of unresponsive hypoglycemia and drug utilization, including, for greater certainty, glucagon utilization.

27. Subparagraph 2 i of section 139 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- i. persons, other than personal support workers, who may dispense, prescribe or administer drugs in the home, and

28. (1) Subsections 140 (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (4) and (6), the licensee shall ensure that no person administers a drug to a resident in the home unless,

- (a) where the administration involves the performance of a controlled act under subsection 27 (2) of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, the person is authorized to administer the drug by virtue of a health profession Act, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or any relevant regulation; or
- (b) where the administration does not involve the performance of a controlled act under subsection 27 (2) of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, the person is,
 - (i) a member of a regulated health profession and is acting within their scope of practice, or
 - (ii) a personal support worker who has received training in the administration of drugs in accordance with written policies and protocols developed under subsection 123 (2), who, in the reasonable opinion of the licensee, has the appropriate skills, knowledge and experience to administer drugs in a long-term care home, who has been assigned to perform the administration by a member of the registered nursing staff of the long-term care home and is under the supervision of that member in accordance with any practice standards and guidelines issued by the College of Nurses of Ontario, and who,

(A) meets the requirements set out in subsection 52 (1) or who is described in subsection 52 (3), or

(B) is an internationally trained nurse who is working as a personal support worker.

(4) A member of the registered nursing staff may permit a nursing student to administer drugs to residents if,

(a) the licensee has verified with the Ontario post-secondary institution that offers the nursing educational program in which the nursing student is enrolled that they have received education or training about the administration of drugs as part of the program;

(b) the nursing student has been trained by a member of the registered nursing staff in the written policies and protocols for the medication management system referred to in subsection 123 (2);

(c) the member of the registered nursing staff who is permitting the administration is satisfied that the nursing student can safely administer drugs; and

(d) the nursing student administers the drugs under the supervision of the member of the registered nursing staff.

(5) For greater certainty, where the administration of a drug to a resident involves a controlled substance, a person may only administer the drug in compliance with any applicable requirements, restrictions or limitations under the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada).

(2) Subsection 140 (7) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(7) Where a resident of the home may administer a drug to themselves under subsection (6), the licensee shall ensure that there are written policies to ensure that the residents who do so understand,

.

(3) Subsection 140 (8) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(8) The licensee shall ensure that no resident who may administer a drug to themselves under subsection (6) keeps the drug on their person or in their room except,

.

(4) The definition of “dentist” in subsection 140 (9) of the Regulation is revoked.

(5) Subsection 140 (9) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“internationally trained nurse” means an individual who,

(a) has been trained in a country other than Canada to practice the profession of nursing, and

(b) has held a certificate, licence, registration or other form of official recognition that authorized the individual to practice the profession of nursing in a country other than Canada, and that was granted to the individual by a body authorized in that jurisdiction to grant such a certificate, licence, registration or other form of official recognition.

(6) The definition of “nursing student” in subsection 140 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“nursing student” means a person who is,

(a) enrolled in an educational program, the successful completion of which meets the educational requirements for the issuance of a certificate of registration as a registered nurse or registered practical nurse as set out in the regulations made under the *Nursing Act, 1991*, and

(b) working in the long-term care home as part of the clinical placement requirement of the educational program described in clause (a) pursuant to an agreement between the licensee and the Ontario post-secondary institution that offers the educational program. (“étudiante infirmière ou étudiant infirmier”)

(7) Subsection 140 (10) of the Regulation is revoked.

29. Clause 146 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) appropriate actions are taken in response to any medication incident involving a resident, any incidents of severe hypoglycemia and unresponsive hypoglycemia and any adverse drug reaction to a drug or combination of drugs, including psychotropic drugs; and

30. Section 147 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Medication incidents and adverse drug reactions

147. (1) Every licensee of a long-term care home shall ensure that every medication incident involving a resident, every adverse drug reaction, every use of glucagon, every incident of severe hypoglycemia and every incident of unresponsive hypoglycemia involving a resident is,

- (a) documented, together with a record of the immediate actions taken to assess and maintain the resident's health; and
 - (b) reported to the resident, the resident's substitute decision-maker, if any, the Director of Nursing and Personal Care, the Medical Director, the resident's attending physician or the registered nurse in the extended class attending the resident and, if applicable, the prescriber of the drug and the pharmacy service provider.
- (2) In addition to the requirement under clause (1) (a), the licensee shall ensure that,
- (a) all medication incidents, incidents of severe hypoglycemia, incidents of unresponsive hypoglycemia, adverse drug reactions and every use of glucagon are documented, reviewed and analyzed;
 - (b) corrective action is taken as necessary; and
 - (c) a written record is kept of everything required under clauses (a) and (b).
- (3) Every licensee shall ensure that,
- (a) a quarterly review is undertaken of all medication incidents, incidents of severe hypoglycemia, incidents of unresponsive hypoglycemia, adverse drug reactions and every use of glucagon that have occurred in the home since the time of the last review in order to,
 - (i) reduce and prevent medication incidents and adverse drug reactions,
 - (ii) improve the use of glucagon and to improve the care and treatment of incidents of severe hypoglycemia and incidents of unresponsive hypoglycemia in accordance with evidence-based practices and, if there are none, in accordance with prevailing practices, and
 - (iii) identify patterns of incidents of severe hypoglycemia and incidents of unresponsive hypoglycemia;
 - (b) any changes and improvements identified in the review are implemented; and
 - (c) a written record is kept of everything provided for in clauses (a) and (b).

31. Subclause 148 (3) (a) (ii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (ii) at least one of,
 - (A) another member of the registered nursing staff appointed by the Director of Nursing and Personal Care,
 - (B) a physician,
 - (C) a pharmacist,
 - (D) a member of the College of Nurses of Ontario who is a registered nurse in the extended class,
 - (E) a member of the College of Pharmacists who is a pharmacy technician, or
 - (F) a member of the Royal College of Dental Surgeons who is a dentist in the general class; and

32. Subsection 166 (4) of the Regulation is revoked.

33. The English version of clause 176 (1) (a) of the Regulation is amended by adding "bed" after "their".

34. (1) Subsection 240.3 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) In cases where only basic accommodation has been requested by the ALC patient or their substitute decision-maker, if any, or where basic accommodation has been selected by the placement co-ordinator under subsection 240.2 (6), the appropriate placement co-ordinator may authorize the ALC patient's admission to preferred accommodation in the home and, in such a case, the licensee shall make the accommodation available as basic accommodation.

(2) Subsection 240.3 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) If the ALC patient is admitted as a resident to preferred accommodation under subsection (6), the licensee is eligible to charge the resident for preferred accommodation in accordance with the Act and this Regulation, including the agreement referred to in paragraph 2 of subsection 94 (1) of the Act, where,

- (a) the resident or their substitute decision-maker, if any, refuses an offer to transfer to basic accommodation; or
- (b) the resident or their substitute decision-maker, if any, chooses that the resident stay in preferred accommodation.

35. The Regulation is amended by adding the following section:

Imminent closure of home

240.5 (1) In cases where only basic accommodation has been requested by the resident or their substitute decision-maker, if any, a placement co-ordinator may authorize the temporary admission of a resident of a home into preferred accommodation in another home where all of the following circumstances exist:

1. The resident's current home is facing a closure that has been designated as an imminent home closure pursuant to section 361.1.
2. The second home is one where the resident has applied for admission for basic accommodation only, but only preferred accommodation is available.
3. The resident or the resident's substitute decision-maker, if any, consents to the admission.

(2) Where a placement co-ordinator has authorized an admission under subsection (1) and the resident moves into the second home, the licensee of the second home shall make the preferred accommodation available to the resident as basic accommodation.

(3) If the placement co-ordinator authorizes placement in preferred accommodation under this section and the resident moves into the home, the licensee shall place them on the internal transfer list in accordance with clause 239 (1) (a) on the date of the resident's admission even if the resident has not explicitly requested the transfer.

(4) If a resident is admitted to preferred accommodation under this section, the licensee is eligible to charge the resident for preferred accommodation in accordance with the Act and this Regulation, including the agreement referred to in paragraph 2 of subsection 94 (1) of the Act, where,

- (a) the resident or their substitute decision-maker, if any, refuses an offer to transfer to basic accommodation; or
- (b) the resident or their substitute decision-maker, if any, chooses that the resident stay in preferred accommodation.

36. (1) Subsection 251 (2) of the Regulation is revoked.

(2) Paragraph 6 of subsection 251 (4) of the Regulation is amended by striking out "clinical care" and substituting "medical care".

37. Subsection 256 (13) of the Regulation is revoked.

38. Subsection 262 (3) of the Regulation is revoked.

39. Subsection 268 (16) of the Regulation is revoked.

40. Subsection 269 (4) of the Regulation is revoked.

41. Subsection 270 (4) of the Regulation is revoked.

42. Subsection 271 (3) of the Regulation is revoked.

43. (1) Subsection 349 (6) of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (a), by adding "or" at the end of subclause (b) (ii) and by adding the following clause:

- (c) a licensee has failed to comply with subsection 23.1 (1) of this Regulation, resulting in an order being made under section 155 of the Act.

(2) Section 349 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(10) Where an inspector or the Director issues a notice of administrative penalty under clause 6 (c) for the failure to comply with subsection 23.1 (1) of this Regulation, the amount of the administrative penalty is \$25,000.

(11) Where an inspector or the Director issues a notice of administrative penalty under clause 6 (c) for a licensee's second or subsequent failure to comply with subsection 23.1 (1) of this Regulation, resulting in an order being made under section 155 of the Act, the amount of the administrative penalty is,

- (a) for the second failure, \$50,000;
- (b) for the third failure, \$75,000;
- (c) for the fourth failure, \$100,000; and
- (d) for each subsequent failure, \$125,000

44. Item 48 of the Table to section 349 of the Regulation is amended by adding "or under this Regulation" after "under the Act" in Columns 1 and 2.

45. The Regulation is amended by adding the following section:

Imminent home closure designation

361.1 Where the Director is satisfied that it is appropriate to do so to assist a home to close by the closure date set out in the approved closure plan, the Director may, by written notice to the licensee and the placement co-ordinator, designate the closure as an imminent home closure for the purposes of section 240.5.

46. (1) Paragraph 3 of subsection 369 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsection 23 (5)” and substituting “subsection 23.1 (4)”.

(2) Subparagraph 3 ii of subsection 369 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 23 (5)” and substituting “subsection 23.1 (4)”.

47. (1) Subsection 388 (1) of the Regulation is amended by striking out “12 months” and substituting “18 months”.

(2) Subsection 388 (3) of the Regulation is amended by striking out “13 months” and substituting “19 months”.

48. Section 389 of the Regulation is revoked.

Commencement

49. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the later of April 11, 2023 and the day this Regulation is filed.

(2) Section 2 comes into force on July 11, 2023.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 66/23

pris en vertu de la

LOI DE 2021 SUR LE REDRESSEMENT DES SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 5 avril 2023

déposé le 6 avril 2023

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 avril 2023

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023

modifiant le Règl. de l'Ont. 246/22

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) La définition de «climatisation» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 246/22 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«climatisation» Système de refroidissement mécanique capable de maintenir des températures fraîches, même pendant les périodes plus chaudes de l'été. Sont compris la climatisation centrale grâce à des conduits d'alimentation d'air installés dans les chambres, les climatiseurs portables, les climatiseurs de fenêtre, les climatiseurs biblocs, les climatiseurs monoblocs et les systèmes de climatisation à débit de réfrigérant variable, ou une combinaison de ces systèmes. («air conditioning»)

(2) La définition de «incident lié à un médicament» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«incident lié à un médicament» Événement évitable lié à la prescription, à la commande, à la préparation, à l'emballage, à l'entreposage, à l'étiquetage, à l'administration ou à la distribution d'un médicament, à la surveillance de l'utilisation du médicament par le résident ou encore à la transcription d'une ordonnance. S'entend notamment, selon le cas :

- a) d'un acte d'omission ou de commission, qu'il cause ou non un préjudice ou des blessures à un résident ou son décès;
- b) d'un événement évité de justesse au cours duquel un incident ne touche pas un résident, mais qui, s'il l'avait touché, lui aurait causé un préjudice ou des blessures ou aurait causé son décès. («medication incident»)

(3) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«collège d'arts appliqués et de technologie» Collège d'arts appliqués et de technologie ouvert en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*. («college of applied arts and technology»)

«collège privé d'enseignement professionnel» Collège privé d'enseignement professionnel au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel*. («private career college»)

«établissement attribuant des grades» Établissement, autre qu'un collège d'arts appliqués et de technologie, un collège privé d'enseignement professionnel, un établissement autochtone et une université financée par les fonds publics, qui a :

- a) soit le pouvoir d'attribuer des grades en vertu d'une loi de la Législature ou d'une loi du Parlement du Canada;
- b) soit le consentement du ministre des Collèges et Universités en vertu de l'article 4 de la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire* pour attribuer le grade en question. («degree granting institution»)

«établissement autochtone» Établissement autochtone prescrit pour l'application de l'article 6 de la *Loi de 2017 sur les établissements autochtones*. («Indigenous Institute»)

«établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ontario» S'entend, selon le cas :

- a) d'un établissement autochtone,
- b) d'un collège privé d'enseignement professionnel,
- c) d'un collège d'arts appliqués et de technologie,
- d) d'une université financée par les fonds publics,
- e) d'un établissement attribuant des grades universitaires. («Ontario post-secondary institution»)

«formation à l'intention des manipulateurs d'aliments» Programme de formation en salubrité des aliments dispensé par un conseil de santé local ou une agence d'un conseil de santé ou reconnu par le ministère de la Santé comme étant équivalent aux normes de formation en salubrité des aliments que ce ministère a établies. («food handler training»)

«glucagon» Produit fabriqué qui peut être administré pour élever les niveaux de glucose dans le sang. («glucagon»)

«hypoglycémie ne répondant pas à un traitement» Incident au cours duquel la glycémie d'un résident est inférieure à 2,8 millimoles par litre et le résident est inconscient. («unresponsive hypoglycemia»)

«hypoglycémie sévère» Incident au cours duquel la glycémie d'un résident est inférieure à 2,8 millimoles par litre et le résident est conscient. («severe hypoglycemia»)

«université financée par les fonds publics» Université qui reçoit des fonds de fonctionnement réguliers et permanents du gouvernement de l'Ontario aux fins de l'enseignement postsecondaire. (publicly assisted university)

(4) La définition de «médicament topique» à l'article 1 du Règlement est abrogée.

2. L'alinéa 22 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) les services essentiels, notamment l'équipement des services de diététique nécessaire à l'entreposage de la nourriture à des températures sûres et à la préparation et à la livraison des repas et collations, l'équipement nécessaire à l'entreposage des médicaments à des températures sûres et à la préparation et à la livraison des médicaments, le système de communication bilatérale entre les résidents et le personnel, les ascenseurs et les équipements de survie, de sécurité et de secours.

3. (1) L'alinéa 23 (2) d) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- d) prévoir notamment l'utilisation de la climatisation, de l'équipement de refroidissement et d'autres ressources, au besoin, pour protéger les résidents des maladies liées à la chaleur;

(2) Les paragraphes 23 (5) à (10) du Règlement sont abrogés.

4. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

Exigences en matière de climatisation

23.1 (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée veille à ce que la climatisation soit installée, opérationnelle et en bon état afin de pouvoir rafraîchir la température dans les aires suivantes du foyer pendant au moins la période comprise entre le 15 mai et le 15 septembre de chaque année :

- 1. Chaque chambre à coucher de résidents.
- 2. Chaque aire de refroidissement désignée, dans le cas d'un foyer non doté de la climatisation centrale.

(2) Outre la période visée au paragraphe (1), le titulaire de permis veille à ce que la climatisation soit installée, opérationnelle et en bon état dans chacune des aires visées à ce paragraphe :

- a) chaque jour où la température extérieure prévue par Environnement et Changement climatique Canada pour la zone où se trouve le foyer est de 26 degrés Celsius ou plus à un moment quelconque de la journée;
- b) chaque fois que la température dans une aire du foyer, telle que la mesure le titulaire de permis conformément aux paragraphes 24 (2) et (3), atteint 26 degrés Celsius ou plus, pour le reste de la journée et le lendemain.

(3) Le titulaire de permis veille à ce que la climatisation fonctionne et soit utilisée conformément aux directives du fabricant dans chaque aire du foyer de soins de longue durée visée au paragraphe (1) dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

- 1. Lorsque cela est nécessaire pour maintenir la température à un niveau confortable pour les résidents pendant la période et les jours visés aux paragraphes (1) et (2).
- 2. Aux moments où le plan de prévention et de gestion des maladies liées à la chaleur prévoit l'utilisation de la climatisation afin de protéger les résidents contre les maladies liées à la chaleur.

(4) Si la climatisation centrale n'est pas disponible au foyer de soins de longue durée, le titulaire de permis veille à ce que le foyer soit doté d'au moins une aire de refroidissement désignée distincte pour chaque groupe de 40 résidents.

(5) Le titulaire de permis à ce que les résidents puissent utiliser les aires de refroidissement désignées, au besoin, lorsque la climatisation fonctionne, pendant la période et les jours visés aux paragraphes (1) et (2).

(6) Le titulaire de permis obtient et fournit au directeur, à la demande de ce dernier, ou à la personne que précise le directeur, les renseignements, les plans et les rapports concernant l'installation, l'entretien, la réparation ou le fonctionnement du système de climatisation que le directeur estime nécessaires.

(7) Le titulaire de permis à qui s'appliquait le paragraphe 23 (8) du présent règlement, dans sa version antérieure au 11 avril 2023, n'est pas tenu de se conformer au paragraphe (1) du présent article en ce qui concerne la disposition 1 de ce paragraphe ou au paragraphe (2) ou (3) en ce qui concerne les chambres à coucher de résidents jusqu'au 30 juin 2023.

(8) Le titulaire de permis n'est pas tenu de se conformer au paragraphe (1), en ce qui concerne la disposition 1 de ce paragraphe, ou au paragraphe (2) ou (3), en ce qui concerne les chambres à coucher de résidents, s'il a fourni au directeur des renseignements, des plans ou d'autres documents et que le directeur est convaincu que le titulaire a démontré, à sa satisfaction, ce qui suit, selon le cas :

- a) la structure, les matériaux ou le système électrique actuels du foyer de soins de longue durée ne peuvent pas supporter ou être raisonnablement modifiés pour supporter la fourniture de la climatisation dans les chambres à coucher de résidents;
 - b) le titulaire de permis a conclu une ou des ententes en vue de l'achat, de la livraison et de l'installation de l'équipement ou des matériaux, ou les deux, nécessaires à la fourniture de la climatisation conformément aux exigences du présent article, mais la livraison ou l'installation, ou les deux, a été retardée pour des motifs raisonnablement indépendants de sa volonté.
- (9) S'il est convaincu qu'une situation mentionnée à l'alinéa (8) a) ou b) existe, le directeur en avise le titulaire de permis par écrit et peut préciser la date limite à laquelle le titulaire de permis doit lui fournir des renseignements, des plans ou d'autres documents, à jour, qui lui permettront d'évaluer s'il demeure convaincu que le paragraphe (8) s'applique toujours.
- (10) Lorsqu'il agit conformément au paragraphe (9), le directeur peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes :
- 1. Fixer la date limite à laquelle le titulaire de permis doit se conformer au paragraphe (1) en ce qui concerne la disposition 1 de ce paragraphe ou au paragraphe (2) ou (3) en ce qui concerne les chambres à coucher de résidents.
 - 2. Préciser les conditions que le titulaire de permis doit respecter pendant la période où il n'est pas tenu de se conformer au paragraphe (1) en ce qui concerne la disposition 1 de ce paragraphe, ou au paragraphe (2) ou (3) en ce qui concerne les chambres à coucher de résidents.
 - 3. Réévaluer une décision antérieure, y compris une décision prise en vertu de l'article 23 tel qu'il existait avant l'entrée en vigueur du présent article, et la modifier. Il peut notamment modifier une date, ajouter de nouvelles conditions ou révoquer des conditions antérieures.

Retrait des climatiseurs portables ou de fenêtre

23.2 (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article et malgré les paragraphes 23.1 (1) et (2), le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée retire, à la demande d'un résident, un climatiseur portable ou un climatiseur de fenêtre installé dans la chambre à coucher du résident et ce, n'importe quand, s'il est convaincu qu'il est possible de le faire, pourvu que les autres résidents de la chambre consentent au retrait du climatiseur.

(2) Sous réserve des autres dispositions du présent article, le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée peut, de sa propre initiative, retirer un climatiseur portable ou un climatiseur de fenêtre installé dans la chambre à coucher d'un résident pour l'une ou l'autre des raisons suivantes :

- 1. Lors du nettoyage, de l'entretien ou des réparations exigés en application de l'article 96.
 - 2. Pour se conformer avec l'exigence en matière de température minimale visée au paragraphe 24 (1).
 - 3. Pour se conformer avec toute autre exigence prévue par la Loi ou le présent règlement.
- (3) Avant de retirer un climatiseur portable ou un climatiseur de fenêtre de la chambre à coucher d'un résident à la demande de celui-ci, le titulaire de permis indique ce qui suit dans le programme de soins de chaque résident de la chambre :
- a) tout facteur de risque particulier pouvant occasionner une maladie liée à la chaleur par suite du retrait du climatiseur;
 - b) les interventions et stratégies particulières que le personnel doit mettre en oeuvre pour prévenir ou atténuer les facteurs de risque précisés pouvant occasionner une maladie liée à la chaleur.
- (4) Pour l'application du présent article, le titulaire de permis tient et conserve des dossiers écrits relatifs au retrait du climatiseur portable ou du climatiseur de fenêtre, notamment la date du retrait du climatiseur et les circonstances à l'origine du retrait de l'appareil.
- (5) Le titulaire de permis ne doit pas retirer un climatiseur portable ou un climatiseur de fenêtre conformément au présent article si cette mesure compromettrait sa capacité à mettre en oeuvre le plan de prévention et de gestion des maladies liées à la chaleur établi à l'égard du foyer.
- (6) Dans tous les cas de retrait d'un climatiseur portable ou d'un climatiseur de fenêtre conformément au présent article, l'appareil doit rester accessible et disponible pour utilisation, selon le cas :
- a) à la demande d'un ou de plusieurs des résidents de la chambre;
 - b) lorsqu'il est nécessaire de rafraîchir et de maintenir la température de la chambre à coucher pour assurer la santé, la sécurité et le confort des résidents de la chambre.
- (7) Si la circonstance visée à l'alinéa (6) a) ou b) existe, le titulaire de permis réinstalle promptement l'appareil, sauf si le paragraphe (2) s'applique, auquel cas le titulaire de permis réinstalle immédiatement l'appareil une fois que le problème ayant mené à son retrait est résolu.

5. Les dispositions 5 et 6 du paragraphe 27 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- 5. Les médicaments et traitements dont il a besoin, notamment, dans le cas de médicaments, la raison clinique sous-tendant leur utilisation si elle est connue.

6. Son état de santé connu, notamment les allergies, réactions indésirables à des médicaments et autres maladies dont le titulaire de permis devrait être informé dès son admission, y compris les interventions en la matière.

6. Le paragraphe 29 (3) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

17.1 Le bilan comparatif des médicaments.

7. Le paragraphe 30 (4) du Règlement est abrogé.

8. Le paragraphe 34 (3) du Règlement est abrogé.

9. L'alinéa 52 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) d'une part, satisfaire aux exigences en matière de programme que fixe le ministère des Collèges et Universités relativement à la délivrance, par un établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ontario ou un conseil scolaire de district de l'Ontario, d'un certificat de préposé aux services de soutien personnel;

10. La version anglaise de la disposition 2 du paragraphe 53 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «pression ulcers» par «pression injuries».

11. Le paragraphe 54 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «et à ce que, si l'état ou la situation du résident l'exige, une évaluation» par «et à ce qu'une évaluation».

12. (1) La version anglaise de l'alinéa 55 (2) b) du Règlement est modifiée par remplacement de «pression ulcers» par «pression injuries» dans le passage qui précède le sous-alinéa (i).

(2) Le sous-alinéa 55 (2) b) (iii) du Règlement est abrogé.

(3) La version anglaise de l'alinéa 55 (2) c) du Règlement est modifiée par remplacement de «pression ulcers» par «pression injuries».

(4) Le paragraphe 55 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- e) le résident qui présente un problème de peau pouvant vraisemblablement nécessiter une intervention en matière de nutrition, ou répondre à une telle intervention, comme des lésions de pression, des ulcères du pied, des plaies chirurgicales, des brûlures ou une dégradation de l'état de sa peau est évalué par un diététiste agréé qui fait partie du personnel du foyer et toute modification que le diététiste recommande au programme de soins du résident, en ce qui concerne l'alimentation et l'hydratation, est mise en oeuvre.

13. L'alinéa 70 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) avoir au moins un an d'expérience dans un milieu de soins de santé et répondre à l'une ou l'autre des exigences suivantes :
- (i) être titulaire d'un diplôme, grade ou certificat d'études postsecondaires, décerné par un établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ontario, en sciences du loisir, en kinésiologie, en loisirs thérapeutiques ou dans un autre domaine connexe,
 - (ii) être titulaire d'un diplôme, grade ou certificat d'études postsecondaires, décerné dans un autre territoire, qui, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, équivaut au diplôme, grade ou certificat visé au sous-alinéa (i).

14. Les paragraphes 72 (2), (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Le titulaire de permis veille à ce que le responsable désigné ait de l'expérience dans un milieu de soins de santé ou un autre milieu pertinent et à ce qu'il réponde à l'une ou à l'autre des exigences suivantes :

- a) être titulaire d'un diplôme, grade ou certificat d'études postsecondaires, décerné par un établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ontario, en sciences du loisir, en loisirs thérapeutiques, en kinésiologie, en gérontologie ou dans un autre domaine connexe;
- b) être titulaire d'un diplôme, grade ou certificat d'études postsecondaires décerné dans un autre territoire qui, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, équivaut au diplôme, grade ou certificat visé à l'alinéa a).

(3) Malgré le paragraphe (2), une personne employée dans un foyer de soins de longue durée comme responsable désigné du programme d'activités récréatives et sociales avant le 11 avril 2023 peut continuer d'occuper ce poste sans répondre aux exigences prévues à ce paragraphe si, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, elle possède les compétences, les connaissances et une expérience appropriées pour exercer les fonctions exigées par ce poste.

15. L'article 73 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Qualités requises : responsables des activités récréatives et sociales

73. Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée veille à ce que les membres du personnel qui fournissent des activités récréatives et sociales au foyer satisfassent à l'une ou l'autre des exigences suivantes :

- a) être titulaire d'un diplôme, grade ou certificat d'études postsecondaires, décerné par un établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ontario, en sciences du loisir, en loisirs thérapeutiques, en kinésiologie, en gérontologie ou dans un autre domaine connexe;
- b) être titulaire d'un diplôme, grade ou certificat d'études postsecondaires, décerné dans un autre territoire, qui équivaut, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, au diplôme, grade ou certificat visé à l'alinéa a);
- c) posséder, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, les compétences, les connaissances et une expérience appropriées dans la fourniture d'activités récréatives et sociales pour exercer les fonctions exigées par ce poste.

16. L'article 78 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(8) Pendant chaque heure de fonctionnement d'une aire du service d'alimentation, le titulaire de permis veille à ce qu'au moins un cuisinier, un préposé au service d'alimentation ou un gestionnaire de la nutrition qui a terminé avec succès une formation à l'intention des manipulateurs d'aliments se trouve dans l'aire.

(9) La définition qui suit s'applique au paragraphe (8).

«aire du service d'alimentation» La ou les parties d'un foyer de soins de longue durée où des repas ou portions de repas sont préparés.

17. (1) Les paragraphes 81 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Le titulaire de permis veille à ce que chaque gestionnaire de la nutrition soit membre actif de la Société canadienne de gestion de la nutrition ou diététiste agréé.

(3) Malgré le paragraphe (2), la personne employée dans un foyer de soins de longue durée comme gestionnaire de la nutrition avant le 11 avril 2023 peut continuer d'occuper ce poste sans posséder la qualification prévue à ce paragraphe si elle cherche activement à devenir membre de la Société canadienne de gestion de la nutrition ou à se faire inscrire comme diététiste par l'Ordre des diététistes de l'Ontario.

(3.1) Malgré le paragraphe (2), la personne qui travaillait ou était employée comme gestionnaire de la nutrition dans un foyer de soins de longue durée le 1^{er} juillet 2010 peut continuer d'occuper ce poste sans se conformer au paragraphe (2) ou (3).

(2) La définition de «A» dans la formule au paragraphe 81 (5) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«A» représente, au choix du titulaire de permis :

- a) soit la capacité en lits autorisés du foyer pour la semaine, à l'exclusion des lits qui ne sont pas disponibles pour être occupés conformément à une directive du ministre, à une politique du ministère ou par ailleurs en droit;
- b) soit le nombre de résidents qui résident dans le foyer pour la semaine, y compris les résidents absents.

18. Les paragraphes 82 (2), (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Le titulaire de permis veille à ce que le cuisinier visé au paragraphe (1) réunisse l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) avoir une formation de chef cuisinier ou détenir un diplôme ou certificat en gestion culinaire décerné par un collège d'arts appliqués et de technologie ou un collège privé d'enseignement professionnel;
- b) détenir un certificat de qualification pour le métier de cuisinier ou de cuisinier d'établissement délivré par :
 - (i) soit le directeur de l'apprentissage conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*,
 - (ii) soit le registraire de l'Ordre conformément à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*,
 - (iii) soit le registraire de Métiers spécialisés Ontario conformément à la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*;
- c) posséder, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, les compétences, les connaissances et une expérience appropriées pour exercer les fonctions exigées par ce poste dans l'un ou l'autre des domaines suivants : cuisine d'institution, cuisine d'établissement de santé, cuisine de restaurant ou cuisine dans l'industrie de l'accueil.

19. La définition de «A» dans la formule au paragraphe 83 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«A» représente, au choix du titulaire de permis :

- a) soit la capacité en lits autorisés du foyer pour la semaine, à l'exclusion des lits qui ne sont pas disponibles pour être occupés conformément à une directive du ministre, à une politique du ministère ou par ailleurs en droit;

- b) soit le nombre de résidents qui résident dans le foyer pour la semaine, y compris les résidents absents.

20. (1) L'alinéa 84 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) soit aient terminé avec succès une formation à l'intention des préposés au service d'alimentation offert dans un collège d'arts appliqués et de technologie ou un programme à l'intention des préposés au service d'alimentation offert par un collège privé d'enseignement professionnel, ou soient inscrits à de tels programmes;

(2) Le paragraphe 84 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- d) soit possèdent, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, les compétences, les connaissances et une expérience appropriées pour exercer les fonctions exigées par ce poste dans l'un ou l'autre des domaines suivants : service d'alimentation dans une institution, service d'alimentation dans un établissement de santé, service d'alimentation dans un restaurant ou service d'alimentation dans l'industrie de l'accueil.

(3) Les paragraphes 84 (2) et (3) du Règlement sont abrogés.

(4) L'alinéa 84 (4) a) du Règlement est modifié par remplacement de «un programme de formation à l'intention des préposés à la manutention des aliments» par «une formation à l'intention des manipulateurs d'aliments».

(5) L'alinéa 84 (4) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) aux personnes qui possèdent les qualités requises énoncées au paragraphe 81 (2) ou 82 (2) ou aux personnes qui sont soustraites à l'obligation de posséder ces qualités du fait qu'elles satisfont aux exigences du paragraphe 81 (3) ou (3.1);

(6) Le paragraphe 84 (5) du Règlement est abrogé.

21. Le paragraphe 88 (5) du Règlement est abrogé.

22. Les paragraphes 98 (2), (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Le titulaire de permis veille à ce que le responsable désigné possède les compétences, les connaissances et de l'expérience pour occuper son poste, notamment :

- a) une connaissance des pratiques fondées sur des données probantes et, s'il n'en existe aucune, des pratiques couramment admises en matière d'entretien ménager, de buanderie et d'entretien, selon le cas;
- b) une expérience dans l'exercice de fonctions de gestion ou de supervision ou, de l'avis raisonnable du titulaire de permis, les compétences, les connaissances et une expérience appropriées dans un milieu de soins de santé ou un milieu pertinent pour exercer les fonctions exigées par ce poste.

23. La disposition 2 du paragraphe 102 (12) du Règlement est modifiée par remplacement de «l'influenza» par «l'influenza et la COVID-19».

24. Le paragraphe 115 (3) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 6. Une utilisation du glucagon qui nécessite qu'un résident soit transporté à l'hôpital.
- 7. Un incident d'hypoglycémie sévère ou d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement qui nécessite qu'un résident soit transporté à l'hôpital.

25. (1) L'alinéa 124 (3) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) un examen des rapports sur les incidents liés à un médicament, les incidents d'hypoglycémie sévère et d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement, les utilisations du glucagon et les réactions indésirables à un médicament visés aux paragraphes 147 (2) et (3), les facteurs qui ont contribué aux incidents, à l'utilisation du glucagon ou à la réaction, de même qu'un examen de tous les cas de maîtrise des résidents par administration d'un médicament lorsqu'il est nécessaire de prendre des mesures immédiates pour éviter que des résidents subissent ou causent à autrui un préjudice physique grave conformément au devoir de common law visé à l'article 39 de la Loi;

(2) L'article 124 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3.1) Pour l'application de l'alinéa (3) a) et sans limiter la portée générale du présent article, l'examen des tendances et caractéristiques en matière d'utilisation de médicaments au foyer doit notamment comprendre les tendances et caractéristiques associées à l'utilisation du glucagon au foyer.

26. La disposition 3 de l'article 129 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 3. La gestion des risques et l'amélioration de la qualité, notamment l'examen des incidents liés à un médicament, des réactions indésirables à un médicament, des incidents d'hypoglycémie grave, des incidents d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement et des utilisations de médicaments, y compris le glucagon.

27. La sous-disposition 2 i de l'article 139 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- i. les personnes, autres que les préposés aux services de soutien personnel, qui, au foyer, peuvent préparer, prescrire ou administrer des médicaments.

28. (1) Les paragraphes 140 (3), (4) et (5) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (4) et (6), le titulaire de permis veille à ce qu'aucune personne n'administre un médicament à un résident au foyer, sauf si, selon le cas :

- a) dans le cas de l'administration d'un médicament avec accomplissement d'un acte autorisé dans le cadre du paragraphe 27 (2) de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, la personne est autorisée à l'administrer en vertu d'une loi sur les professions de la santé, de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* ou de tout règlement pertinent;
- b) dans le cas de l'administration d'un médicament sans accomplissement d'un acte autorisé dans le cadre du paragraphe 27 (2) de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, la personne est, selon le cas :
 - (i) un membre d'une profession de la santé réglementée et agit dans le cadre de l'exercice de sa profession,
 - (ii) un préposé aux services de soutien personnel qui : a reçu une formation en matière d'administration de médicaments conformément aux politiques et protocoles écrits élaborés dans le cadre du paragraphe 123 (2); de l'avis raisonnable du titulaire de permis, possède les compétences, les connaissances et l'expérience appropriées pour administrer des médicaments dans un foyer de soins de longue durée; a été chargé d'administrer le médicament par un membre du personnel infirmier autorisé du foyer de soins de longue durée et agit sous la surveillance de ce membre conformément aux normes d'exercice et aux lignes directrices de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario et, selon le cas :
 - (A) satisfait aux exigences du paragraphe 52 (1) ou est visé au paragraphe 52 (3),
 - (B) est une infirmière ou un infirmier formé à l'étranger qui travaille comme préposé aux services de soutien personnel.

(4) Un membre du personnel infirmier autorisé peut permettre à une étudiante infirmière ou un étudiant infirmier d'administrer des médicaments aux résidents si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le titulaire de permis a vérifié auprès de l'établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ontario offrant le programme d'études en sciences infirmières auquel est inscrit l'étudiante infirmière ou l'étudiant infirmier que celle-ci ou celui-ci a reçu un enseignement ou une formation sur l'administration de médicaments dans le cadre du programme;
- b) l'étudiante infirmière ou l'étudiant infirmier a reçu d'un membre du personnel infirmier autorisé une formation sur les politiques et protocoles écrits élaborés à l'égard du système de gestion des médicaments prévu au paragraphe 123 (2);
- c) le membre du personnel infirmier autorisé qui permet l'administration de médicaments est convaincu que l'étudiante infirmière ou l'étudiant infirmier peut les administrer en toute sécurité;
- d) l'étudiante infirmière ou l'étudiant infirmier administre les médicaments sous la supervision du membre du personnel infirmier autorisé.

(5) Il est entendu que si l'administration d'un médicament à un résident concerne une substance désignée, une personne ne peut administrer le médicament qu'en conformité avec les exigences, restrictions ou limites applicables que prévoit la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada).

(2) Le paragraphe 140 (7) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

(7) Si un résident du foyer peut s'administrer un médicament en vertu du paragraphe (6), le titulaire de permis veille à ce que des politiques écrites soient en place pour s'assurer que tout résident qui s'administre un médicament comprenne ce qui suit :

.

(3) Le paragraphe 140 (8) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

(8) Le titulaire de permis veille à ce qu'aucun résident pouvant s'administrer un médicament en vertu du paragraphe (6) ne garde le médicament sur lui ou dans sa chambre si ce n'est :

.

(4) La définition de «dentiste» au paragraphe 140 (9) du Règlement est abrogée.

(5) Le paragraphe 140 (9) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«infirmière ou infirmier formé à l'étranger» Particulier qui réunit les conditions suivantes :

- a) il a été formé dans un pays autre que le Canada en vue d'exercer la profession d'infirmière ou d'infirmier;
- b) il détenait un certificat, une autorisation d'exercer, une immatriculation ou une autre forme de reconnaissance officielle qui l'autorisait à exercer la profession d'infirmière ou d'infirmier dans un pays autre que le Canada et qui lui a été accordé par un organisme autorisé dans ce territoire à accorder un tel certificat ou une telle autorisation d'exercer, immatriculation ou autre forme de reconnaissance officielle.

(6) La définition de «étudiante infirmière ou étudiant infirmier» au paragraphe 140 (9) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«étudiante infirmière ou étudiant infirmier» Personne qui, à la fois :

- a) est inscrite à un programme d'études qu'il faut terminer avec succès afin de répondre aux exigences en matière d'études pour la délivrance d'un certificat d'inscription à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé ou à titre d'infirmière auxiliaire autorisée ou d'infirmier auxiliaire autorisé selon ce qui est prévu dans les règlements pris en vertu de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers*;
- b) travaille au foyer de soins de longue durée dans le cadre du placement clinique qu'exige le programme d'études visé à l'alinéa a) conformément à une entente conclue entre le titulaire de permis et l'établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ontario offrant le programme d'études. («nursing student»)

(7) Le paragraphe 140 (10) du Règlement est abrogé.

29. L'alinéa 146 b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) des mesures appropriées sont prises à la suite des incidents liés à un médicament mettant en cause un résident, des incidents d'hypoglycémie sévère et d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement, et des réactions indésirables à un médicament ou à un mélange de médicaments, y compris des médicaments psychotropes;

30. L'article 147 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Incidents liés à des médicaments et réactions indésirables à des médicaments

147. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée veille à ce que chaque incident lié à un médicament et mettant en cause un résident, chaque réaction indésirable à un médicament, chaque utilisation de glucagon, chaque incident d'hypoglycémie sévère et chaque incident d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement et mettant en cause un résident soient à la fois :

- a) documentés, les mesures immédiates prises pour évaluer et préserver l'état de santé du résident étant également consignées dans un dossier;
- b) signalés au résident, à son mandataire spécial, s'il en a un, au directeur des soins infirmiers et des soins personnels, au directeur médical, au médecin traitant du résident ou à l'infirmière autorisée ou l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite le résident et, le cas échéant, au prescripteur du médicament et au fournisseur de services pharmaceutiques.

(2) Outre l'exigence prévue à l'alinéa (1) a), le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) l'ensemble des incidents liés à des médicaments, incidents d'hypoglycémie sévère, incidents d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement, réactions indésirables à des médicaments et utilisations de glucagon sont documentés, examinés et analysés;
- b) les mesures correctrices nécessaires sont prises;
- c) tous les éléments exigés aux alinéas a) et b) sont consignés dans un dossier.

(3) Le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) un examen trimestriel est effectué à l'égard de l'ensemble des incidents liés à des médicaments, incidents d'hypoglycémie sévère, incidents d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement, réactions indésirables à des médicaments et utilisations de glucagon qui sont survenus au foyer depuis le dernier examen afin, à la fois :
 - (i) de réduire et de prévenir les incidents liés à des médicaments et les réactions indésirables à des médicaments,
 - (ii) d'améliorer l'utilisation du glucagon de même que les soins et traitements fournis en cas d'incidents d'hypoglycémie sévère et d'incidents d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement conformément aux pratiques fondées sur des données probantes et, en l'absence de telles pratiques, conformément aux pratiques couramment admises.
 - (iii) de recenser les tendances en matière d'incidents d'hypoglycémie sévère et d'incidents d'hypoglycémie ne répondant pas à un traitement;
- b) les modifications et améliorations recensées lors de l'examen sont mises en oeuvre;
- c) tous les éléments exigés aux alinéas a) et b) sont consignés dans un dossier.

31. Le sous-alinéa 148 (3) a) (ii) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(ii) au moins une des personnes suivantes :

- (A) un autre membre du personnel infirmier autorisé nommé par le directeur des soins infirmiers et des soins personnels,
- (B) un médecin,
- (C) un pharmacien,
- (D) un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario qui est une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé de la catégorie supérieure,
- (E) un membre de l'Ordre des pharmaciens qui est un technicien en pharmacie,
- (F) un membre de l'Ordre royal des chirurgiens dentistes qui est un dentiste de la catégorie générale;

32. Le paragraphe 166 (4) du Règlement est abrogé.**33. La version anglaise de l'alinéa 176 (1) a) du Règlement est modifiée par insertion de «bed» après «their».****34. (1) Le paragraphe 240.3 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Si un patient en NSD, ou son mandataire spécial, s'il en a un, ne demande qu'un hébergement avec services de base ou que le coordonnateur des placements a choisi un hébergement avec services de base en application du paragraphe 240.2 (6), le coordonnateur compétent peut autoriser l'admission du patient en NSD à un hébergement avec services privilégiés au foyer. Le titulaire de permis rend alors l'hébergement disponible en tant qu'hébergement avec services de base.

(2) Le paragraphe 240.3 (8) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(8) Si le patient en NSD est admis comme résident dans un hébergement avec services privilégiés en vertu du paragraphe (6), le titulaire de permis peut facturer au résident l'hébergement avec services privilégiés conformément à la Loi et au présent règlement, notamment l'entente visée à la disposition 2 du paragraphe 94 (1) de la Loi si, selon le cas :

- a) le résident ou son mandataire spécial, s'il en a un, refuse une offre de transfert à un hébergement avec services de base;
- b) le résident choisit de rester dans un hébergement avec services privilégiés ou son mandataire spécial, s'il en a un, prend cette décision pour le compte du résident.

35. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**Fermeture imminente du foyer**

240.5 (1) Si un résident, ou son mandataire spécial, s'il en a un, ne demande qu'un hébergement avec services de base, le coordonnateur des placements peut autoriser l'admission temporaire du résident d'un foyer dans un hébergement avec services privilégiés dans un autre foyer si toutes les circonstances suivantes sont présentes :

- 1. Le foyer actuel du résident est confronté à une fermeture qui a été désignée comme une fermeture imminente conformément à l'article 361.1.
- 2. Le second foyer est celui où le résident a demandé son admission seulement dans un hébergement avec services de base, mais seul un hébergement avec services privilégiés y est disponible.
- 3. Le résident, ou son mandataire spécial, s'il en a un, consent à l'admission.

(2) Si le coordonnateur des placements a autorisé l'admission d'un résident en vertu du paragraphe (1) et que le résident s'installe dans le second foyer, le titulaire de permis du second foyer met l'hébergement avec services privilégiés à la disposition du résident en tant qu'hébergement avec services de base.

(3) Si le coordonnateur des placements autorise le placement d'un résident dans un hébergement avec services privilégiés en vertu du présent article et que le résident s'installe dans le foyer, le titulaire de permis place le résident sur la liste interne des transferts conformément à l'alinéa 239 (1) a) à la date d'admission du résident même si le résident n'a pas explicitement demandé ce transfert.

(4) Si un résident est admis dans un hébergement avec services privilégiés en vertu du présent article, le titulaire de permis peut lui facturer l'hébergement avec services privilégiés conformément à la Loi et au présent règlement, notamment l'entente visée à la disposition 2 du paragraphe 94 (1) de la Loi si, selon le cas :

- a) le résident, ou son mandataire spécial, s'il en a un, refuse une offre de transfert à un hébergement avec services de base;
- b) le résident choisit de rester dans un hébergement avec services privilégiés ou son mandataire spécial, s'il en a un, prend cette décision pour le compte du résident.

36. (1) Le paragraphe 251 (2) du Règlement est abrogé.

(2) La disposition 6 du paragraphe 251 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «soins cliniques» par «soins médicaux».

37. Le paragraphe 256 (13) du Règlement est abrogé.

38. Le paragraphe 262 (3) du Règlement est abrogé.

39. Le paragraphe 268 (16) du Règlement est abrogé.

40. Le paragraphe 269 (4) du Règlement est abrogé.

41. Le paragraphe 270 (4) du Règlement est abrogé.

42. Le paragraphe 271 (3) du Règlement est abrogé.

43. (1) Le paragraphe 349 (6) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- c) le titulaire de permis n'a pas respecté le paragraphe 23.1 (1) du présent règlement, ce qui, en conséquence, a entraîné la prise d'un ordre donné en vertu de l'article 155 de la Loi.

(2) L'article 349 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(10) Si un inspecteur ou le directeur délivre un avis de pénalité administrative en application de l'alinéa 6 c) à l'égard du non-respect du paragraphe 23.1 (1) du présent règlement, le montant de la pénalité administrative est de 25 000 \$.

(11) Si un inspecteur ou le directeur délivre un avis de pénalité administrative en application de l'alinéa 6 c) à l'égard du deuxième non-respect ou de tout non-respect subséquent du paragraphe 23.1 (1) du présent règlement donnant lieu, en conséquence, à un ordre donné en vertu de l'article 155 de la Loi, le montant de la pénalité administrative est le suivant :

- a) 50 000 \$, à l'égard du deuxième non-respect de l'exigence;
- b) 75 000 \$, à l'égard du troisième non-respect de l'exigence;
- c) 100 000 \$, à l'égard du quatrième non-respect de l'exigence;
- d) 125 000 \$, à l'égard de tout non-respect subséquent de l'exigence.

44. Le point 48 du tableau à l'article 349 du Règlement est modifié par insertion de «ou le présent règlement» après «par la Loi» dans les colonnes 1 et 2.

45. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Désignation comme fermeture imminente

361.1 S'il estime qu'il est approprié de le faire afin d'aider un foyer à fermer au plus tard à la date de fermeture prévue dans le plan de fermeture approuvé, le directeur peut, par avis écrit au titulaire de permis et au coordinateur des placements, désigner la fermeture comme fermeture imminente pour l'application de l'article 240.5.

46.1 (1) La disposition 3 du paragraphe 369 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «paragraphe 23 (5)» par «paragraphe 23.1 (4)».

(2) La sous-disposition 3 ii du paragraphe 369 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «paragraphe 23 (5)» par «paragraphe 23.1 (4)».

47. (1) Le paragraphe 388 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «12 mois» par «18 mois».

(2) Le paragraphe 388 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «13 mois» par «19 mois».

48. L'article 389 du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

49. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 11 avril 2023 et du jour de son dépôt.

(2) L'article 2 entre en vigueur le 11 juillet 2023.

ONTARIO REGULATION 67/23

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: April 5, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 6, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023Amending Reg. 567 of R.R.O. 1990
(RABIES IMMUNIZATION)

1. Clauses 4 (a) and (b) of Regulation 567 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

- (a) carried out by a veterinarian in Canada or the United States of America who is authorized to practise as a veterinarian in the jurisdiction where the vaccine is administered, or by the lawfully authorized delegate of such a veterinarian; and
- (b) by inoculation with a rabies vaccine that is licensed for use in the jurisdiction where it is administered and that is administered in accordance with the instructions of the manufacturer who produced the vaccine.

2. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by adding “or who authorized the delegate to carry out the immunization” at the end.

(2) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by adding “or who authorized the delegate to carry out the immunization” after “carried out the immunization”.

3. Section 6 of the Regulation is amended by striking out “the veterinarian who performed the immunization” in the portion before clause (a) and substituting “the veterinarian who carried out the immunization or who authorized the delegate to carry out the immunization”.

Commencement

- 4. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2023 and the day this Regulation is filed.**

16/23

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 67/23

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 5 avril 2023
déposé le 6 avril 2023
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 avril 2023
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023

modifiant le Règl. 567 des R.R.O. de 1990
(IMMUNISATION CONTRE LA RAGE)

1. Les alinéas 4 a) et b) du Règlement 567 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) par un vétérinaire au Canada ou aux États-Unis d'Amérique qui est autorisé à exercer la médecine vétérinaire dans le territoire de compétence où le vaccin est administré ou par un délégué légalement autorisé d'un tel vétérinaire;
- b) par inoculation au moyen d'un vaccin antirabique qui fait l'objet d'un permis d'utilisation dans le territoire de compétence où il est administré et qui est administré conformément aux instructions du fabricant.

2. (1) Le paragraphe 5 (1) du Règlement est modifié par adjonction de «ou qui a autorisé le délégué à procéder à l'immunisation» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par adjonction de «ou qui a autorisé le délégué à l'immuniser» après «qui l'a immunisé».

3. L'article 6 du Règlement est modifié par remplacement de «Le vétérinaire qui a procédé à l'immunisation» par «Le vétérinaire qui a procédé à l'immunisation ou qui a autorisé le délégué à procéder à l'immunisation» au début du passage qui précède l'alinéa a).

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2023 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 68/23

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: April 5, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 6, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023Amending Reg. 557 of R.R.O. 1990
(COMMUNICABLE DISEASES - GENERAL)

1. (1) Section 3 of Regulation 557 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(4.1) A medical officer of health or public health inspector may require laboratory examination of a deceased animal for the purpose of determining if the animal was in the infective stage of rabies.

(2) Subsection 3 (5) of the Regulation is amended by striking out “subsection (4)” and substituting “subsection (3) or (4)”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2023 and the day this Regulation is filed.

16/23

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 68/23

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 5 avril 2023

déposé le 6 avril 2023

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 avril 2023

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023modifiant le Règl. 557 des R.R.O. de 1990
(MALADIES TRANSMISSIBLES - DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) L'article 3 du Règlement 557 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4.1) Le médecin-hygiéniste ou l'inspecteur de la santé peut exiger qu'un animal décédé fasse l'objet d'un examen de laboratoire pour déterminer si l'animal était au stade infectieux de la rage.

(2) Le paragraphe 3 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «paragraphe (4)» par «paragraphe (3) ou (4)».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2023 et du jour de son dépôt.

16/23

ONTARIO REGULATION 69/23

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: March 23, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 6, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023Amending Reg. 854 of R.R.O. 1990
(MINES AND MINING PLANTS)**1. (1) Clause (b) of the definition of “production crane” in section 1 of Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- (b) has a duty rating equal to or greater than Class D, E or F as determined under Part 5.2.1 of CSA Standard B167-16 (R2021) “Overhead cranes, gantry cranes, monorails, hoists, and jib cranes”; (“pont roulant de production”)

(2) The definition of “service crane” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“service crane” means an electronically operated device that travels on fixed overhead track or tracks and has a duty rating equal to or less than Class A, B or C as determined under Part 5.2.1 of CSA Standard B167-16 (R2021) “Overhead cranes, gantry cranes, monorails, hoists, and jib cranes”; (“pont roulant de service”)

2. Section 1.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

1.1 Every non-destructive test required by this Regulation shall be carried out and interpreted by a person,

- (a) who has been certified by Natural Resources Canada to the appropriate level in accordance with the version of the CAN/CGSB Standard 48.9712-2014, “Non-destructive Testing — Qualification and Certification of Personnel”, as it may be amended from time to time, that was in effect at the time of certification; and
- (b) whose certification described in clause (a) is valid at the time the test is carried out and interpreted.

3. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. (1) Before proceeding with a change listed in subsection (2), the owner of a mine or mining plant shall ensure that,

- (a) any drawings, plans or specifications that involve the practice of professional engineering within the meaning of the *Professional Engineers Act* are prepared or checked by an engineer and signed, dated and sealed by that engineer before they are issued; and
- (b) a written management of change procedure that sets out the information required under subsection (3) has been developed.

(2) For the purposes of subsection (1), the following are the listed changes:

1. The construction or design of a mine or mining plant.
2. The construction of a major structure or system at a mine or mining plant.
3. The introduction or use of a new mining technique, method, technology or process.
4. The introduction or use of new equipment.
5. A major addition to, or major alteration of, a matter referred to in paragraphs 1 to 4.

(3) A written management of change procedure required under clause (1) (b) must set out how,

- (a) the hazards or potential hazards associated with the changes described in subsection (2) will be evaluated and reviewed to ensure the protection of worker health and safety;
- (b) the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, will be notified of the proposed changes; and
- (c) the changes will be authorized, and how that authorization will be communicated to workers prior to implementation.

(4) The owner of a mine or mining plant shall ensure that any drawings, plans and specifications that are prepared in respect of a change listed in subsection (2), including but not limited to those described in clause (1) (a), are kept readily available at the mine site.

(5) The employer shall notify an inspector,

- (a) when portable crushing, screening or associated washing equipment is installed in or about a surface mine; and
- (b) before a test drill is operated at the surface to prove mineral bearing substances, rock, earth, clay, sand or gravel.

4. (1) Subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out “a competent person” at the end and substituting “an engineer”.

(2) Clause 6 (2.1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) describe the geology and geotechnical aspects of the mine;

5. Section 11.2.3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11.2.3 The training programs described in sections 11 to 11.2.2 must be developed jointly by labour and management in the mining industry and the Ministry, and must be approved by the Ministry.

6. Section 11.3 of the Regulation is amended by striking out “the Ministry of Training, Colleges and Universities” and substituting “the Ministry”.

7. Clause 30 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) when being used underground, be transported and stored only in,
 - (i) metal containers or receptacles, or
 - (ii) portable containers or safety cans that meet the requirements of either CSA Standard B376:22, “Portable Containers for Gasoline and Other Petroleum Fuels” or ANSI/CAN/UL/ULC 30:2022, “Metallic and Nonmetallic Safety Cans for Flammable and Combustible Liquids”; and

8. Section 48 of the Regulation is revoked and the following substituted:

48. Except in an underground mine, the following rules apply in respect of a ladderway:

1. If a worker is exposed to the hazard of falling more than three metres, the ladderway shall be fixed in place and be provided with,
 - i. a safety cage, or
 - ii. a protective device that will prevent a worker from falling.
2. If a ladderway is seven metres or longer and at an angle steeper than 70 degrees to the horizontal, in addition to the requirement in paragraph 1, the ladderway shall be provided with platforms at intervals not greater than seven metres.
3. If platforms are used in conjunction with a ladderway, whether as required under paragraph 2 or otherwise,
 - i. the ladders shall be offset,
 - ii. a platform shall be provided at each place where the ladders are offset, and
 - iii. a platform shall not be less than 600 millimetres in width by 1.2 metres in length.

9. The Regulation is amended by adding the following section:

50.1 (1) For the purposes of subsection 50 (2), an independently powered conveyance that is used in place of a ladderway must,

- (a) have a source of power that is independent of the main source of power for the mine;
- (b) be capable of safely transferring persons up and down in a shaft to a location from which they can safely exit the shaft; and
- (c) be readily available for use.

(2) In addition to the requirements of subsection (1), the following rules apply if the independently powered conveyance is part of a mine hoisting plant and is used for emergency purposes only:

1. Before it is first used, an engineer must give a written statement to the owner setting out that the conveyance is designed and manufactured in accordance with appropriate engineering standards.
2. The conveyance shall be examined, maintained, operated and tested regularly in accordance with good industry practices and with the manufacturer’s recommendations.
3. Sections 203 to 250 do not apply in respect of the conveyance.

(3) A record of the examinations and tests required under paragraph 2 of subsection (2) shall be made and kept readily available at the mine site.

10. Section 63 of the Regulation is revoked and the following substituted:

63. (1) Subject to subsection (2), a supervisor shall examine, in person, every place where drilling and blasting is being carried out at least once during each work shift.

(2) Where drilling and blasting is being carried out in a raise, the following rules apply:

1. An examination required under subsection (1) may be carried out by use of an electronic device that is equipped with a high definition camera rather than in person if the device,
 - i. allows the supervisor to adequately assess the place where drilling and blasting is being carried out, and
 - ii. creates a record that is retained and can be made available for inspection at the request of an inspector.
2. In addition to examinations required under subsection (1) that are carried out by use of an electronic device equipped with a high definition camera in accordance with paragraph 1 of this subsection, a supervisor shall also examine, in person, every place in a raise where drilling and blasting is being carried out at least once each work week.

(3) A supervisor shall examine, in person, every place where workers carry on work, other than where drilling and blasting is being carried out, at least once each work week.

11. Section 64 of the Regulation is revoked and the following substituted:

64. (1) Where a potential or actual danger to the health and safety of a worker has not been remedied or removed at the end of a work shift, the supervisor of the work shift shall make and sign a written record describing,

- (a) the dangerous condition; and
- (b) the state of corrective measures taken.

(2) Before any worker on the next work shift does any work in the area of the dangerous condition, the supervisor of that work shift shall,

- (a) read and countersign the record made and signed under subsection (1); and
- (b) advise any workers who may be affected by the condition about,
 - (i) the dangerous condition,
 - (ii) the state of corrective measures taken, and
 - (iii) the work required to be done to remove or remedy the dangerous condition.

12. Subsection 71 (3) of the Regulation is amended by striking out “International Standard ISO 3449-05 (R2014)” and substituting “International Standard ISO 3449-05 (R2022)”.

13. The Regulation is amended by adding the following section:

71.1 (1) An owner of an underground mine shall, in consultation with the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, develop and maintain a written seismic risk management program.

- (2) The program shall,
 - (a) set out how areas of the mine that have high levels of seismic risk and activity are to be identified;
 - (b) include a description or list of the areas of the mine identified under clause (a) and set out mitigation plans for those areas;
 - (c) set out how micro seismic activity will be monitored in the areas of the mine identified under clause (a) and how frequently that data will be analysed;
 - (d) include measures and procedures to assess the performance of the system used to monitor micro seismic activity and to maintain the system and its components;
 - (e) identify the persons responsible for implementing the program, including the persons responsible for responding to seismic events and rockbursts;
 - (f) set out how seismic events and rockbursts are to be documented and where the documentation will be kept; and
 - (g) establish a re-entry protocol following seismic events or rockbursts and set out how and when the re-entry protocol applies.

(3) A copy of the program shall be provided to the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, and be kept readily available at the mine site.

- (4) Subject to subsections (5) and (6), the program shall be reviewed at least annually.
- (5) The program shall be reviewed as soon as possible if,
 - (a) a risk assessment conducted under section 5.1 identifies a new seismic risk;

- (b) a measure developed and maintained under section 5.2 in relation to seismic risks fails; or
- (c) a mine design prepared and maintained under subsection 6 (1) identifies a new zone or area of the mine that is expected to be seismically active.

(6) If a review is required under subsection (5), the next annual review required by subsection (4) shall be within one year of the date of the review under subsection (5).

(7) For greater certainty, an employer's duty to provide information and instruction to a worker under clause 25 (2) (a) of the Act includes the duty to provide the worker with information and instruction that is appropriate for the worker on the contents of the seismic risk management program.

14. Subsection 72 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) In the event of an occurrence listed in subsection (2) at a surface mine producing metallic ore or at an underground mine, a record of that occurrence shall be kept in writing and shall provide the following:

1. The time, location and extent of the occurrence.
2. Any other relevant information, including the records of any monitoring instruments or devices before the occurrence.

15. Section 87.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) For greater certainty, an employer's duty to provide information and instruction to a worker under clause 25 (2) (a) of the Act includes the duty to provide the worker with information and instruction that is appropriate for the worker on the contents of the water management program.

16. The Regulation is amended by adding the following sections:

103.1 (1) Rail tracks in use shall be in good working condition.

(2) A rail track switch in which a person's foot may become trapped shall have guards at the frog and switch point to effectively protect against the hazard.

103.2 (1) This section applies if multiple motor vehicles running on rails operate on the same track in an underground mine.

(2) An employer shall develop and maintain written procedures for the safe operation of the motor vehicles to protect the health and safety of workers.

(3) Rail track switches shall be installed and equipped with visual indicators showing the position of the switch.

(4) Visual indicators required under subsection (3) shall be situated at locations and distances such that they are visible to operators and allow the motor vehicles on rails to be stopped safely if needed.

17. Section 105.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) For greater certainty, an employer's duty to provide information and instruction to a worker under clause 25 (2) (a) of the Act includes the duty to provide the worker with information and instruction that is appropriate for the worker on the contents of the traffic management program.

18. Section 109 of the Regulation is revoked.

19. (1) Subsection 119.1 (1) of the Regulation is amended by striking out "CSA Standard M424.3-M-90, "Braking Performance — Rubber-Tired, Self-Propelled Underground Mining Machines"" at the end and substituting "CSA Standard M424.3:22, "Braking Performance — Rubber-Tired, Self-Propelled Underground Mining Machines"".

(2) Subsection 119.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "CSA Standard M3450-03, "Braking systems of rubber-tired machines — Performance requirements and test procedures"" at the end and substituting "ISO 3450: 2011 (R2022) "Earth-moving machinery — Wheeled or high-speed rubber-tracked machines — Performance requirements and test procedures for brake systems"".

(3) Subsection 119.1 (3) of the Regulation is amended by striking out "ISO 10265: 1998 "Earth-moving machinery — Crawler Machines — Performance requirements and test procedures for braking systems"" at the end and substituting "ISO 10265: 2008 (R2019) "Earth-moving machinery — Crawler Machines — Performance requirements and test procedures for braking systems"".

20. Section 121 of the Regulation is revoked and the following substituted:

121. An owner of an underground mine shall ensure that,

- (a) no explosive is used in an underground mine unless it has been determined by the Explosives Regulatory Division of the Department of Natural Resources of the Government of Canada to be suitable for use in that environment; and
- (b) written procedures are developed and maintained to protect workers from exposure to blasting contaminants that may endanger their health and safety.

21. Section 123 of the Regulation is revoked and the following substituted:

123. (1) Explosives kept or stored on the surface must be kept or stored in compliance with the *Explosives Act* (Canada) and the regulations made under that Act.

(2) If a magazine is required, it must be,

- (a) constructed in conformity with the requirements in National Standard of Canada CAN/BNQ 2910-500/2015 “Explosives — Magazines for Industrial Explosives”, as it may be amended from time to time;
- (b) located in conformity with the requirements of National Standard of Canada CAN/BNQ 2910-510/2015 “Explosives — Quantity Distances”, as it may be amended from time to time; and
- (c) protected by a fire break.

(3) An operator of a surface magazine or a mine using explosives shall give written notice to an inspector and the joint health and safety committee or health and safety representative, if any,

- (a) before a magazine is or explosives are first used; and
- (b) annually after the magazine is or explosives are first used.

(4) The notice must be posted in the magazine and contain the following information:

- 1. The address of the operator.
- 2. The specific location of any surface magazine or a statement that the explosives are delivered directly to the underground workings.
- 3. The identification number provided by the Ministry.
- 4. The nature and quantity of explosives to be stored or delivered.

22. The Regulation is amended by adding the following section:

124. (1) An employer at an underground mine shall, in consultation with the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, develop and maintain written procedures for the mine that set out,

- (a) how the security of explosives will be addressed, including during transport, delivery, storage and use;
- (b) how access to explosives will be controlled; and
- (c) how the inventory of explosives will be controlled, including procedures in respect of,
 - (i) the return of unused explosives, and
 - (ii) the temporary storage of explosives.

(2) A copy of the written procedures shall be provided to the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, and shall be kept readily available at the mine site.

(3) For greater certainty, an employer's duty to provide information and instruction to a worker under clause 25 (2) (a) of the Act includes the duty to provide the worker with information and instruction that is appropriate for the worker on the contents of the written procedures developed and maintained under subsection (1) of this section.

23. Section 125 of the Regulation is revoked and the following substituted:

125. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), explosives in an underground mine shall be kept or stored in a magazine.

(2) If less than 160 kilograms of explosives are kept or stored in the underground mine, they may be kept or stored in suitable storage containers at locations removed from drilling and blasting operations.

(3) If long hole blasts or similar blasting operations are being carried on in the underground mine, the quantity of explosives that can be loaded in a 24-hour period and the quantity of explosives necessary to maintain that supply may be kept or stored in suitable storage areas.

(4) Explosives may be kept or stored outside of a magazine on a temporary basis before being used or transferred to a magazine if,

- (a) the procedures described in subsection 124 (1) are followed; and
- (b) any unused explosives are transferred or returned to a magazine as soon as practicable.

(5) The employer shall ensure that suitable plans and specifications showing the following are prepared, kept up to date and kept readily available at the mine site:

- 1. The design and location of magazines and of explosive storage areas other than magazines, including temporary storage areas.

2. The maximum storage capacity of each magazine and of each other storage area, including temporary storage areas.

24. (1) Subclause 129 (1) (a) (i) of the Regulation is amended by striking out “Class II, Division 2” and substituting “Zone 22”.

(2) Subclause 129 (1) (a) (ii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(ii) the requirements of National Standard of Canada CAN/BNQ 2910-500/2015 “Explosives — Magazines for Industrial Explosives”, as it may be amended from time to time; and

(3) Subsection 129 (2) of the Regulation is amended by striking out “23rd edition (2002)” and substituting “28th edition (2021)”.

25. Section 181.1 of the Regulation is revoked.

26. Sections 182 to 183.2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

182. (1) An employer at a mine or mining plant shall, in consultation with the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, develop and maintain a written airborne hazard management program.

(2) The program shall,

(a) set out the airborne hazards and potential airborne hazards that have been identified and assessed in a risk assessment conducted under section 5.1;

(b) list any measure developed and maintained under section 5.2 to eliminate or control the airborne hazards or potential airborne hazards;

(c) set out the number of samples to be taken and the frequency and locations of testing and monitoring;

(d) include measures and procedures to,

(i) maintain control systems and all of the components of such systems, and

(ii) monitor the effectiveness and measure the performance of those controls;

(e) identify the persons responsible for implementing the program, including the persons responsible for testing, monitoring or sampling; and

(f) set out information about the training and instructions that the persons responsible for implementing the program must complete.

(3) A copy of the program shall be provided to the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, and be kept readily available at the mine or mining plant.

(4) Subject to subsections (5) and (6), the program shall be reviewed at least annually.

(5) The program shall be reviewed as soon as possible if there has been a change to,

(a) a mining process, work method or ventilation system that results in new airborne hazards or a change to existing airborne hazards; or

(b) the biological or chemical substances in the workplace that affect airborne hazards.

(6) If a review is required under subsection (5), the next annual review required by subsection (4) shall be within one year of the date of the review under subsection (5).

(7) For greater certainty, an employer’s duty to provide information and instruction to a worker under clause 25 (2) (a) of the Act includes the duty to provide the worker with information and instruction that is appropriate for the worker on the contents of the airborne hazard management program.

183. (1) All non-rail-bound diesel-powered equipment that is first used in an underground mine after June 1, 1995 must meet the requirements set out in CSA Standard M424.2:22 “Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for use in Non-Gassy Underground Mines”.

(2) An employer at an underground mine shall keep and maintain a record for every piece of diesel-powered equipment used in an underground mine and shall keep the records readily available.

(3) The record required under subsection (2) must include,

(a) the make, model and serial number of the equipment and of any emission control devices used with the equipment;

(b) the rated power, rated RPM, maximum fuel injection rate and ventilation rate as certified in accordance with the CSA Standard referred to in subsection (1); and

(c) the capacity of the fuel tanks and hydraulic fluid tanks.

(4) An employer at an underground mine shall keep and maintain the following information relating to the use and operation of diesel-powered equipment in the underground mine:

1. The volume of air flowing in the underground haulageways and workings where the equipment is operating.
2. The total ventilation requirements for the equipment when it is operating in a single continuous course of air.

(5) The employer shall ensure that the information required under subsection (4) is,

- (a) provided directly to the operators of the diesel-powered equipment or is otherwise available to them in a readily accessible format; and
- (b) is readily available at the mine site.

(6) No gasoline or other volatile fuel shall be used in the starting mechanism in diesel-powered equipment used in an underground mine.

(7) The fuel used in diesel-powered equipment that is used in an underground mine must,

- (a) have a flash point of 52°C or higher; and
- (b) meet one of the following standards:
 - (i) Canadian General Standards Board CAN/CGSB-3.517-2020 “Diesel Fuel”, as it may be amended from time to time.
 - (ii) Canadian General Standards Board CAN/CGSB-3.520-2020 “Diesel Fuel containing low levels of biodiesel (B1-B5)”, as it may be amended from time to time.
 - (iii) Canadian General Standards Board CAN/CGSB-3.522-2020 “Diesel Fuel containing biodiesel (B6-B20)”, as it may be amended from time to time.

183.1 (1) Where diesel-powered equipment is operating in an underground mine, the employer shall ensure a mechanical ventilation system produces a flow of air in accordance with the following rules:

1. For equipment with a diesel engine certified in accordance with CSA Standard M424.2:22 “Diesel-Powered Machines for use in Non-Gassy Underground Mines” or previously certified in accordance with an earlier version of that Standard, the flow of air must be at least equal to the recommended ventilation rate as appears on the certificate of homologation.
2. For equipment with a diesel engine not certified in accordance with CSA Standard M424.2:22 “Diesel-Powered Machines for use in Non-Gassy Underground Mines” or not previously certified in accordance with an earlier version of that Standard, the flow of air must be at least 0.06 cubic metres per second for each kilowatt of power of the equipment.
3. If the equipment described in paragraph 1 or 2 has been subsequently modified with a diesel particulate filter or similar after-treatment device, but has not been certified or recertified in accordance with CSA Standard M424.2:22 “Diesel-Powered Machines for use in Non-Gassy Underground Mines” after the modification or was not previously certified in accordance with an earlier version of that Standard after the modification, the employer shall consult with the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, and determine a suitable flow of air based on:
 - i. the applicable rates for the equipment prior to modification as determined under paragraphs 1 and 2,
 - ii. good engineering practices, and
 - iii. the results of testing performed on the equipment, including emission levels produced by the equipment after the installation of a diesel particulate filter or similar after-treatment device.
4. Where more than one piece of diesel-powered equipment is operating in a single continuous course of air in an underground mine, the flow of air must be at least equal to the cumulative ventilation rates as determined under paragraphs 1 to 3.

(2) A record of the suitable flow of air determined under paragraph 3 of subsection (1) together with the information, testing results and calculations used to make that determination must be kept readily available at the mine site.

(3) A diesel particulate filter or after-treatment device shall be maintained in accordance with the manufacturer’s recommendations.

(4) The employer shall ensure that each piece of diesel-powered equipment has the required flow of air as determined under subsection (1) posted in a location on the equipment that is visible to and readable by the operator.

183.2 Where diesel-powered equipment is operated in an underground mine, the time-weighted average exposure of a worker to elemental carbon shall not be more than 0.12 milligrams per cubic metre of air.

183.3 (1) The employer at an underground mine shall ensure that tests are carried out to determine,

- (a) the volume of air flowing in underground haulageways and workings where diesel-powered equipment is operating; and
 - (b) the volume of air flowing in the workplace and the concentration of carbon monoxide, nitrogen dioxide, or elemental carbon in the atmosphere of the workplace.
- (2) The test required under clause (1) (a) shall be conducted at least weekly and the test required under clause (1) (b) shall be conducted at the request of a worker.
- (3) The employer at an underground mine shall ensure that,
- (a) the results of tests conducted under subsection (1) are recorded and the record is maintained and is readily available at the mine site; and
 - (b) the results are provided to the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, on request.
- (4) If a test indicates that a worker has been exposed to a hazardous substance referred to in clause (1) (b) in excess of a limit set out in section 183.2 or in section 4 of Regulation 833 (Control of Exposure to Biological or Chemical Agents) made under the Act, the employer shall,
- (a) investigate the cause and take remedial action, if possible, to prevent a recurrence of the situation;
 - (b) notify the worker and the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any, for the workplace; and
 - (c) re-evaluate emission levels and confirm that the concentrations do not exceed the applicable limits.

183.4 (1) At an underground mine, an employer shall test the undiluted exhaust discharging from diesel-powered equipment into the atmosphere to ensure that it contains,

- (a) less than 600 parts per million by volume of carbon monoxide; and
 - (b) less than 60 parts per million by volume of nitrogen dioxide.
- (2) The testing in subsection (1) must be done,
- (a) immediately after repairs are made to the engine or the exhaust system or both; and
 - (b) at routine intervals for maintenance as the manufacturer recommends or, if there is no such recommendation, at least once a month.
- (3) The employer shall ensure that,
- (a) testing measures and procedures are developed in consultation with, and take into consideration any recommendations made by, the joint health and safety committee or health and safety representative, if any;
 - (b) each individual piece of equipment is tested under consistent conditions so that results from different tests can be compared;
 - (c) testing is carried out, as far as is practical, on equipment under full load;
 - (d) test results are provided to the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, on request; and
 - (e) a record of the results of every test is created, maintained and kept readily available at the mine site.

27. Clause 185 (7) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) any stored energy that could be a hazard to workers shall be dissipated or contained;

28. (1) Subsection 195 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) An overhead travelling crane for general use shall meet the standards set out in CSA Standard B167-16 (R2021) "Overhead cranes, gantry cranes, monorails, hoists, and jib cranes".

(2) Subsection 195 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) Before a crane is first used, a person trained in and using the commissioning and testing requirements contained in CSA Standard B167-16 (R2021) "Overhead cranes, gantry cranes, monorails, hoists, and jib cranes" shall test devices that may affect the safe operation of the crane.

29. Clause 226 (10) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) be equipped with a device that,
 - (i) measures the load on the hoist drive motor at all times, and
 - (ii) is always within plain view of the hoist operator;

30. (1) Clause 228 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “CSA Standard G4-15 “Steel Wire Rope for General Purpose and for Mine Hoisting and Mine Haulage”” and substituting “CSA Standard G4-15 (R2020) “Steel Wire Rope for General Purpose and for Mine Hoisting and Mine Haulage”, as it may be amended from time to time”.

(2) Subsection 228 (2.1) of the Regulation is amended by striking out “CSA Standard G4-15 “Steel Wire Rope for General Purpose and for Mine Hoisting and Mine Haulage”” at the end and substituting “CSA Standard G4-15 (R2020) “Steel Wire Rope for General Purpose and for Mine Hoisting and Mine Haulage”, as it may be amended from time to time”.

31. (1) Subsection 232 (7.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(7.1) A free fall test shall not be performed at the speed attained by a free fall of 1.5 metres unless the design and configuration of the safety catches and mechanisms and the loading on the cage or skip have been tested at normal hoisting speed before the free fall.

(2) Clause 232 (8) (b) of the Regulation is amended by striking out “safety dogs” and substituting “safety catches”.

(3) Clause 232 (8) (c) of the Regulation is amended by striking out “safety dogs” and substituting “safety catches and mechanisms”.

(4) Clause 232 (8) (d) of the Regulation is amended by striking out “safety dogs” and substituting “safety catches and mechanisms”.

32. (1) Subclause 248 (2) (a) (ii) of the Regulation is amended by adding “and mechanisms” after “catches”.

(2) Subsection 248 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) At least once every three months, the safety catches and mechanisms of the cage or other shaft conveyance shall be tested and such tests shall consist of releasing the empty conveyance suddenly in some suitable manner from rest, so that the safety catches and mechanisms have the opportunity to grip the guides and, where the safety catches and mechanisms do not act satisfactorily, the cage or other shaft conveyance shall not be used for lowering or raising workers until the safety catches and mechanisms have been repaired and tested and shown to act satisfactorily.

33. Subsection 251 (2) of the Regulation is amended by striking out “CSA Standard 3.7-15, “Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters”” at the end and substituting “CSA Standard 3.7-15 (R2020), “Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters””.

34. Section 252 of the Regulation is revoked and the following substituted:

252. (1) In an underground mine or a mining plant building, an adequate ventilation system shall be provided, maintained and used that,

- (a) provides an oxygen content in the atmosphere of at least 19.5 per cent by volume to all workplaces in the underground mine or mining plant building;
- (b) is initiated prior to workers entering the workplace;
- (c) is installed and operated in a manner that does not expose workers to the recirculation of contaminated air;
- (d) is independent of air supplied to operate any drill or machine used; and
- (e) removes contaminants resulting from the detonation of a blast prior to workers entering the workplace.

(2) In an underground mine, the ventilation system described in subsection (1) must be mechanical.

(3) The employer shall keep and maintain the following:

- 1. Accurate plans of the design of the ventilation system that show,
 - i. the location of all ventilation fans or openings,
 - ii. the location of all ventilation doors, including regulating doors,
 - iii. the location and position of all fire doors, and
 - iv. the location and position of all louvres, brattices, stoppings, regulators controlling airflows and similar devices.
- 2. Records that show,
 - i. the volume of air in cubic metres per second produced by the ventilation fans,
 - ii. the operating gauge pressure of the primary fans,
 - iii. in a mining plant building, the volume of air in cubic metres per second withdrawn by processing equipment, and
 - iv. in an underground mine, the direction of flow of the main ventilating airflows.

35. Section 253 of the Regulation is revoked.

36. Section 254 of the Regulation is revoked and the following substituted:

254. The employer at a mine or mining plant shall, in consultation with the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, develop and maintain written procedures for managing the hazards associated with heat stress and cold stress in the workplace in order to protect the health and safety of workers.

37. Section 255 of the Regulation is revoked and the following substituted:

255. (1) An area of an underground mine that is not part of a ventilation system shall,

- (a) subject to subsection (2), be adequately barricaded to prevent entry by any person; and
- (b) have signs posted to warn persons that entry into the area is prohibited.

(2) Before any person enters or is permitted to enter an underground area referred to in subsection (1), the area shall be examined by a competent person.

(3) Before conducting an examination required under subsection (2), the competent person must be provided with written instructions setting out the following:

- 1. The hazard or potential hazard involved in the area.
- 2. The use of testing equipment required to conduct the examination.
- 3. The personal protective devices the person is required to use or wear.
- 4. Any other precautions or procedures to be taken for the protection of the person.

(4) An examination required under subsection (2) must include examinations for the following conditions in the area:

- 1. Oxygen deficiency due to an oxygen content in the atmosphere that is less than 19.5 per cent by volume.
- 2. The presence of a hazardous gas, vapour, dust, mist or fume.
- 3. Any other dangerous conditions.

(5) The competent person shall provide the results of the examination to the employer.

(6) Subject to subsection (7), if any of the conditions set out in subsection (4) are present in an area, no worker shall enter the area.

(7) A worker may enter the area for the purpose of remedying a condition set out in subsection (4) that has been identified in an examination conducted under this section provided that such measures are taken as are necessary to protect the worker.

38. Section 261 of the Regulation is revoked and the following substituted:

261. A battery-charging station in an underground mine must be ventilated to prevent the accumulation of an explosive mixture of gases.

39. Section 265 of the Regulation is revoked.**40. Section 268 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

268. (1) An employer at a mining plant shall keep and maintain records of the amount of potentially hazardous chemical reagents used at the mining plant.

(2) The records required under subsection (1) must be,

- (a) reviewed and updated as often as necessary and at least annually; and
- (b) provided to the joint health and safety committee or health and safety representative, if any.

41. Section 269 of the Regulation is revoked and the following substituted:

269. Where, in a mining plant, the atmosphere may contain chemical or physical agents that are likely to endanger the health and safety of a worker, equipment for the detection of such agents shall be provided and be readily accessible.

42. Section 270 of the Regulation is revoked.**43. Section 282 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

282. (1) Where a worker is required to work with, or is likely to be exposed to, a hazardous biological or chemical agent that could cause injury to the worker, the employer shall provide as many of the following as are needed for adequate emergency treatment:

- 1. Eye wash facilities.
- 2. Emergency showers.
- 3. Antidotes, flushing fluids or washes.

- (2) The emergency equipment or treatments described in subsection (1) must,
- (a) be clearly marked with a sign or label;
 - (b) be located or installed in a conspicuous place near where the hazardous biological or chemical agent is kept or used;
 - (c) be readily accessible to workers; and
 - (d) have instructions for its use displayed on the equipment or treatment or as near to it as is practical.

44. Section 286 of the Regulation is revoked.

Commencement

45. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1, 2, 4 to 9, 12, 14, 16, 18, 19, 27 to 33 and 38 come into force on the later of July 1, 2023 and the day this Regulation is filed.

(3) Sections 3, 10, 11, 13, 15, 17, 20 to 26, 34 to 37 and 40 to 44 come into force on the later of September 1, 2023 and the day this Regulation is filed.

16/23

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 69/23

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 23 mars 2023

déposé le 6 avril 2023

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 avril 2023

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023

modifiant le Règl. 854 des R.R.O. de 1990

(MINES ET INSTALLATIONS MINIÈRES)

1. (1) L'alinéa b) de la définition de «pont roulant de production» à l'article 1 du Règlement 854 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) appartient à une catégorie d'utilisation égale ou supérieure à la catégorie D, E ou F, telle qu'elle est définie à la partie 5.2.1 de la norme CSA B167-F16 (C2021) intitulée *Ponts roulants, grues portiques, monorails, palans et potences*. («production crane»)

(2) La définition de «pont roulant de service» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«pont roulant de service» Dispositif électronique qui se déplace sur une ou plusieurs voies fixes suspendues et dont la catégorie d'utilisation est égale ou inférieure à la catégorie A, B ou C, telle qu'elle est définie à la partie 5.2.1 de la norme CSA B167-F16 (C2021) intitulée *Ponts roulants, grues portiques, monorails, palans et potences*. («service crane»)

2. L'article 1.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1.1 Les essais non destructifs exigés par le présent règlement doivent être effectués et interprétés par une personne :

- a) qui a été certifiée par Ressources naturelles Canada au niveau approprié conformément à la norme CAN/CGSB 48.9712-2014, intitulée *Essais non destructifs – Qualification et certification du personnel*, dans ses versions successives, dans la version qui était en vigueur lors de la certification;
- b) dont la certification visée à l'alinéa a) est valide au moment où le test est effectué et interprété.

3. L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5. (1) Avant de procéder à l'une des modifications inscrites au paragraphe (2), le propriétaire d'une mine ou d'une installation minière veille à ce que :

- a) soient préparés ou vérifiés par un ingénieur les croquis, les plans ou les devis qui requièrent l'exercice de la profession d'ingénieur au sens de la *Loi sur les ingénieurs*, qu'ils soient signés et datés par cet ingénieur et qu'ils portent son sceau avant d'être délivrés;
- b) soit élaborée une procédure écrite pour la gestion des modifications qui indique les renseignements exigés aux termes du paragraphe (3).

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les modifications inscrites sont les suivantes :

- 1. La construction ou la conception d'une mine ou d'une installation minière.
- 2. La construction d'une structure ou d'un système considérable dans une mine ou une installation minière.
- 3. L'adoption ou l'utilisation d'une nouvelle technique, méthode ou technologie minière ou d'un nouveau processus minier.
- 4. L'adoption ou l'utilisation de nouvel équipement.
- 5. L'agrandissement ou la modification considérable d'un élément visé aux dispositions 1 à 4.

(3) La procédure écrite pour la gestion des modifications exigée par l'alinéa (1) b) doit indiquer :

- a) de quelle manière les risques réels et potentiels liés aux modifications visées au paragraphe (2) sont évalués et examinés afin d'assurer la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs;
- b) de quelle manière le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, est avisé des changements proposés;
- c) de quelle manière les modifications sont autorisées et cette autorisation est communiquée aux travailleurs avant leur mise en oeuvre.

(4) Le propriétaire d'une mine ou d'une installation minière veille à ce que les croquis, les plans et les devis préparés à l'égard de l'une des modifications figurant au paragraphe (2), notamment celles visées à l'alinéa (1) a), puissent être facilement consultés à la mine.

(5) L'employeur doit aviser un inspecteur :

- a) lorsque du matériel portable de broyage, de tamisage ou de lavage est installé dans une mine à ciel ouvert ou à proximité;
- b) avant de commencer un forage d'exploration, depuis la surface, dans le but de sonder des substances métallifères, de la roche, de la terre, de l'argile, du sable ou du gravier.

4. (1) Le paragraphe 6 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «d'une personne compétente» par «d'un ingénieur» à la fin du paragraphe.

(2) L'alinéa 6 (2.1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) décrire la géologie et les caractéristiques géotechniques de la mine;

5. L'article 11.2.3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11.2.3 Les programmes de formation visés aux articles 11 à 11.2.2 doivent être élaborés conjointement par des représentants des travailleurs et du patronat de l'industrie minière et par le ministère, et ce dernier doit les approuver.

6. L'article 11.3 du Règlement est modifié par remplacement de «le ministère de la Formation et des Collèges et Universités» par «le ministère».

7. L'alinéa 30 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) s'ils sont utilisés sous terre, être transportés et entreposés seulement :
 - (i) soit dans des contenants ou récipients métalliques,
 - (ii) soit dans des contenants portatifs ou des bidons de sécurité qui satisfont aux exigences de la norme CSA B376:F22 intitulée *Réservoirs portatifs pour l'essence et autres combustibles de pétrole* ou de la norme ANSI/CAN/UL/ULC 30:2022 intitulée *Metallic and Nonmetallic Safety Cans for Flammable and Combustible Liquids*;

8. L'article 48 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

48. Sauf dans les mines souterraines, les règles suivantes s'appliquent à l'égard d'un compartiment d'échelles :

1. Si le travailleur est exposé à un risque de chute de plus de trois mètres, le compartiment d'échelles doit être fixé en place et comporter au moins l'une des caractéristiques suivantes :
 - i. une cage de sécurité,
 - ii. un dispositif de protection qui empêche le travailleur de tomber.
2. Si le compartiment d'échelles mesure au moins sept mètres de longueur et que son inclinaison dépasse 70 degrés par rapport à l'horizontale, il doit comporter, en plus de l'exigence prévue à la disposition 1, des plates-formes à intervalles d'au plus sept mètres.
3. Si des plates-formes sont utilisées conjointement avec un compartiment d'échelles, que ce soit comme l'exige la disposition 2 ou autrement :
 - i. les échelles doivent être décalées,
 - ii. des plates-formes doivent être installées aux endroits où les échelles sont décalées,
 - iii. les plates-formes doivent mesurer au moins 600 millimètres de largeur et 1,2 mètre de longueur.

9. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

50.1 (1) Pour l'application du paragraphe 50 (2), un transporteur à alimentation indépendante utilisé au lieu d'un compartiment d'échelles doit :

- a) avoir une source d'alimentation indépendante de la source principale d'alimentation pour la mine;
- b) pouvoir transporter en toute sécurité des personnes qui montent ou descendent dans un puits pour les amener à un endroit d'où elles peuvent sortir du puits en toute sécurité;
- c) être prêt à être utilisé.

(2) En plus des exigences prévues au paragraphe (1), les règles suivantes s'appliquent si le transporteur à alimentation indépendante fait partie d'une installation d'extraction minière et n'est utilisé qu'en cas d'urgence :

1. Avant que le transporteur soit utilisé pour la première fois, un ingénieur doit remettre au propriétaire une attestation écrite indiquant que le transporteur est conçu et fabriqué conformément aux normes d'ingénierie appropriées.
2. Le transporteur doit être examiné, entretenu, utilisé et vérifié régulièrement conformément aux bonnes pratiques de l'industrie et selon les recommandations du fabricant.
3. Les articles 203 à 250 ne s'appliquent pas à l'égard du transporteur.

(3) Un registre des examens et essais exigés en application de la disposition 2 du paragraphe (2) doit être tenu et pouvoir être facilement consulté à la mine.

10. L'article 63 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

63. (1) Sous réserve du paragraphe (2), un superviseur doit examiner en personne, au moins une fois durant chaque quart de travail, tous les endroits où ont lieu des forages et des tirs.

(2) Si des forages et des tirs ont lieu dans un montage, les règles suivantes s'appliquent :

1. Un examen exigé en application du paragraphe (1) peut être effectué au moyen d'un dispositif électronique muni d'une caméra haute définition plutôt qu'en personne si le dispositif, à la fois :
 - i. permet au superviseur d'évaluer adéquatement l'endroit où ont lieu les forages et les tirs,
 - ii. crée un dossier qui est conservé et qui peut être présenté en cas d'inspection à la demande d'un inspecteur.
2. En plus des examens exigés en application du paragraphe (1) qui sont effectués au moyen d'un dispositif électronique muni d'une caméra haute définition conformément à la disposition 1 de ce paragraphe, un superviseur doit aussi examiner, en personne, au moins une fois par semaine de travail, tous les endroits d'un montage où ont lieu des forages et des tirs.

(3) Un superviseur doit examiner, en personne, au moins une fois par semaine de travail, tous les endroits où les travailleurs exécutent du travail, autres que ceux où ont lieu des forages et des tirs.

11. L'article 64 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

64. (1) Lorsqu'il existe un danger potentiel ou réel pour la santé ou la sécurité des travailleurs auquel il n'a pas été remédié ou qui n'a pas été éliminé à la fin d'un quart de travail, le superviseur de ce quart doit établir et signer un rapport écrit décrivant :

- a) la situation dangereuse;
- b) l'état d'avancement des mesures correctives prises.

(2) Avant que tout travailleur du quart suivant exécute du travail à l'endroit où subsiste la situation dangereuse, le superviseur de ce quart doit :

- a) lire et contresigner le rapport établi et signé conformément au paragraphe (1);
- b) aviser les travailleurs qui risquent d'être touchés par la situation dangereuse de ce qui suit :
 - (i) la situation dangereuse,
 - (ii) l'état d'avancement des mesures correctives prises,
 - (iii) le travail requis pour éliminer la situation dangereuse ou y remédier.

12. Le paragraphe 71 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «norme internationale ISO 3449-05 (R2014)» par «norme internationale ISO 3449-05 (R2022)».

13. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

71.1 (1) Le propriétaire d'une mine souterraine doit élaborer et maintenir, en consultation avec le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, un programme écrit de gestion des risques sismiques.

(2) Le programme :

- a) indique la manière dont doivent être repérés les secteurs de la mine ayant des niveaux élevés de risque et d'activité sismique;
- b) prévoit une description ou une liste des secteurs de la mine repérés en application de l'alinéa a) et établit des plans de mesures d'atténuation pour ces secteurs;
- c) indique de quelle manière l'activité microsismique est surveillée dans les secteurs de la mine visés à l'alinéa a) et la fréquence de l'analyse des données;

- d) comprend des mesures et des procédures visant à évaluer le rendement du système utilisé pour surveiller l'activité microsismique et à entretenir le système et ses composantes;
 - e) désigne les personnes responsables de la mise en oeuvre du programme, notamment celles responsables de l'intervention en cas d'événements sismiques et de coups de terrain.
 - f) indique de quelle manière les événements sismiques et les coups de terrain doivent être documentés et l'endroit où la documentation sera conservée;
 - g) établit un protocole de retour à la suite d'événements sismiques ou de coups de terrain ainsi que la manière dont s'applique le protocole et le moment où il s'applique.
- (3) Un exemplaire du programme doit être fourni au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, et pouvoir être facilement consulté à la mine.
- (4) Sous réserve des paragraphes (5) et (6), le programme doit être examiné au moins une fois par an.
- (5) Le programme doit être examiné dès que possible dans l'un ou l'autre des cas suivants :
- a) une évaluation des risques effectuée en application de l'article 5.1 détecte un nouveau risque sismique;
 - b) une mesure élaborée et maintenue en application de l'article 5.2 à l'égard des risques sismiques a échoué;
 - c) un plan de mine préparé et tenu à jour en application du paragraphe 6 (1) repère une nouvelle zone ou un nouveau secteur de la mine susceptible d'être touché par une activité sismique.
- (6) Si un examen est requis en application du paragraphe (5), l'examen annuel suivant prévu au paragraphe (4) doit être effectué dans l'année qui suit la date de l'examen effectué en application du paragraphe (5).
- (7) Il est entendu que le devoir de l'employeur de fournir au travailleur des renseignements et des directives prévu à l'alinéa 25 (2) a) de la Loi s'entend notamment du devoir de fournir des renseignements et des directives adaptés au travailleur sur le contenu du programme de gestion des risques sismiques.

14. Le paragraphe 72 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (1) En cas d'incident inscrit au paragraphe (2) dans une mine à ciel ouvert produisant du minerai métallique ou dans une mine souterraine, un dossier écrit de l'incident doit être tenu comportant les renseignements suivants :
- 1. L'heure, l'endroit et l'ampleur de l'incident.
 - 2. Tout autre renseignement pertinent, y compris les relevés des instruments ou dispositifs de surveillance, le cas échéant, avant l'incident.

15. L'article 87.1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

- (6) Il est entendu que le devoir de l'employeur de fournir au travailleur des renseignements et des directives prévu à l'alinéa 25 (2) a) de la Loi s'entend notamment du devoir de fournir des renseignements et des directives adaptés au travailleur sur le contenu du programme de gestion de l'eau.

16. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

103.1 (1) Les rails de chemin de fer en service doivent être en bon état.

- (2) Tout aiguillage dans lequel on risque de se prendre les pieds doit être doté de protections au coeur de croisement et à la pointe d'aiguille pour assurer une protection efficace contre ce danger.

103.2 (1) Le présent article s'applique si plusieurs véhicules automobiles roulant sur rail utilisent la même voie dans la mine souterraine.

- (2) L'employeur doit élaborer et tenir à jour des procédures écrites pour le fonctionnement sécuritaire des véhicules automobiles afin de protéger la santé et la sécurité des travailleurs.

(3) Les aiguillages doivent être installés et munis d'indicateurs visuels montrant la position de l'aiguillage.

(4) Les indicateurs visuels prévus au paragraphe (3) doivent être situés à des endroits et à des distances qui permettent aux conducteurs de les voir et qui permettent, au besoin, l'arrêt en toute sécurité des véhicules automobiles sur rail.

17. L'article 105.1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

- (5) Il est entendu que le devoir de l'employeur de fournir au travailleur des renseignements et des directives prévu à l'alinéa 25 (2) a) de la Loi s'entend notamment du devoir de fournir des renseignements et des directives adaptés au travailleur sur le contenu du programme de gestion de la circulation.

18. L'article 109 du Règlement est abrogé.

19. (1) Le paragraphe 119.1 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «norme CSA M424.3-M90, intitulée *Véhicules automoteurs à pneumatiques pour mines souterraines : Freinage*» par «norme CSA M424.3:F22 intitulée *Véhicules automoteurs à pneumatiques pour mines souterraines : Freinage*» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 119.1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «norme CSA M3450-03, intitulée *Braking systems of rubber-tired machines – Performance requirements and test procedures*» par «norme ISO 3450:2011 (R2022) intitulée *Engins de terrassement – Engins sur pneumatiques ou sur chenilles en caoutchouc à grande vitesse — Exigences de performance et modes opératoires d'essai des systèmes de freinage*» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 119.1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «norme ISO 10265: 1998, intitulée *Earth-moving machinery — Crawler Machines — Performance requirements and test procedures for braking systems*» par «norme ISO 10265: 2008 (R2019) intitulée *Engins de terrassement – Engins à chenilles – Exigences de performance et procédures d'essai des dispositifs de freinage*» à la fin du paragraphe.

20. L'article 121 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

121. Le propriétaire d'une mine souterraine veille à ce :

- a) qu'aucun explosif ne soit utilisé dans une mine souterraine sauf si la Division de la réglementation des explosifs de Ressources naturelles Canada a déterminé qu'il convient à une utilisation dans ce lieu;
- b) que des procédures écrites soient élaborées et tenues à jour afin de protéger les travailleurs contre l'exposition à des contaminants de tir qui peuvent mettre leur santé et leur sécurité en danger.

21. L'article 123 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

123. (1) Les explosifs doivent être conservés ou entreposés à la surface conformément à la *Loi sur les explosifs* (Canada) et à ses règlements.

(2) Si un dépôt d'explosifs est nécessaire, il doit être :

- a) construit conformément aux exigences de la norme nationale du Canada CAN/BNQ 2910-500/2015 intitulée *Explosifs – Dépôts d'explosifs industriels* dans ses versions successives;
- b) situé conformément aux exigences de la norme nationale du Canada CAN/BNQ 2910-510/2015 intitulée *Explosifs – Distances par rapport à la quantité d'explosifs* dans ses versions successives;
- c) protégé par un pare-feu.

(3) L'exploitant d'un dépôt d'explosifs de surface ou d'une mine qui utilise des explosifs doit donner un avis écrit à un inspecteur et au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un :

- a) avant que le dépôt d'explosifs ou que les explosifs soient utilisés pour la première fois;
- b) tous les ans après que le dépôt d'explosifs ou que les explosifs sont utilisés pour la première fois.

(4) L'avis doit être affiché dans le dépôt et contenir les renseignements suivants :

- 1. L'adresse de l'exploitant.
- 2. L'emplacement exact de tout dépôt d'explosifs de surface ou une mention indiquant que les explosifs sont livrés directement aux chantiers souterrains.
- 3. Le numéro d'identification fourni par le ministère.
- 4. La nature des explosifs et la quantité à entreposer ou à livrer.

22. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

124. (1) Dans une mine souterraine, l'employeur doit élaborer et tenir à jour, en consultation avec le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, des procédures écrites pour la mine qui établissent :

- a) de quelle manière la sécurité des explosifs est assurée, notamment pendant le transport, la livraison, l'entreposage et l'utilisation;
- b) de quelle manière l'accès aux explosifs est contrôlé;
- c) de quelle manière le stock d'explosifs est contrôlé, notamment les procédures concernant :
 - (i) le retour des explosifs non utilisés,
 - (ii) l'entreposage temporaire des explosifs.

(2) Un exemplaire des procédures écrites doit être fourni au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, et pouvoir être facilement consulté à la mine.

(3) Il est entendu que le devoir de l'employeur de fournir au travailleur des renseignements et des directives, prévu à l'alinéa 25 (2) a) de la Loi, comprend le devoir de fournir des renseignements et des directives qui sont adaptés au travailleur sur le contenu des procédures écrites élaborées et tenues à jour aux termes du paragraphe (1) du présent article.

23. L'article 125 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

125. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), les explosifs dans une mine souterraine doivent être conservés ou entreposés dans un dépôt d'explosifs.

(2) Si la quantité d'explosifs conservés ou entreposés dans la mine souterraine est inférieure à 160 kilogrammes, les explosifs peuvent être entreposés dans des conteneurs appropriés à des endroits éloignés des opérations de forage et de tir.

(3) Lorsqu'on procède à des abattages par trous profonds ou à des opérations de tir similaires dans une mine souterraine, il est permis de conserver ou d'entreposer dans une aire d'entreposage appropriée la quantité d'explosifs qui peut être chargée pendant une période de 24 heures, avec la réserve nécessaire pour maintenir cette quantité.

(4) Les explosifs peuvent être conservés ou entreposés en dehors d'un dépôt d'explosifs temporairement avant d'être utilisés ou transférés dans un dépôt d'explosifs si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les procédures indiquées au paragraphe 124 (1) sont suivies;
- b) tous les explosifs non utilisés sont transférés ou retournés aussitôt que possible à un dépôt d'explosifs.

(5) L'employeur doit veiller à ce que des plans et devis appropriés où figurent les renseignements suivants soient préparés et tenus à jour, et à ce qu'ils puissent être facilement consultés à la mine :

- 1. La conception et l'emplacement des dépôts d'explosifs et des aires d'entreposage d'explosifs autres que les dépôts d'explosifs, y compris les aires d'entreposage temporaire.
- 2. La capacité maximale d'entreposage de chaque dépôt d'explosifs et de chaque autre aire d'entreposage d'explosifs, y compris les aires d'entreposage temporaire.

24. (1) Le sous-alinéa 129 (1) a) (i) du Règlement est modifié par remplacement de «catégorie II, division 2» par «zone 22».

(2) Le sous-alinéa 129 (1) a) (ii) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (ii) les exigences de la norme nationale du Canada CAN/BNQ 2910-500/2015 intitulée *Explosifs – Dépôts d'explosifs industriels* dans ses versions successives;

(3) Le paragraphe 129 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «23^e édition (2002)» par «28^e édition (2021)».

25. L'article 181.1 du Règlement est abrogé.

26. Les articles 182 à 183.2 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

182. (1) Dans une mine ou une installation minière, l'employeur doit élaborer et tenir à jour, en consultation avec le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, un programme écrit de gestion des agents dangereux en suspension dans l'air.

(2) Le programme :

- a) indique quels sont les agents dangereux ou potentiellement dangereux en suspension dans l'air qui ont été repérés et évalués lors d'une évaluation des risques effectuée en application de l'article 5.1;
- b) énumère les mesures élaborées et maintenues en application de l'article 5.2 visant à éliminer ou à contrôler les agents dangereux ou potentiellement dangereux en suspension dans l'air;
- c) indique le nombre d'échantillonnages à effectuer, la fréquence des essais et des contrôles ainsi que les endroits où ils doivent être effectués;
- d) prévoit des mesures et des procédures pour :
 - (i) entretenir les systèmes de contrôle et toutes leurs composantes,
 - (ii) surveiller l'efficacité de ces contrôles et en mesurer le rendement;
- e) désigne les personnes responsables de la mise en oeuvre du programme, notamment les responsables des essais, des contrôles et des échantillonnages;
- f) fournit des renseignements sur la formation et les directives que les personnes responsables de la mise en oeuvre du programme doivent suivre.

(3) Un exemplaire du programme doit être fourni au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, et pouvoir être facilement consulté à la mine ou à l'installation minière.

(4) Sous réserve des paragraphes (5) et (6), le programme doit être examiné au moins une fois par an.

(5) Le programme doit être examiné dès que possible dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) un changement est survenu concernant l'exploitation minière, une méthode de travail ou le système de ventilation entraînant la présence de nouveaux agents dangereux en suspension dans l'air ou un changement dans les agents dangereux en suspension dans l'air existants;
- b) un changement est survenu concernant les substances biologiques ou chimiques sur le lieu de travail, lesquelles influent sur les agents dangereux en suspension dans l'air.

(6) Si un examen est requis en application du paragraphe (5), l'examen annuel suivant prévu au paragraphe (4) doit être effectué dans l'année qui suit la date de l'examen effectué en application du paragraphe (5).

(7) Il est entendu que le devoir de l'employeur de fournir au travailleur des renseignements et des directives, prévu à l'alinéa 25 (2) a) de la Loi, comprend le devoir de fournir des renseignements et des directives adaptés au travailleur sur le contenu du programme des agents dangereux en suspension dans l'air.

183. (1) Tout l'équipement automoteur hors-rails à moteur diesel qui est utilisé pour la première fois dans une mine souterraine après le 1^{er} juin 1995 doit répondre aux exigences de la norme CSA M424.2:F22 intitulée *Engins automoteurs hors-rails, à moteur diesel pour utilisation dans des mines souterraines non grisouteuses*.

(2) Dans une mine souterraine, l'employeur doit tenir et conserver un dossier pour chaque pièce d'équipement à moteur diesel utilisé dans la mine souterraine et veiller à ce que les dossiers puissent être facilement consultés.

(3) Le dossier exigé au paragraphe (2) doit comprendre :

- a) la marque, le modèle et le numéro de série de l'équipement et de tous les dispositifs antipollution utilisés avec l'équipement;
- b) la puissance nominale, le régime nominal exprimé en tours/minute, le taux d'injection de carburant maximal et le débit de ventilation certifiés conformes à la norme CSA visée au paragraphe (1);
- c) la capacité des réservoirs de carburant et des réservoirs de liquide hydraulique.

(4) Dans une mine souterraine, l'employeur doit tenir et conserver les renseignements suivants sur l'utilisation et le fonctionnement de l'équipement à moteur diesel dans la mine souterraine :

- 1. Le débit d'air dans les galeries de roulage et les chantiers souterrains où l'équipement est utilisé.
- 2. La ventilation totale nécessaire pour l'équipement lorsqu'il fonctionne normalement avec un seul courant d'air continu.

(5) L'employeur veille à ce qui suit concernant les renseignements exigés au paragraphe (4) :

- a) ils sont fournis directement aux utilisateurs de l'équipement à moteur diesel ou mis à leur disposition dans un format facile d'accès,
- b) ils peuvent être facilement consultés à la mine.

(6) Il est interdit d'utiliser de l'essence ou un autre carburant volatil dans le mécanisme de démarrage de l'équipement à moteur diesel dans la mine souterraine.

(7) Le carburant utilisé pour faire fonctionner l'équipement à moteur diesel dans la mine souterraine doit :

- a) avoir un point d'éclair d'au moins 52 °C;
- b) satisfaire à l'une des normes suivantes :
 - (i) Norme nationale du Canada de l'Office des normes générales du Canada CAN/CGSB 3.517-2020 intitulée *Carburant diesel*, dans ses versions successives.
 - (ii) Norme nationale du Canada de l'Office des normes générales du Canada CAN/CGSB-3.520-2020 intitulée *Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5)*, dans ses versions successives.
 - (iii) Norme nationale du Canada de l'Office des normes générales du Canada CAN/CGSB-3.522-2020 intitulée *Carburant diesel contenant du biodiesel (B6-B20)*, dans ses versions successives.

183.1 (1) Lorsque de l'équipement à moteur diesel est utilisé dans une mine souterraine, l'employeur doit veiller à ce qu'un système de ventilation mécanique produise un courant d'air conformément aux règles suivantes :

- 1. Pour l'équipement à moteur diesel qui est certifié conforme à la norme CSA M424.2:F22 intitulée *Engins à moteur diesel pour utilisation dans des mines souterraines non grisouteuses*, ou précédemment certifié conforme à une version antérieure de cette norme, le courant d'air doit être au moins équivalent au débit de ventilation figurant sur le certificat d'homologation.

2. Pour l'équipement à moteur diesel qui n'est pas certifié conforme à la norme CSA M424.2-F22 intitulée *Engins à moteur diesel pour utilisation dans des mines souterraines non grisouteuses*, ou non précédemment certifié conforme à une version antérieure de cette norme, le courant d'air doit avoir un débit d'au moins 0,06 mètre cube par seconde par kilowatt de puissance de l'équipement.
3. Si l'équipement visé à la disposition 1 ou 2 a été modifié par la suite au moyen d'un filtre à particules diesel ou d'un dispositif de post-traitement similaire, mais qu'il n'a pas été certifié ou recertifié conforme à la norme CSA M424.2-F22 intitulée *Engins à moteur diesel pour utilisation dans des mines souterraines non grisouteuses* après la modification ou qu'il n'a pas été précédemment certifié conforme à une version antérieure de cette norme après la modification, l'employeur doit consulter le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, et établir un courant d'air approprié en s'appuyant sur les paramètres suivants :
 - i. les taux applicables de l'équipement avant la modification établis aux termes des dispositions 1 et 2,
 - ii. les bonnes pratiques d'ingénierie,
 - iii. les résultats des essais effectués sur l'équipement, notamment les niveaux d'émission que produit l'équipement après l'installation d'un filtre à particules diesel ou d'un dispositif de post-traitement similaire.
4. Lorsque plusieurs éléments de l'équipement à moteur diesel fonctionnent avec un seul courant d'air continu dans la mine souterraine, le courant d'air doit être au moins égal aux débits de ventilation cumulatifs établis aux termes des dispositions 1 à 3.

(2) Un dossier sur le courant d'air approprié établi aux termes de la disposition 3 du paragraphe (1), contenant également les renseignements, les résultats des essais et les calculs ayant servi à établir ce courant d'air doit être conservé et facilement accessible à la mine.

(3) Le filtre à particules diesel ou le dispositif de post-traitement similaire doit être entretenu selon les recommandations du fabricant.

(4) L'employeur doit veiller à ce que le courant d'air requis, établi aux termes du paragraphe (1), soit indiqué sur chaque pièce d'équipement à moteur diesel de façon à ce que l'utilisateur puisse le voir et le lire.

183.2 Lorsque de l'équipement à moteur diesel est utilisé dans une mine souterraine, la moyenne pondérée dans le temps de l'exposition des travailleurs au carbone total ne doit pas dépasser 0,12 milligramme par mètre cube d'air.

183.3 (1) Dans une mine souterraine, l'employeur doit veiller à ce que des essais soient effectués pour déterminer :

- a) le débit d'air dans les galeries de roulage et les chantiers souterrains où de l'équipement à moteur diesel est utilisé;
- b) le débit d'air sur le lieu de travail ainsi que la concentration de monoxyde de carbone, de dioxyde d'azote ou de carbone élémentaire dans l'atmosphère sur le lieu de travail.

(2) L'essai prévu à l'alinéa (1) a) doit être effectué au moins une fois par semaine et l'essai prévu à l'alinéa (1) b) doit être effectué à la demande du travailleur.

(3) Dans une mine souterraine, l'employeur doit veiller à ce qui suit :

- a) les résultats des essais effectués en application du paragraphe (1) sont consignés dans un dossier tenu à jour qui peut être facilement consulté à la mine;
- b) les résultats sont communiqués au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, sur demande.

(4) Si un essai révèle qu'un travailleur a été exposé à une substance toxique visée à l'alinéa 1) b) dont la concentration est supérieure à la limite fixée à l'article 183.2 ou à l'article 4 du Règlement 833 (Contrôle de l'exposition à des agents biologiques ou chimiques) pris en vertu de la Loi, l'employeur doit :

- a) faire enquête sur la cause du problème et, dans la mesure du possible, prendre les mesures correctives pour éviter que la situation se reproduise;
- b) avertir le travailleur et le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, désigné pour le lieu de travail;
- c) évaluer de nouveau les niveaux d'émission et confirmer que les concentrations ne dépassent pas les limites applicables.

183.4 (1) Dans une mine souterraine, l'employeur doit effectuer un essai sur les émissions d'échappement non diluées de l'équipement à moteur diesel rejetées dans l'atmosphère pour s'assurer qu'elles contiennent :

- a) moins de 600 parties par million par volume de monoxyde de carbone;
- b) moins de 60 parties par million par volume de dioxyde d'azote.

(2) L'essai visé au paragraphe (1) doit être effectué :

- a) immédiatement après que des réparations sont faites au moteur ou au système d'échappement ou aux deux;
 - b) à intervalles réguliers aux fins d'entretien selon les recommandations du fabricant ou, en l'absence de telles recommandations, au moins une fois par mois.
- (3) L'employeur veille à ce qui suit :
- a) les mesures et procédures pour les essais sont élaborées en consultation avec le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, et à ce que l'on tienne compte de leurs recommandations;
 - b) chaque pièce d'équipement est soumise à des essais dans des conditions constantes afin que les résultats des différents essais puissent être comparés;
 - c) les essais sont effectués, dans la mesure du possible, sur de l'équipement fonctionnant à plein régime;
 - d) les résultats des essais sont communiqués sur demande au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un;
 - e) un registre des résultats de chaque essai effectué est établi et tenu à jour, et il peut être facilement consulté à la mine.

27. L'alinéa 185 (7) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) toute énergie emmagasinée qui pourrait être dangereuse pour les travailleurs doit être dissipée ou contenue;

28. (1) Le paragraphe 195 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Les ponts roulants pour usage général doivent être conformes à la norme CSA B167-F16 (C2021) intitulée *Ponts roulants, grues portiques, monorails, palans et potences*.

(2) Le paragraphe 195 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) Avant la mise en service initiale d'un pont roulant, une personne formée selon les exigences de mise en service et d'essai de la norme CSA B167-F16 (C2021) intitulée *Ponts roulants, grues portiques, monorails, palans et potences* doit mettre à l'essai les dispositifs qui peuvent influencer sur le fonctionnement sécuritaire du pont roulant.

29. L'alinéa 226 (10) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) être équipé d'un dispositif qui :
 - (i) mesure la charge du moteur d'entraînement du treuil en tout temps,
 - (ii) est toujours placé bien en vue du conducteur du treuil.

30. (1) L'alinéa 228 (1) a) du Règlement est modifié par remplacement de «norme CSA G4-15 intitulée, *Câbles en acier pour usage général, pour l'extraction minière et pour le roulage minier*» par «norme CSA G4-F15 (C2020) intitulée *Câbles en acier pour usage général, pour l'extraction minière et pour le roulage minier*, dans ses versions successives».

(2) Le paragraphe 228 (2.1) du Règlement est modifié par remplacement de «norme CSA G4-15, intitulée *Câbles en acier pour usage général, pour l'extraction minière et pour le roulage minier*» par «norme CSA G4-F15 (C2020) intitulée *Câbles en acier pour usage général, pour l'extraction minière et pour le roulage minier*, dans ses versions successives» à la fin du paragraphe.

31. (1) Le paragraphe 232 (7.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(7.1) Aucun essai de chute libre ne doit être effectué à la vitesse correspondant à une chute libre sur 1,5 mètre sans que la conception et la configuration des parachutes et des mécanismes de sécurité ainsi que le chargement de la cage ou du skip aient été mis à l'essai au préalable à la vitesse normale du treuil.

(2) L'alinéa 232 (8) b) du Règlement est modifié par remplacement de «butées de sûreté» par «parachutes».

(3) L'alinéa 232 (8) c) du Règlement est modifié par remplacement de «butées de sûreté» par «parachutes et mécanismes de sécurité».

(4) L'alinéa 232 (8) d) du Règlement est modifié par remplacement de «butées de sûreté» par «parachutes et mécanismes de sécurité».

32 (1) Le sous-alinéa 248 (2) a) (ii) du Règlement est modifié par insertion de «et des mécanismes» après «parachutes».

(2) Le paragraphe 248 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Au moins une fois tous les trois mois, les parachutes et mécanismes de sécurité de la cage ou de l'autre transporteur de puits doivent être soumis à des essais consistant à lâcher brusquement le transporteur vide d'une manière appropriée à partir de l'arrêt de façon à ce que les parachutes et mécanismes de sécurité puissent s'implanter sur les guides. Si les parachutes et les mécanismes de sécurité ne fonctionnent pas de façon satisfaisante, la cage ou l'autre transporteur de puits ne doit pas être

utilisé pour faire monter ou descendre des travailleurs jusqu'à ce que les parachutes et mécanismes de sécurité aient été réparés et mis à l'essai, et que l'essai soit concluant.

33. Le paragraphe 251 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «CSA 3.7-15, intitulée *Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters*» par «CSA 3.7-15 (R2020) intitulée *Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters*» à la fin du paragraphe.

34. L'article 252 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

252. (1) Toute mine souterraine ou tout bâtiment d'installation minière doit être doté d'un système de ventilation convenablement entretenu et utilisé, qui :

- a) assure une teneur en oxygène de l'atmosphère d'au moins 19,5 % par volume dans tous les lieux de travail de la mine souterraine ou du bâtiment d'installation minière;
- b) est mis en marche avant que les travailleurs entrent sur les lieux de travail;
- c) est installé et fonctionne d'une manière qui n'expose pas les travailleurs à la recirculation d'air contaminé;
- d) est indépendant de l'air fourni pour le fonctionnement de toute foreuse ou machinerie utilisée.
- e) retire les contaminants résultant de la détonation d'un tir avant que les travailleurs entrent sur les lieux de travail.

(2) Dans une mine souterraine, le système de ventilation visé au paragraphe (1) doit être mécanique.

(3) L'employeur conserve et tient à jour ce qui suit :

1. Des plans exacts de la conception du système de ventilation qui indiquent :
 - i. l'emplacement des ventilateurs ou des ouvertures de ventilation,
 - ii. l'emplacement de toutes les portes de ventilation, y compris des volets de régulation,
 - iii. l'emplacement et la position de toutes les portes coupe-feu,
 - iv. l'emplacement et la position de toutes les portes et cloisons et de tous les arrêts et régulateurs de ventilation, ainsi que de tout dispositif semblable.
2. Des relevés qui indiquent :
 - i. le débit d'air en mètres cubes par seconde produit par les ventilateurs,
 - ii. la pression manométrique de service des ventilateurs primaires,
 - iii dans un bâtiment d'installation minière, le débit d'air en mètres cubes par seconde utilisé par le matériel de traitement,
 - iv. dans une mine souterraine, la direction des principaux courants de ventilation.

35. L'article 253 du Règlement est abrogé.

36. L'article 254 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

254. Dans une mine souterraine, l'employeur doit élaborer et tenir à jour, en consultation avec le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un, des procédures écrites de gestion des risques associés à un stress dû à la chaleur et au froid sur le lieu de travail afin de protéger la santé et la sécurité des travailleurs.

37. L'article 255 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

255. (1) Toute zone souterraine qui ne fait pas partie du système de ventilation d'une mine souterraine doit :

- a) sous réserve du paragraphe (2), être efficacement barricadée pour empêcher toute personne d'y entrer;
- b) être identifiée par des panneaux qui avertissent les personnes que l'entrée est interdite.

(2) Avant qu'une personne pénètre ou soit autorisée à pénétrer dans une zone souterraine visée au paragraphe (1), la zone doit être examinée par une personne compétente.

(3) Avant d'effectuer l'examen prévu au paragraphe (2), la personne compétente doit recevoir des directives écrites indiquant :

1. Le risque réel ou potentiel que présente la zone.
2. L'utilisation du matériel d'essai nécessaire pour effectuer l'examen.
3. Les dispositifs de protection individuelle que la personne doit utiliser ou porter.
4. Toute autre précaution à prendre ou procédure à suivre pour la protection de la personne.

(4) L'examen prévu au paragraphe (2) doit aussi porter sur la détection de l'une ou l'autre des situations suivantes dans la zone :

1. Toute déficience en oxygène due à une teneur en oxygène de l'atmosphère inférieure à 19,5 % par volume.
2. La présence de gaz, vapeurs, poussières, brouillards ou fumées toxiques.
3. Toute autre situation dangereuse.

(5) La personne compétente doit fournir les résultats de l'examen à l'employeur.

(6) Sous réserve du paragraphe (7), si l'une ou l'autre des situations énumérées au paragraphe (4) est détectée dans la zone, aucun travailleur ne doit y pénétrer.

(7) Un travailleur peut pénétrer dans la zone afin de remédier à une situation énumérée au paragraphe (4) qui a été détectée par l'examen effectué en application du présent article à condition que les mesures nécessaires soient prises pour le protéger.

38. L'article 261 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

261. Dans toute mine souterraine, le poste de recharge des batteries doit être ventilé pour empêcher toute accumulation de mélange explosif de gaz.

39. L'article 265 du Règlement est abrogé.

40. L'article 268 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

268. (1) Dans une installation minière, l'employeur doit tenir des dossiers sur la quantité de réactifs chimiques potentiellement dangereux qui y sont utilisés.

(2) Les dossiers exigés au paragraphe (1) doivent être :

- a) révisés et mis à jour aussi souvent que nécessaire et au moins chaque année;
- b) fournis au comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou au délégué à la santé et à la sécurité, s'il y en a un.

41. L'article 269 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

269. Lorsqu'il est possible que l'air dans une installation minière contienne des agents chimiques ou physiques qui risquent de compromettre la santé et la sécurité d'un travailleur, l'équipement de détection de ces agents doit être fourni et facilement accessible.

42. L'article 270 du Règlement est abrogé.

43. L'article 282 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

282. (1) Lorsqu'un travailleur doit travailler avec un agent biologique ou chimique dangereux qui pourrait lui causer une blessure, ou qu'il est susceptible d'y être exposé, l'employeur fournit les moyens nécessaires pour lui prodiguer des soins d'urgence adéquats parmi les suivants :

1. Des bassins oculaires.
2. Des douches d'urgence.
3. Des antidotes, des liquides de lavage ou des moyens de lavage.

(2) L'équipement de secours ou le matériel de soins d'urgence visé au paragraphe (1) doit :

- a) être clairement indiqué par un écriteau ou une étiquette;
- b) se trouver ou être installé dans un endroit bien visible, à proximité de l'endroit où est entreposé ou utilisé l'agent biologique ou chimique dangereux;
- c) être facilement accessible aux travailleurs;
- d) comporter un mode d'emploi affiché sur l'équipement ou le matériel ou le plus près possible de celui-ci.

44. L'article 286 du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

45. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1, 2, 4 à 9, 12, 14, 16, 18, 19, 27 à 33 et 38 entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2023 et du jour du dépôt du présent règlement.

(3) Les articles 3, 10, 11, 13, 15, 17, 20 à 26, 34 à 37 et 40 à 44 entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} septembre 2023 et du jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 70/23

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: April 5, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 6, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023

Amending O. Reg. 70/17

(ONTARIO STUDENT GRANTS AND ONTARIO STUDENT LOANS)

1. (1) Clauses 13 (3) (a) and (b) of Ontario Regulation 70/17 are revoked and the following substituted:

- (a) was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the previous student loan under sections 36 to 47 of this Regulation, under sections 35 to 40.7 of the 2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017, or under sections 12 to 12.12 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017 but that repayment assistance was not granted on the basis of the individual having been an individual described under paragraph 3 of subsection 40 (3) of this Regulation, under paragraph 3 of subsection 39 (3) of the 2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017, or under paragraph 3 of subsection 12.4 (3) of the pre-2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017; or

(2) Subsection 13 (4) of the Regulation is amended by adding “under section 31.13 of the 2020 Regulation” after “under section 48 of this Regulation”.

(3) Subsection 13 (5) of the Regulation is revoked.

2. Subclause 16 (5) (b) (v) of the Regulation is amended by adding “section 31.13 of the 2020 Regulation” after “under section 48 of this Regulation”.

3. (1) The definition of “permanent disability” in section 36 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“permanent disability” means any impairment, including a physical, mental, intellectual, cognitive, learning, communication or sensory impairment, or a functional limitation, that,

- (a) restricts the ability of a person to perform the daily activities necessary to pursue studies at a post-secondary school level or to participate in the labour force, and
- (b) is expected to remain with the person for the person’s expected life; (“invalidité permanente”)

(2) Section 36 of the Regulation is amended by adding the following definition:

“persistent or prolonged disability” means any impairment, including a physical, mental, intellectual, cognitive, learning, communication or sensory impairment, or a functional limitation, that,

- (a) restricts the ability of a person to perform the daily activities necessary to pursue studies at a post-secondary school level or to participate in the labour force, and
- (b) has lasted, or is expected to last, for a period of at least 12 months but is not expected to remain with the person for the person’s expected life; (“invalidité persistante ou prolongée”)

4. Subsection 37 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The amount of assistance provided by the Minister shall be determined so that,

- (a) in the case of a person receiving repayment assistance, other than a person described in clause (b) or (c), the recipient’s student loans are repaid in full within 15 years from the day they last were a qualifying student;
- (b) in the case of a person with a permanent disability who is receiving repayment assistance and who, in an application for repayment assistance, discloses their disability, the recipient’s student loans are repaid in full within 10 years from the day they last were a qualifying student; and
- (c) in the case of a person with a persistent or prolonged disability who is receiving repayment assistance and who, in an application for repayment assistance, discloses their disability, the recipient’s student loans are repaid in full within 10 years from the day they last were a qualifying student as long as they otherwise remain eligible for repayment assistance under paragraph 3 of subsection 40 (3).

5. (1) Paragraph 3 of subsection 40 (2) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.

(2) Paragraph 3 of subsection 40 (3) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.

6. The definition of “family income” in subsection 41 (5) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.

7. Paragraph 3 of subsection 42 (2) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.

8. The definition of “severe permanent disability” in subsection 48 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“severe permanent disability” means a permanent disability as defined under section 36 that is so severe that,

- (a) it not only restricts but prevents a borrower from performing the daily activities necessary to pursue studies at a post-secondary school level and to participate in the labour force, and
- (b) the degree of the impairment or functional limitation described in clause (a) is expected to remain with the person for the person’s expected life.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2023 and the day this Regulation is filed.

16/23

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 70/23

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 5 avril 2023

déposé le 6 avril 2023

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 avril 2023

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023

modifiant le Règl. de l'Ont. 70/17

(SUBVENTIONS ONTARIENNES D'ÉTUDES ET PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES)

1. (1) Les alinéas 13 (3) a) et b) du Règlement de l'Ontario 70/17 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) une aide au remboursement a été accordée au particulier à l'étape de la réduction de la dette à l'égard du prêt d'études antérieur en vertu des articles 36 à 47 du présent règlement, en vertu des articles 35 à 40.7 du Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, ou en vertu des articles 12 à 12.12 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, et qu'une aide au remboursement ne lui a pas été accordée en raison du fait qu'il était un particulier visé à la disposition 3 du paragraphe 40 (3) du présent règlement, en vertu de la disposition 3 du paragraphe 39 (3) du Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017, ou en vertu de la disposition 3 du paragraphe 12.4 (3) du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017;

(2) Le paragraphe 13 (4) du Règlement est modifié par insertion de «en vertu de l'article 31.13 du Règlement de 2020,» après «en vertu de l'article 48 du présent règlement,».**(3) Le paragraphe 13 (5) du Règlement est abrogé.****2. Le sous-alinéa 16 (5) b) (v) du Règlement est modifié par insertion de «de l'article 31.13 du Règlement de 2020,» après «en vertu de l'article 48 du présent règlement,».****3. (1) La définition de «invalidité permanente» à l'article 36 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«invalidité permanente» Déficience notamment physique, mentale, intellectuelle, cognitive ou sensorielle, trouble d'apprentissage ou de la communication ou limitation fonctionnelle :

- a) qui réduit la capacité d'une personne d'exercer les activités quotidiennes nécessaires pour poursuivre des études de niveau postsecondaire ou participer au marché du travail;
- b) dont la durée prévue est la durée de vie probable de la personne. («permanent disability»)

(2) L'article 36 du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«invalidité persistante ou prolongée» Déficience notamment physique, mentale, intellectuelle, cognitive ou sensorielle, trouble d'apprentissage ou de la communication ou limitation fonctionnelle :

- a) qui réduit la capacité d'une personne d'exercer les activités quotidiennes nécessaires pour poursuivre des études de niveau postsecondaire ou participer au marché du travail;
- b) qui dure depuis au moins 12 mois ou pourrait avoir une telle durée, mais qui n'est pas prévue pour la durée de vie probable de la personne. («persistent or prolonged disability»)

4. Le paragraphe 37 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**(3) Le montant de l'aide fournie par le ministre est calculé de manière que :**

- a) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 15 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne qui reçoit une aide au remboursement, autre qu'une personne visée à l'alinéa b) ou c);
- b) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 10 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne ayant une invalidité permanente qui reçoit une aide au remboursement et qui fait état de son invalidité dans une demande d'aide au remboursement;
- c) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 10 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne ayant une invalidité persistante ou prolongée qui reçoit une aide au remboursement et qui fait état de son invalidité dans une demande d'aide au remboursement, tant qu'il demeure autrement admissible à une aide au remboursement en vertu de la disposition 3 du paragraphe 40 (3).

5. (1) La disposition 3 du paragraphe 40 (2) du Règlement est modifiée par insertion de «ou invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

(2) La disposition 3 du paragraphe 40 (3) du Règlement est modifiée par insertion de «ou une invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

6. La définition de «revenu familial» au paragraphe 41 (5) du Règlement est modifiée par insertion de «ou une invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

7. La disposition 3 du paragraphe 42 (2) du Règlement est modifiée par insertion de «ou une invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

8. La définition de «invalidité grave et permanente» au paragraphe 48 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«invalidité grave et permanente» Invalidité permanente, au sens de l'article 36, d'une gravité telle :

- a) que non seulement elle réduit la capacité d'un emprunteur d'exercer les activités quotidiennes lui permettant de poursuivre des études de niveau postsecondaire et de participer au marché du travail, mais elle l'empêche aussi de le faire.
- b) que la durée prévue du degré d'incapacité ou de limitation fonctionnelle décrit à l'alinéa a) est la durée de vie probable de la personne.

Entrée en vigueur

9. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} août 2023 et du jour de son dépôt.

16/23

ONTARIO REGULATION 71/23

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: April 5, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 6, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023

Amending O. Reg. 768/20

(ONTARIO STUDENT GRANTS AND ONTARIO STUDENT LOANS FOR MICRO-CREDENTIALS)

1. Clauses 12 (3) (a), (b) and (b.1) of Ontario Regulation 768/20 are revoked and the following substituted:

- (a) was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the previous student loan under sections 31.1 to 31.12 of this Regulation, under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation, under sections 35 to 40.7 of the 2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017, or under sections 12 to 12.12 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017 but that repayment assistance was not granted on the basis of the individual having been an individual described under paragraph 3 of subsection 31.5 (3) of this Regulation, under paragraph 3 of subsection 40 (3) of the 2017 Regulation, under paragraph 3 of subsection 39 (3) of the 2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017, or under paragraph 3 of subsection 12.4 (3) of the pre-2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017; or

2. (1) The definition of “permanent disability” in section 31.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“permanent disability” means any impairment, including a physical, mental, intellectual, cognitive, learning, communication or sensory impairment, or a functional limitation, that,

- (a) restricts the ability of a person to perform the daily activities necessary to pursue studies at a post-secondary school level or to participate in the labour force, and
- (b) is expected to remain with the person for the person’s expected life; (“invalidité permanente”)

(2) Section 31.1 of the Regulation is amended by adding the following definition:

“persistent or prolonged disability” means any impairment, including a physical, mental, intellectual, cognitive, learning, communication or sensory impairment, or a functional limitation, that,

- (a) restricts the ability of a person to perform the daily activities necessary to pursue studies at a post-secondary school level or to participate in the labour force, and
- (b) has lasted, or is expected to last, for a period of at least 12 months but is not expected to remain with the person for the person’s expected life; (“invalidité persistante ou prolongée”)

3. Subsection 31.2 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (3) The amount of assistance provided by the Minister shall be determined so that,
- (a) in the case of a person receiving repayment assistance, other than a person described in clause (b) or (c), the recipient’s micro-credential student loans are repaid in full within 15 years from the day they last were a qualifying student;
- (b) in the case of a person with a permanent disability who is receiving repayment assistance and who, in an application for repayment assistance, discloses their disability, the recipient’s micro-credential student loans are repaid in full within 10 years from the day they last were a qualifying student; and
- (c) in the case of a person with a persistent or prolonged disability who is receiving repayment assistance and who, in an application for repayment assistance, discloses their disability, the recipient’s micro-credential student loans are repaid in full within 10 years from the day they last were a qualifying student as long as they otherwise remain eligible for repayment assistance under paragraph 3 of subsection 31.5 (3).

4. (1) Paragraph 3 of subsection 31.5 (2) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.**(2) Paragraph 3 of subsection 31.5 (3) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.****5. The definition of “family income” in subsection 31.6 (4) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.**

6. Paragraph 3 of subsection 31.7 (2) of the Regulation is amended by adding “or a persistent or prolonged disability” after “permanent disability”.

7. The definition of “severe permanent disability” in subsection 31.13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“severe permanent disability” means a permanent disability as defined under section 31.1 that is so severe that,

- (a) it not only restricts but prevents a borrower from performing the daily activities necessary to pursue studies at a post-secondary school level and to participate in the labour force, and
- (b) the degree of the impairment or functional limitation described in clause (a) is expected to remain with the person for the person’s expected life.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2023 and the day this Regulation is filed.

16/23

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 71/23

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 5 avril 2023

déposé le 6 avril 2023

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 avril 2023

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023

modifiant le Règl. de l'Ont. 768/20

(SUBVENTIONS ONTARIENNES D'ÉTUDES ET PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES POUR DES MICROCERTIFICATIONS)**1. Les alinéas 12 (3) a), b) et b.1) du Règlement de l'Ontario 768/20 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- a) une aide au remboursement a été accordée au particulier à l'étape de la réduction de la dette à l'égard du prêt d'études antérieur en vertu des articles 31.1 à 31.12 du présent règlement, en vertu des articles 36 à 47 du Règlement de 2017, en vertu des articles 35 à 40.7 du Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, ou en vertu des articles 12 à 12.12 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, et qu'une aide au remboursement ne lui a pas été accordée en raison du fait qu'il était un particulier visé à la disposition 3 du paragraphe 31.5 (3) du présent règlement, en vertu de la disposition 3 du paragraphe 40 (3) du Règlement de 2017, en vertu de la disposition 3 du paragraphe 39 (3) du Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017, ou en vertu de la disposition 3 du paragraphe 12.4 (3) du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017;

2. (1) La définition de «invalidité permanente» à l'article 31.1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«invalidité permanente» Déficience notamment physique, mentale, intellectuelle, cognitive ou sensorielle, trouble d'apprentissage ou de la communication ou limitation fonctionnelle :

- a) qui réduit la capacité d'une personne d'exercer les activités quotidiennes nécessaires pour poursuivre des études de niveau postsecondaire ou participer au marché du travail;
- b) dont la durée prévue est la durée de vie probable de la personne. («permanent disability»)

(2) L'article 31.1 du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«invalidité persistante ou prolongée» Déficience notamment physique, mentale, intellectuelle, cognitive ou sensorielle, trouble d'apprentissage ou de la communication ou limitation fonctionnelle :

- a) qui réduit la capacité d'une personne d'exercer les activités quotidiennes nécessaires pour poursuivre des études de niveau postsecondaire ou participer au marché du travail;
- b) qui dure depuis au moins 12 mois ou pourrait avoir une telle durée, mais qui n'est pas prévue pour la durée de vie probable de la personne. («persistent or prolonged disability»)

3. Le paragraphe 31.2 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le montant de l'aide fournie par le ministre est calculé de manière que :

- a) les prêts d'études pour des microcertifications du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 15 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne qui reçoit une aide au remboursement, autre qu'une personne visée à l'alinéa b) ou c);
- b) les prêts d'études pour des microcertifications du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 10 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne ayant une invalidité permanente qui reçoit une aide au remboursement et qui fait état de son invalidité dans une demande d'aide au remboursement;
- c) les prêts d'études pour des microcertifications du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 10 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne ayant une invalidité persistante ou prolongée qui reçoit une aide au remboursement et qui fait état de son invalidité dans une demande d'aide au remboursement, tant qu'il demeure autrement admissible à une aide au remboursement en vertu de la disposition 3 du paragraphe 31.5 (3).

4. (1) La disposition 3 du paragraphe 31.5 (2) du Règlement est modifiée par insertion de «ou invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

(2) La disposition 3 du paragraphe 31.5 (3) du Règlement est modifiée par insertion de «ou une invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

5. La définition de «revenu familial» au paragraphe 31.6 (4) du Règlement est modifiée par insertion de «ou une invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

6. La disposition 3 du paragraphe 31.7 (2) du Règlement est modifiée par insertion de «ou une invalidité persistante ou prolongée» après «invalidité permanente».

7. La définition de «invalidité grave et permanente» au paragraphe 31.13 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«invalidité grave et permanente» Invalidité permanente, au sens de l'article 31.1, d'une gravité telle :

- a) que non seulement elle réduit la capacité d'un emprunteur d'exercer les activités quotidiennes lui permettant de poursuivre des études de niveau postsecondaire et de participer au marché du travail, mais elle l'empêche aussi de le faire;
- b) que la durée prévue du degré d'incapacité ou de limitation fonctionnelle décrit à l'alinéa a) est la durée de vie probable de la personne.

Entrée en vigueur

8. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} août 2023 et du jour de son dépôt.

16/23

ONTARIO REGULATION 72/23

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: March 23, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 11, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023Amending O. Reg. 414/05
(FARMING OPERATIONS)**1. Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 414/05 is amended by adding the following paragraph:**

4. Ontario Regulation 559/22 (Naloxone Kits) made under the Act.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of Schedule 4 to the *Working for Workers Act, 2022* comes into force and the day this Regulation is filed.**

16/23

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 72/23

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 23 mars 2023

déposé le 6 avril 2023

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 avril 2023

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023modifiant le Règl. de l'Ont. 414/05
(OPÉRATIONS AGRICOLES)**1. Le paragraphe 4 (2) du Règlement de l'Ontario 414/05 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

4. Le Règlement de l'Ontario 559/22 (Trousses de naloxone) pris en vertu de la Loi.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de l'annexe 4 de la *Loi de 2022 visant à oeuvrer pour les travailleurs* et du jour du dépôt du présent règlement.**

16/23

ONTARIO REGULATION 73/23

made under the

PLANNING ACT

Made: April 6, 2023

Filed: April 6, 2023

Published on e-Laws: April 11, 2023

Printed in *The Ontario Gazette*: April 22, 2023**MUNICIPAL PLANNING DATA REPORTING****Reporting**

1. (1) A municipality set out in Schedule 1 shall,
 - (a) submit the report required under Schedule 2 in accordance with subsection (2); and
 - (b) submit the report required under Schedule 3 in accordance with subsection (3).
- (2) The report required under Schedule 2 shall be submitted on a quarterly basis and include the following:
 1. A report for the period from January 1 to March 31, submitted no later than June 30 of that year.
 2. A report for the period from April 1 to June 30, submitted no later than September 30 of that year.
 3. A report for the period from July 1 to September 30, submitted no later than December 31 of that year.
 4. A report for the period from October 1 to December 31, submitted no later than March 31 of the following year.
- (3) The report required under Schedule 3 shall be submitted on an annual basis for the calendar year and submitted no later than March 31 of the following year.

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**SCHEDULE 1
APPLICABLE MUNICIPALITIES**

1. This Regulation applies to the following municipalities:
 1. City of Barrie.
 2. City of Brampton.
 3. City of Brantford.
 4. City of Burlington.
 5. City of Cambridge.
 6. City of Guelph.
 7. City of Hamilton.
 8. City of Kingston.
 9. City of Kitchener.
 10. City of London.
 11. City of Markham.
 12. City of Mississauga.
 13. City of Niagara Falls.
 14. City of Oshawa.
 15. City of Ottawa.
 16. City of Pickering.
 17. City of Richmond Hill.
 18. City of St. Catharines.

19. City of Toronto.
20. City of Vaughan.
21. City of Waterloo.
22. City of Windsor.
23. Municipality of Clarington.
24. Town of Ajax.
25. Town of Caledon.
26. Town of Milton.
27. Town of Newmarket.
28. Town of Oakville.
29. Town of Whitby.

SCHEDULE 2 QUARTERLY REPORTING

Required report

1. A municipality set out in Schedule 1 shall submit a report containing the information set out in sections 2 to 9 of this Schedule.

Official plan amendment applications

2. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding every application submitted under section 22 of the Act in the municipality during the quarter covered by the report and every application submitted under section 22 of the Act that was decided or appealed under section 17 or 22 of the Act in the municipality during the quarter covered by the report:

1. The application number.
2. The address of the land to which the application applies.
3. The date the application was initially submitted.
4. The date all the information and material required under subsections 22 (4) and (5) of the Act was provided.
5. If a decision has been made by council, the date of the decision and whether the application was approved or refused.
6. If the application was approved, the date the official plan amendment was adopted under subsection 17 (22) of the Act.
7. If an appeal has been made to the Ontario Land Tribunal, the date of the appeal and whether it is an appeal of,
 - i. an approval of the application and an adoption of the official plan made under subsection 17 (24) or subsection 17 (36) of the Act,
 - ii. a refusal made under subsection 17 (34) or 22 (7) of the Act,
 - iii. the failure to adopt the requested amendment made under subsection 22 (7) of the Act, or
 - iv. the failure to give notice of a decision made under subsection 17 (40) of the Act.
8. If an appeal referred to in paragraph 7 is made, whether it is a third-party appeal.
9. If an appeal referred to in paragraph 7 is made, whether the Tribunal's decision has been issued and, if so, the date of the decision.
10. Whether the lands subject to the application are,
 - i. listed in a register under subsection 27 (3) of the *Ontario Heritage Act*,
 - ii. designated by a by-law passed under section 29 of the *Ontario Heritage Act*,
 - iii. subject to an easement or covenant entered into under section 37 of the *Ontario Heritage Act*, or
 - iv. within a heritage conservation district area set out in a by-law passed under section 41 of the *Ontario Heritage Act*.

Zoning by-law amendment applications

3. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding every application submitted, decided or appealed under section 34 of the Act in the municipality during the quarter covered by the report:

1. The application number.
2. The address of the land to which the application applies.
3. The date the application to amend a by-law passed under section 34 of the Act was initially submitted.
4. The date all the information and material required under subsections 34 (10.1) and (10.2) of the Act was provided.
5. If a decision has been made, the date of the decision and whether the application was approved or refused.
6. If the application was approved, the date the zoning by-law amendment was passed.
7. If an appeal has been made to the Ontario Land Tribunal, the date of the appeal and whether it is an appeal of,
 - i. a refusal under subsection 34 (11) of the Act,
 - ii. a failure to make a decision under subsection 34 (11) of the Act, or
 - iii. the passage of a by-law by the applicant under subsection 34 (19) of the Act.
8. If an appeal referred to in paragraph 7 has been made, whether it is a third-party appeal.
9. If an appeal referred to in paragraph 7 has been made, whether the Tribunal has issued a decision and, if so, the date of the decision.
10. Whether the lands subject to the application are,
 - i. listed in a register under subsection 27 (3) of the *Ontario Heritage Act*,
 - ii. designated by a by-law passed under section 29 of the *Ontario Heritage Act*,
 - iii. subject to an easement or covenant entered into under section 37 of the *Ontario Heritage Act*, or
 - iv. within a heritage conservation district area set out in a by-law passed under section 41 of the *Ontario Heritage Act*.

Site plan applications

4. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding every application submitted, decided or appealed under section 41 of the Act or section 114 of the *City of Toronto Act, 2006* in the municipality during the quarter covered by the report:

1. The application number.
2. The address of the land to which the application applies.
3. The date the application was initially submitted under section 41 of the Act or section 114 of the *City of Toronto Act, 2006*.
4. The date all the information and material required under subsections 41 (3.3) and (3.4) of the Act or subsections 114 (4.2) and (4.3) of the *City of Toronto Act, 2006* was provided.
5. Whether the application is under review or a decision has been made.
6. If a decision referred to in paragraph 5 has been made, the date of the decision.
7. If an appeal has been made to the Ontario Land Tribunal or a local appeal body, the date of the appeal and whether it is an appeal of,
 - i. the failure to make a decision under subsection 41 (12) of the Act or subsection 114 (15) of the *City of Toronto Act, 2006*, or
 - ii. any requirement, any part of a requirement or any term under subsection 41 (12.0.1) of the Act or subsection 114 (15.1) of the *City of Toronto Act, 2006*.
8. If an appeal referred to in paragraph 7 has been made, whether the Tribunal has issued a decision and, if so, the date of the decision.

Applications, s. 45 of Act

5. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding every application submitted, decided or appealed under section 45 of the Act in the municipality during the quarter covered by the report:

1. The application number.
2. The address of the land to which the application applies.
3. Whether the application was made under subsection 45 (1) or (2) of the Act.

4. The date the application was submitted.
5. If the committee has made a decision in accordance with subsection 45 (8.1) of the Act, the date of the decision and whether the application was granted or refused.
6. If an appeal has been made to the Ontario Land Tribunal or a local appeal body, the date of the appeal under subsection 45 (12) of the Act.
7. If an appeal referred to in paragraph 6 has been made, whether it was made by the applicant or by a third party.
8. Whether a decision regarding an appeal referred to in paragraph 6 has been issued and, if so, the date of the decision.

Plans of subdivision

6. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding every application submitted, decided or appealed under section 51 of the Act in the municipality during the quarter covered by the report:

1. The application number.
2. The address of the land to which the application applies.
3. The date the application was initially submitted under subsection 51 (16) of the Act.
4. The date all the information and material required under subsections 51 (17) and (18) of the Act was provided.
5. If the approval authority has made a decision in accordance with subsection 51 (31) of the Act, the date of the decision and whether the draft plan of subdivision was given approval or refused.
6. If an appeal has been made to the Ontario Land Tribunal, the date of the appeal and whether it is an appeal of,
 - i. the failure to make a decision under subsection 51 (34) of the Act,
 - ii. the approval of a draft plan of subdivision under subsection 51 (39) of the Act,
 - iii. the refusal to give approval to a draft plan of subdivision under subsection 51 (39) of the Act, or
 - iv. the lapsing provision or any of the conditions applied to the draft plan of subdivision under subsection 51 (39) of the Act.
7. If an appeal referred to in paragraph 6 has been made, whether it is a third-party appeal.
8. If an appeal referred to in paragraph 6 has been made, whether the Tribunal has issued a decision and, if so, the date of the decision.
9. If a draft plan of subdivision has been given approval, whether the plan of subdivision has been registered under section 145 of the *Land Titles Act* and, if so, the date that the plan of subdivision was registered and the number of registered new residential lots.
10. Whether the lands subject to the application are,
 - i. listed in a register under subsection 27 (3) of the *Ontario Heritage Act*,
 - ii. designated by a by-law passed under section 29 of the *Ontario Heritage Act*,
 - iii. subject to an easement or covenant entered into under section 37 of the *Ontario Heritage Act*, or
 - iv. within a heritage conservation district area set out in a by-law passed under section 41 of the *Ontario Heritage Act*.

Consent applications

7. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding every application submitted, decided or appealed under section 53 of the Act in the municipality during the quarter covered by the report:

1. The application number.
2. The address of the land to which the application applies.
3. The date the application was initially submitted under subsection 53 (1) of the Act.
4. The date all the information and material required under subsections 53 (2) and (3) of the Act was provided.
5. If a decision by the council has been made under subsection 53 (1) of the Act, the date of the decision and whether the consent was given, provisionally given or refused.
6. If the council or the Minister has made a decision under subsection 53 (1) of the Act, the date the written notice was given in accordance with subsection 53 (17) of the Act.

7. If an appeal has been made to the Ontario Land Tribunal or a local appeal body, the date of the appeal and whether it is an appeal of a failure to make a decision under subsection 53 (14) of the Act or an appeal under subsection 53 (19) of the Act.
8. If an appeal referred to in paragraph 7 is made under subsection 53 (19) of the Act,
 - i. whether it is an appeal of a decision or of a condition, and
 - ii. whether it is an appeal made by the applicant or by a third party.
9. If a decision regarding an appeal referred to in paragraph 7 has been issued, the date of the decision.

Plans of condominium

8. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding every application submitted, decided or appealed in accordance with subsection 9 (2) of the *Condominium Act, 1998* in the municipality during the quarter covered by the report:

1. The application number.
2. The address of the land to which the application applies.
3. The date the application was initially submitted under subsection 51 (16) of the Act.
4. The date all the information and material required under subsections 51 (17) and (18) of the Act was provided.
5. If the approval authority has made a decision in accordance with subsection 51 (31) of the Act, the date of the decision and whether the draft plan of condominium was given approval or refused.
6. If an appeal has been made to the Ontario Land Tribunal, the date of the appeal and whether it is an appeal of,
 - i. the failure to make a decision under subsection 51 (34) of the Act,
 - ii. the approval of a draft plan of condominium under subsection 51 (39) of the Act,
 - iii. the refusal to give approval to a draft plan of condominium under subsection 51 (39) of the Act, or
 - iv. the lapsing provision or any of the conditions applied to the draft plan of condominium under subsection 51 (39) of the Act.
7. If an appeal referred to in paragraph 6 has been made, whether it is a third-party appeal.
8. If an appeal referred to in paragraph 6 has been made, whether the Tribunal has issued a decision and, if so, the date of the decision.
9. If a draft plan of condominium has been given approval, whether the condominium declaration and description have been registered under section 2 of the *Condominium Act, 1998* and, if so, the date that the condominium declaration and description were registered and the number of registered new residential condominium units.

Community infrastructure and housing accelerator and minister's zoning orders

9. The report referred to in section 1 shall include the following information regarding the applications referred to in this section submitted during the quarter covered by the report in the municipality with respect to lands for which orders have been made under sections 34.1 and 47 of the Act:

1. In the case of a minister's zoning order, the Regulation number and amending Regulation numbers, if any.
2. In the case of an order made under section 34.1 of the Act,
 - i. the date the order is made under clause 34.1 (9) (a) of the Act,
 - ii. a description of the lands to which the order applies, and
 - iii. the date of any amendments made under clause 34.1 (9) (b) of the Act.
3. Whether any applications have been submitted under the Act in relation to a minister's zoning order referred to in paragraph 1 or a section 34.1 order referred to in paragraph 2.
4. The application number of any associated application submitted under the Act referred to in paragraph 3.
5. Whether any building permits under the *Building Code Act, 1992* have been issued.

SCHEDULE 3
ANNUAL REPORTING

Required report

1. (1) A municipality set out in Schedule 1 shall submit a report containing the information set out in sections 2 to 6 of this Schedule.

(2) Despite subsection (1), the report is not required to contain a copy of any information that has not changed since the previous report was submitted.

Areas identified as a strategic growth area with a minimum target

2. The report referred to in section 1 shall include:

1. A copy of the geospatial data indicating areas identified as a strategic growth area in the municipality's official plan.
2. A brief description of the data.
3. The date the data was created.
4. The date the data was updated and the update frequency.
5. The following spatial referencing information:
 - i. Map projections.
 - ii. Coordinate systems.
 - iii. Geodetic models.
 - iv. Geographic extent.
6. A list of data attributes and a data dictionary.
7. Information regarding the data collection and creation processes, if available.
8. The accuracy of the data, including the scale the data can be used at, if available.
9. Copyright information, including an indication as to whether boundaries are developed using Ontario Parcel data, Ontario Road Network data or other data sources which may have separate copyright considerations.
10. Contact information for an individual responsible for managing or maintaining the geospatial data who has the technical expertise to answer questions about the data.
11. A description of the file format.
12. A copy of any applicable density targets or development phasing policies, as well as any other relevant policy or zoning requirements for the strategic growth areas.

Employment areas

3. The report referred to in section 1 shall include:

1. A copy of the geospatial data identifying employment areas designated in the municipality's official plan.
2. A brief description of the data.
3. The date the data was created.
4. The date the data was updated and the update frequency.
5. The following spatial referencing information:
 - i. Map projections.
 - ii. Coordinate systems.
 - iii. Geodetic models.
 - iv. Geographic extent.
6. A list of data attributes and a data dictionary.
7. Information regarding the data collection and creation processes, if available.
8. The accuracy of the data, including the scale the data can be used at, if available.
9. Copyright information, including an indication as to whether boundaries are developed using Ontario Parcel data, Ontario Road Network data or other data sources which may have separate copyright considerations.

10. Contact information for an individual responsible for managing or maintaining the geospatial data who has the technical expertise to answer questions about the data.
11. A description of the file format.
12. A copy of any applicable density targets or development phasing policies, as well as any other relevant policy or zoning requirements for the employment areas.

Employment area conversions

4. The report referred to in section 1 shall include:
 1. A copy of the geospatial data identifying lands identified as employment areas in the previous year that are no longer designated employment areas in the municipality's official plan.
 2. A brief description of the data.
 3. The date the data was created.
 4. The date the data was updated and the update frequency.
 5. The following spatial referencing information:
 - i. Map projections.
 - ii. Coordinate systems.
 - iii. Geodetic models.
 - iv. Geographic extent.
 6. A list of data attributes and a data dictionary.
 7. Information regarding the data collection and creation processes, if available.
 8. The accuracy of the data, including the scale the data can be used at, if available.
 9. Copyright information, including an indication as to whether boundaries are developed using Ontario Parcel data, Ontario Road Network data or other data sources which may have separate copyright considerations.
 10. Contact information for an individual responsible for managing or maintaining the geospatial data who has the technical expertise to answer questions about the data.
 11. A description of the file format.

Major transit station area boundaries

5. The report referred to in section 1 shall include:
 1. A copy of the geospatial data identifying major transit station area boundaries in the municipality's official plan.
 2. A copy of the geospatial data of any changes to major transit station area boundaries.
 3. A brief description of the data referred to in paragraphs 1 and 2.
 4. The date the data was created.
 5. The date the data was updated and the update frequency.
 6. The following spatial referencing information:
 - i. Map projections.
 - ii. Coordinate systems.
 - iii. Geodetic models.
 - iv. Geographic extent.
 7. A list of data attributes and a data dictionary.
 8. Information regarding the data collection and creation processes, if available.
 9. The accuracy of the data, including the scale the data can be used at, if available.
 10. Copyright information, including an indication as to whether boundaries are developed using Ontario Parcel data, Ontario Road Network data or other data sources which may have separate copyright considerations.
 11. Contact information for an individual responsible for managing or maintaining the geospatial data who has the technical expertise to answer questions about the data.

12. A description of the file format.
13. A copy of any applicable inclusionary zoning requirements, density targets or development phasing policies, as well as any other relevant policy or zoning requirements for the major transit station areas.

Settlement area boundaries

6. The report referred to in section 1 shall include:
 1. A copy of the geospatial data for all existing settlement area boundaries for the municipality.
 2. A copy of the geospatial data for any settlement area boundary expansions.
 3. A brief description of the data referred to in paragraphs 1 and 2.
 4. The date the data was created.
 5. The date the data was updated and the update frequency.
 6. The following spatial referencing information:
 - i. Map projections.
 - ii. Coordinate systems.
 - iii. Geodetic models.
 - iv. Geographic extent.
 7. A list of data attributes and a data dictionary.
 8. Information regarding the data collection and creation processes, if available.
 9. The accuracy of the data, including the scale the data can be used at, if available.
 10. Copyright information, including an indication as to whether boundaries are developed using Ontario Parcel data, Ontario Road Network data or other data sources which may have separate copyright considerations.
 11. Contact information for an individual responsible for managing or maintaining the geospatial data who has the technical expertise to answer questions about the data.
 12. A description of the file format.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: April 6, 2023
Pris le : 6 avril 2023

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 73/23

pris en vertu de la

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

pris le 6 avril 2023

déposé le 6 avril 2023

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 avril 2023

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 avril 2023**RAPPORTS DE DONNÉES SUR L'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL****Présentation de rapports**

1. (1) Une municipalité figurant à l'annexe 1 :
 - a) présente le rapport exigé par l'annexe 2 conformément au paragraphe (2);
 - b) présente le rapport exigé par l'annexe 3 conformément au paragraphe (3).
- (2) Le rapport exigé par l'annexe 2 est présenté tous les trimestres et comprend ce qui suit :
 1. Un rapport pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 mars, présenté au plus tard le 30 juin de l'année en question.
 2. Un rapport pour la période allant du 1^{er} avril au 30 juin, présenté au plus tard le 30 septembre de l'année en question.
 3. Un rapport pour la période allant du 1^{er} juillet au 30 septembre, présenté au plus tard le 31 décembre de l'année en question.
 4. Un rapport pour la période allant du 1^{er} octobre au 31 décembre, présenté au plus tard le 31 mars de l'année suivante.
- (3) Le rapport exigé par l'annexe 3 doit être présenté une fois par année civile et au plus tard le 31 mars de l'année suivante.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

**ANNEXE 1
MUNICIPALITÉS CONCERNÉES**

1. Le présent règlement s'applique aux municipalités suivantes :
 1. La cité de Barrie.
 2. La cité de Brampton.
 3. La cité de Brantford.
 4. La cité de Burlington.
 5. La cité de Cambridge.
 6. La cité de Guelph.
 7. La cité de Hamilton.
 8. La cité de Kingston.
 9. La cité de Kitchener.
 10. La cité de London.
 11. La cité de Markham.
 12. La cité de Mississauga.
 13. La cité de Niagara Falls.
 14. La cité d'Oshawa.
 15. La ville d'Ottawa.
 16. La cité de Pickering.
 17. La cité de Richmond Hill.

18. La cité de St. Catharines.
19. La cité de Toronto.
20. La cité de Vaughan.
21. La cité de Waterloo.
22. La cité de Windsor.
23. La municipalité de Clarington.
24. La ville d'Ajax.
25. La ville de Caledon.
26. La ville de Milton.
27. La ville de Newmarket.
28. La ville d'Oakville.
29. La ville de Whitby.

ANNEXE 2 RAPPORTS TRIMESTRIELS

Rapport exigé

1. Une municipalité figurant à l'annexe 1 présente un rapport comprenant les renseignements indiqués aux articles 2 à 9 de la présente annexe.

Demandes de modification du plan officiel

2. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement à chaque demande présentée en vertu de l'article 22 de la Loi dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport et à chacune des demandes présentées en vertu de l'article 22 de la Loi à l'égard desquelles une décision a été prise ou qui font l'objet d'un appel interjeté en vertu de l'article 17 ou 22 de la Loi dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport :

1. Le numéro de la demande.
2. L'adresse du terrain visé par la demande.
3. La date à laquelle la demande a été présentée pour la première fois.
4. La date à laquelle tous les renseignements et les documents exigés aux termes des paragraphes 22 (4) et (5) de la Loi ont été fournis.
5. Si une décision a été prise par le conseil, la date de celle-ci et la question de savoir si la demande a été approuvée ou refusée.
6. Si la demande a été approuvée, la date à laquelle la modification du plan officiel a été adoptée en vertu du paragraphe 17 (22) de la Loi.
7. Si un appel a été interjeté devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire, la date de l'appel et la question de savoir s'il s'agit :
 - i. d'un appel de l'approbation de la demande et de l'adoption du plan officiel interjeté en vertu du paragraphe 17 (24) ou du paragraphe 17 (36) de la Loi,
 - ii. d'un appel d'un refus interjeté en vertu du paragraphe 17 (34) ou 22 (7) de la Loi,
 - iii. d'un appel du défaut d'adopter la modification demandée interjeté en vertu du paragraphe 22 (7) de la Loi,
 - iv. d'un appel du défaut de donner avis d'une décision interjeté en vertu du paragraphe 17 (40) de la Loi.
8. Si un appel visé à la disposition 7 est interjeté, la question de savoir s'il s'agit d'un appel d'un tiers.
9. Si un appel visé à la disposition 7 est interjeté, la question de savoir si le Tribunal a rendu une décision et, le cas échéant, la date de celle-ci.
10. Si les terrains visés par la demande sont, selon le cas :
 - i. énumérés dans le registre aux termes du paragraphe 27 (3) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
 - ii. désignés par un règlement municipal adopté en vertu de l'article 29 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,

- iii. assujettis à une servitude constituée ou à un engagement conclu en vertu de l'article 37 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
- iv. situés dans la zone d'un district de conservation du patrimoine désigné dans un règlement municipal adopté en vertu de l'article 41 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

Demandes de modification d'un règlement municipal de zonage

3. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement à chaque demande présentée, à l'égard de laquelle une décision a été prise ou dont il est interjeté appel en vertu de l'article 34 de la Loi, dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport :

- 1. Le numéro de la demande.
- 2. L'adresse du terrain visé par la demande.
- 3. La date à laquelle la demande de modification d'un règlement municipal a été présentée en vertu de l'article 34 de la Loi pour la première fois.
- 4. La date à laquelle tous les renseignements et les documents exigés aux termes des paragraphes 34 (10.1) et (10.2) de la Loi ont été fournis.
- 5. Si une décision a été prise, la date de celle-ci et la question de savoir si la demande a été approuvée ou refusée.
- 6. Si la demande a été approuvée, la date à laquelle la modification du règlement municipal de zonage a été adoptée.
- 7. Si un appel a été interjeté devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire, la date de l'appel et la question de savoir s'il s'agit :
 - i. d'un appel d'un refus interjeté en vertu du paragraphe 34 (11) de la Loi,
 - ii. d'un appel du défaut de prendre une décision interjeté en vertu du paragraphe 34 (11) de la Loi,
 - iii. d'un appel de l'adoption d'un règlement municipal par l'auteur de la demande interjeté en vertu du paragraphe 34 (19) de la Loi.
- 8. Si un appel visé à la disposition 7 est interjeté, la question de savoir s'il s'agit d'un appel d'un tiers.
- 9. Si un appel visé à la disposition 7 est interjeté, la question de savoir si le Tribunal a rendu une décision et, le cas échéant, la date de celle-ci.
- 10. La question de savoir si les terrains visés par la demande sont, selon le cas :
 - i. énumérés dans le registre aux termes du paragraphe 27 (3) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
 - ii. désignés par un règlement municipal adopté en vertu de l'article 29 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
 - iii. assujettis à une servitude constituée ou à un engagement conclu en vertu de l'article 37 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
 - iv. situés dans la zone d'un district de conservation du patrimoine désigné dans un règlement municipal adopté en vertu de l'article 41 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

Demandes : plan d'implantation

4. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement à chaque demande présentée, à l'égard de laquelle une décision a été prise ou dont il est interjeté appel en vertu de l'article 41 de la Loi ou de l'article 114 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*, dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport :

- 1. Le numéro de la demande.
- 2. L'adresse du terrain visé par la demande.
- 3. La date à laquelle la demande a été présentée en vertu de l'article 41 de la Loi ou de l'article 114 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* pour la première fois.
- 4. La date à laquelle tous les renseignements et les documents exigés aux termes des paragraphes 41 (3.3) et (3.4) de la Loi ou des paragraphes 114 (4.2) et (4.3) de la *Loi de 2006 sur la Cité de Toronto* ont été fournis.
- 5. La question de savoir si la demande fait l'objet d'un examen ou si une décision a été prise à son égard.
- 6. Si une décision visée à la disposition 5 a été prise, la date de la décision.
- 7. Si un appel a été interjeté devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire ou un organisme d'appel local, la date de l'appel et la question de savoir s'il s'agit :

- i. d'un appel du défaut de prendre une décision interjeté en vertu du paragraphe 41 (12) de la Loi ou du paragraphe 114 (15) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
 - ii. d'un appel des exigences ou des conditions, ou une partie de celles-ci, interjeté en vertu du paragraphe 41 (12.0.1) de la Loi ou du paragraphe 114 (15.1) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
8. Si un appel visé à la disposition 7 est interjeté, si le Tribunal a rendu une décision et, le cas échéant, la date de celle-ci.

Demandes : art. 45 de la Loi

5. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement à chaque demande présentée, à l'égard de laquelle une décision a été prise ou dont il est interjeté appel en vertu de l'article 45 de la Loi, dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport :

- 1. Le numéro de la demande.
- 2. L'adresse du terrain visé par la demande.
- 3. La question de savoir si la demande a été présentée en vertu du paragraphe 45 (1) ou (2) de la Loi.
- 4. La date à laquelle la demande a été présentée.
- 5. Si le comité a pris une décision conformément au paragraphe 45 (8.1) de la Loi, la date de la décision et la question de savoir si elle est favorable ou non.
- 6. Si un appel a été interjeté devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire ou un organisme d'appel local, la date de l'appel interjeté en vertu du paragraphe 45 (12) de la Loi.
- 7. Si un appel visé à la disposition 6 a été interjeté, la question de savoir s'il s'agit d'un appel interjeté par l'auteur de la demande ou par un tiers.
- 8. La question de savoir si une décision a été prise concernant un appel visé à la disposition 6 et, le cas échéant, la date de la décision.

Plan de lotissement

6. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement à chaque demande présentée, à l'égard de laquelle une décision a été prise ou dont il est interjeté appel en vertu de l'article 51 de la Loi, dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport :

- 1. Le numéro de la demande.
- 2. L'adresse du terrain visé par la demande.
- 3. La date à laquelle la demande a été présentée en vertu du paragraphe 51 (16) de la Loi pour la première fois.
- 4. La date à laquelle tous les renseignements et les documents exigés aux termes des paragraphes 51 (17) et (18) de la Loi ont été fournis.
- 5. Si l'autorité approbatrice a pris une décision conformément au paragraphe 51 (31) de la Loi, la date de la décision et la question de savoir si l'ébauche du plan de lotissement a été approuvée ou refusée.
- 6. Si un appel a été interjeté devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire, la date de l'appel et la question de savoir s'il s'agit :
 - i. d'un appel du défaut de prendre une décision interjeté en vertu du paragraphe 51 (34) de la Loi,
 - ii. d'un appel de l'approbation de l'ébauche d'un plan de lotissement interjeté en vertu du paragraphe 51 (39) de la Loi,
 - iii. d'un appel du refus d'approuver l'ébauche d'un plan de lotissement interjeté en vertu du paragraphe 51 (39) de la Loi,
 - iv. d'un appel de la disposition relative à la caducité de l'approbation ou de toute condition imposée à l'ébauche du plan de lotissement interjeté en vertu du paragraphe 51 (39) de la Loi.
- 7. Si un appel visé à la disposition 6 a été interjeté, la question de savoir s'il s'agit d'un appel d'un tiers.
- 8. Si un appel visé à la disposition 6 a été interjeté, la question de savoir si le Tribunal a rendu une décision et, le cas échéant, la date de celle-ci.
- 9. Si l'approbation d'une ébauche du plan de lotissement a été donnée, la question de savoir si le plan de lotissement a été enregistré en vertu de l'article 145 de la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers* et, le cas échéant, la date à laquelle le plan de lotissement a été enregistré et le nombre de nouveaux lots résidentiels enregistrés.
- 10. La question de savoir si les terrains visés par la demande sont, selon le cas :

- i. énumérés dans le registre aux termes du paragraphe 27 (3) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
- ii. désignés par un règlement municipal adopté en vertu de l'article 29 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
- iii. assujettis à une servitude constituée ou à un engagement conclu en vertu de l'article 37 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*,
- iv. situés dans la zone d'un district de conservation du patrimoine désigné dans un règlement municipal adopté en vertu de l'article 41 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

Demandes d'autorisation

7. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement à chaque demande présentée, à l'égard de laquelle une décision a été prise ou dont il est interjeté appel en vertu de l'article 53 de la Loi, dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport :

- 1. Le numéro de la demande.
- 2. L'adresse du terrain visé par la demande.
- 3. La date à laquelle la demande a été présentée en vertu du paragraphe 53 (1) de la Loi pour la première fois.
- 4. La date à laquelle tous les renseignements et les documents exigés aux termes des paragraphes 53 (2) et (3) de la Loi ont été fournis.
- 5. Si une décision a été prise par le conseil en application du paragraphe 53 (1) de la Loi, la date de la décision et la question de savoir si l'autorisation a été accordée, accordée provisoirement ou refusée.
- 6. Si le conseil ou le ministre a pris une décision en vertu du paragraphe 53 (1) de la Loi, la date à laquelle l'avis écrit a été remis conformément au paragraphe 53 (17) de la Loi.
- 7. Si un appel a été interjeté devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire ou un organisme d'appel local, la date de l'appel et la question de savoir s'il s'agit d'un appel concernant un défaut de prendre une décision interjeté en vertu du paragraphe 53 (14) de la Loi ou d'un appel interjeté en vertu du paragraphe 53 (19) de la Loi.
- 8. Si un appel visé à la disposition 7 est interjeté en vertu du paragraphe 53 (19) de la Loi :
 - i. la question de savoir s'il s'agit d'un appel d'une décision ou d'une condition,
 - ii. la question de savoir s'il s'agit d'un appel interjeté par l'auteur de la demande ou par un tiers.
- 9. Si une décision a été prise concernant un appel visé à la disposition 7, la date de la décision.

Plan condominial

8. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement à chaque demande présentée, à l'égard de laquelle une décision a été prise ou dont il est interjeté appel en vertu du paragraphe 9 (2) de la *Loi de 1998 sur les condominiums*, dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport :

- 1. Le numéro de la demande.
- 2. L'adresse du terrain visé par la demande.
- 3. La date à laquelle la demande a été présentée en vertu du paragraphe 51 (16) de la Loi pour la première fois.
- 4. La date à laquelle tous les renseignements et les documents exigés aux termes des paragraphes 51 (17) et (18) de la Loi ont été fournis.
- 5. Si l'autorité approbatrice a pris une décision conformément au paragraphe 51 (31) de la Loi, la date de la décision et la question de savoir si l'ébauche du plan condominial a été approuvée ou refusée.
- 6. Si un appel a été interjeté devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire, la date de l'appel et la question de savoir s'il s'agit :
 - i. d'un appel du défaut de prendre une décision interjeté en vertu du paragraphe 51 (34) de la Loi,
 - i. d'un appel de l'approbation d'une ébauche de plan condominial interjeté en vertu du paragraphe 51 (39) de la Loi,
 - ii. d'un appel du refus d'approuver une ébauche de plan condominial interjeté en vertu du paragraphe 51 (39) de la Loi,
 - iv. d'un appel de la disposition relative à la caducité de l'approbation ou de toute condition imposée à l'ébauche de plan condominial interjeté en vertu du paragraphe 51 (39) de la Loi.
- 7. Si un appel visé à la disposition 6 a été interjeté, la question de savoir s'il s'agit d'un appel d'un tiers.

8. Si un appel visé à la disposition 6 a été interjeté, la question de savoir si le Tribunal a rendu une décision et, le cas échéant, la date de celle-ci.
9. Si l'approbation d'une ébauche de plan condominial a été donnée, la question de savoir si la déclaration de condominium et la description du condominium ont été enregistrées en vertu de l'article 2 de la *Loi de 1998 sur les condominiums* et, le cas échéant, la date à laquelle la déclaration et la description ont été enregistrées et le nombre de nouvelles parties privatives de condominium à usage d'habitation enregistrées.

Accélération de la construction d'infrastructure communautaire et de logements et arrêtés ministériels de zonage

9. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants relativement aux demandes visées au présent article qui ont été présentées dans la municipalité au cours du trimestre visé par le rapport, à l'égard des terrains pour lesquels des arrêtés ont été pris en vertu des articles 34.1 et 47 de la Loi :

1. Dans le cas d'un arrêté ministériel de zonage, le numéro du règlement et le numéro du règlement modificatif, s'il y en a.
2. Dans le cas d'un arrêté pris en vertu de l'article 34.1 de la Loi :
 - i. la date à laquelle l'arrêté est pris en vertu de l'alinéa 34.1 (9) a) de la Loi,
 - ii. une description des terrains visés par l'arrêté,
 - iii. la date de toute modification apportée en vertu de l'alinéa 34.1 (9) b) de la Loi.
3. La question de savoir si des demandes ont été présentées en vertu de la Loi relativement à un arrêté ministériel de zonage visé à la disposition 1 ou relativement à un arrêté pris en vertu de l'article 34.1 visé à la disposition 2.
4. Le numéro de demande de toute demande connexe présentée en vertu de la Loi et visée à la disposition 3.
5. La question de savoir si des permis de construire prévus par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* ont été délivrés.

ANNEXE 3
RAPPORTS ANNUELS

Rapport exigé

1. (1) Une municipalité figurant à l'annexe 1 présente un rapport qui comprend les renseignements indiqués aux articles 2 à 6 de la présente annexe.
- (2) Malgré le paragraphe (1), le rapport n'a pas à comprendre une copie des renseignements qui n'ont pas changé depuis la présentation du rapport précédent.

Zones désignées comme des zones de croissance stratégique avec cible minimale

2. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants :
 1. Une copie des données géospatiales indiquant les zones désignées comme des zones de croissance stratégiques dans le plan officiel de la municipalité.
 2. Une brève description des données.
 3. La date à laquelle les données ont été créées.
 4. La date à laquelle les données ont été mises à jour et la fréquence des mises à jour.
 5. Les renseignements de référence spatiale suivants :
 - i. Les projections cartographiques.
 - ii. Les systèmes de coordonnées.
 - iii. Les modèles géodésiques.
 - iv. L'étendue géographique.
 6. Une liste des attributs de données et un dictionnaire de données.
 7. Des renseignements sur les processus de collecte et de création des données, s'ils sont disponibles.
 8. L'exactitude des données, y compris l'échelle à laquelle elles peuvent être utilisées, si celle-ci est disponible.
 9. Des renseignements sur les droits d'auteur, y compris une mention indiquant si des limites sont élaborées en utilisant des données de Parcelles de l'Ontario, la base de données Réseau routier de l'Ontario ou d'autres sources de données qui peuvent soulever des questions de droits d'auteur distinctes.
 10. Les coordonnées d'un particulier qui est chargé de gérer ou de conserver les données géospatiales et qui a les connaissances techniques pour répondre aux questions relatives aux données.

11. Une description du format de fichier.
12. Une copie des cibles de densité applicables ou des politiques applicables relatives aux phases d'aménagement et de toute autre politique pertinente ou exigence pertinente relative au zonage pour les zones de croissance stratégique.

Zones d'emploi

3. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants :
 1. Une copie des données géospatiales indiquant les zones d'emploi désignées dans le plan officiel de la municipalité.
 2. Une brève description des données.
 3. La date à laquelle les données ont été créées.
 4. La date à laquelle les données ont été mises à jour et la fréquence des mises à jour.
 5. Les renseignements de référence spatiale suivants :
 - i. Les projections cartographiques.
 - ii. Les systèmes de coordonnées.
 - iii. Les modèles géodésiques.
 - iv. L'étendue géographique.
 6. Une liste des attributs de données et un dictionnaire de données.
 7. Des renseignements sur les processus de collecte et de création des données, s'ils sont disponibles.
 8. L'exactitude des données, y compris l'échelle à laquelle elles peuvent être utilisées, si celle-ci est disponible.
 9. Des renseignements sur les droits d'auteur, y compris une mention indiquant si des limites sont élaborées en utilisant des données de Parcelles de l'Ontario, la base de données Réseau routier de l'Ontario ou d'autres sources de données qui peuvent soulever des questions de droits d'auteur distinctes.
 10. Les coordonnées d'un particulier qui est chargé de gérer ou de conserver les données géospatiales et qui a les connaissances techniques pour répondre aux questions relatives aux données.
 11. Une description du format de fichier.
 12. Une copie des cibles de densité applicables ou des politiques applicables relatives aux phases d'aménagement et de toute autre politique pertinente ou exigence pertinente relative au zonage pour les zones de croissance stratégique pour les zones d'emploi.

Conversion des zones d'emploi

4. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants :
 1. Une copie des données géospatiales indiquant les terrains désignés comme des zones d'emploi au cours de l'année précédente qui ne sont plus des zones d'emploi désignées dans le plan officiel de la municipalité.
 2. Une brève description des données.
 3. La date à laquelle les données ont été créées.
 4. La date à laquelle les données ont été mises à jour et la fréquence des mises à jour.
 5. Les renseignements de référence spatiale suivants :
 - i. Les projections cartographiques.
 - ii. Les systèmes de coordonnées.
 - iii. Les modèles géodésiques.
 - iv. L'étendue géographique.
 6. Une liste des attributs de données et un dictionnaire de données.
 7. Des renseignements sur les processus de collecte et de création des données, s'ils sont disponibles.
 8. L'exactitude des données, y compris l'échelle à laquelle elles peuvent être utilisées, si celle-ci est disponible.
 9. Des renseignements sur les droits d'auteur, y compris une mention indiquant si des limites sont élaborées en utilisant des données de Parcelles de l'Ontario, la base de données Réseau routier de l'Ontario ou d'autres sources de données qui peuvent soulever des questions de droits d'auteur distinctes.

10. Les coordonnées d'un particulier qui est chargé de gérer ou de conserver les données et qui a les connaissances techniques pour répondre aux questions relatives aux données.
11. Une description du format de fichier.

Limites des zones de grande station de transport en commun

5. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants :
 1. Une copie des données géospatiales indiquant les limites des zones de grande station de transport en commun dans le plan officiel de la municipalité.
 2. Une copie des données géospatiales des changements apportés aux limites des zones de grande station de transport en commun.
 3. Une brève description des données visées aux dispositions 1 et 2.
 4. La date à laquelle les données ont été créées.
 5. La date à laquelle les données ont été mises à jour et la fréquence des mises à jour.
6. Les renseignements à référence spatiale suivants :
 - i. Les projections cartographiques.
 - ii. Les systèmes de coordonnées.
 - iii. Les modèles géodésiques.
 - iv. L'étendue géographique.
7. Une liste des attributs de données et un dictionnaire de données.
8. Des renseignements sur les processus de collecte et de création des données, s'ils sont disponibles.
9. L'exactitude des données, y compris l'échelle à laquelle elles peuvent être utilisées, si celle-ci est disponible.
10. Des renseignements sur les droits d'auteur, y compris une mention indiquant si des limites sont élaborées en utilisant des données de Parcelles de l'Ontario, la base de données Réseau routier de l'Ontario ou d'autres sources de données qui peuvent soulever des questions de droits d'auteur distinctes.
11. Les coordonnées d'un particulier qui est chargé de gérer ou de conserver les données géospatiales et qui a les connaissances techniques pour répondre aux questions relatives aux données.
12. Une description du format de fichier.
13. Une copie des exigences applicables relatives au zonage d'inclusion, des cibles de densité et des politiques applicables relatives aux phases d'aménagement et de toute autre politique pertinente ou exigence pertinente relative au zonage pour les zones de grande station de transport en commun.

Limites des zones de peuplement

6. Le rapport visé à l'article 1 comprend les renseignements suivants :
 1. Une copie des données géospatiales indiquant les limites des zones de peuplement existantes pour la municipalité.
 2. Une copie des données géospatiales indiquant l'expansion des limites des zones de peuplement.
 3. Une brève description des données visées aux dispositions 1 et 2.
 4. La date à laquelle les données ont été créées.
 5. La date à laquelle les données ont été mises à jour et la fréquence des mises à jour.
6. Les renseignements de référence spatiale suivants :
 - i. Les projections cartographiques.
 - ii. Les systèmes de coordonnées.
 - iii. Les modèles géodésiques.
 - iv. L'étendue géographique.
7. Une liste des attributs de données et un dictionnaire de données.
8. Des renseignements sur les processus de collecte et de création des données, s'ils sont disponibles.
9. L'exactitude des données, y compris l'échelle à laquelle elles peuvent être utilisées, si celle-ci est disponible.

10. Des renseignements sur les droits d'auteur, y compris une mention indiquant si des limites sont élaborées en utilisant des données de Parcelles de l'Ontario, la base de données Réseau routier de l'Ontario ou d'autres sources de données qui peuvent soulever des questions de droits d'auteur distinctes.
11. Les coordonnées d'un particulier qui est chargé de gérer ou de conserver les données géospatiales et qui a les connaissances techniques pour répondre aux questions relatives aux données.
12. Une description du format de fichier.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: April 6, 2023
Pris le : 6 avril 2023

16/23

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 16

Proclamation	717
Government Notices — Other	718
Avis du gouvernement — Autres.....	718
Marriage Act	718
Loi sur le mariage	718
Change of Name Act.....	718
Loi sur le Changement de Nom.....	718
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	722
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	722
Applications to Provincial Parliament.....	722
Demandes au Parlement provincial.....	722
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	723
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	723
THE CORPORATION OF THE CITY OF NORTH BAY	723
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE.....	723
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TEMAGAMI	724
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	727
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	727
FIXING LONG-TERM CARE ACT, 2021	O. Reg. 66/23..... 727
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT	O. Reg. 67/23..... 747
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT	O. Reg. 68/23..... 749
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 70/23..... 772
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 71/23..... 776
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 69/23..... 750
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 72/23..... 780
PLANNING ACT	O. Reg. 73/23..... 781
 Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	801
Information Text for Ontario Gazette.....	802

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 \$.

Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through **Publications Ontario**. Individual hard copies cost \$2.90.

Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600